



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 1.4.2014
COM(2014) 164 final

2014/0094 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τον ενωσιακό κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων)

(αναδιατύπωση)

{SWD(2014) 67 final}

{SWD(2014) 68 final}

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Αιτιολόγηση και στόχοι της πρότασης

Η παρούσα πρόταση αναδιατυπώνει και τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων).

Η παρούσα πρόταση λαμβάνει υπόψη την αυξημένη πολιτική έμφαση που δίδεται στην οικονομική επίπτωση της πολιτικής θεωρήσεων στην ευρύτερη οικονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως στον τομέα του τουρισμού, με σκοπό τη διασφάλιση μεγαλύτερης συνοχής με τους αναπτυξιακούς στόχους της στρατηγικής Ευρώπη 2020, σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής *Εφαρμογή και ανάπτυξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων με στόχο την τόνωση της ανάπτυξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση*.¹

Η πρόταση βασίζεται επίσης στα συμπεράσματα που συνήχθησαν στην έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την αξιολόγηση της εφαρμογής του κώδικα θεωρήσεων². Η έκθεση συνοδεύεται από έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής³ που περιέχει τη λεπτομερή αξιολόγηση.

Η πρόταση αυτή περιλαμβάνει επίσης δύο μέτρα διευκόλυνσης των οικογενειακών επαφών. Εισάγει ορισμένες διαδικαστικές διευκολύνσεις για στενούς συγγενείς που έρχονται να επισκεφτούν πολίτες της Ένωσης που κατοικούν στην επικράτεια κράτους μέλους του οποίου οι τελευταίοι είναι υπήκοοι, καθώς και για στενούς συγγενείς πολιτών της Ένωσης που ζουν σε τρίτη χώρα και επιθυμούν να επισκεφτούν μαζί με τον πολίτη της Ένωσης το κράτος μέλος του οποίου ο τελευταίος είναι υπήκοος.

Επιπλέον, διευκρινίζει ότι οι ίδιες διαδικαστικές διευκολύνσεις θα πρέπει να χορηγούνται κατ' ελάχιστο όριο σε μέλη οικογένειας πολιτών της ΕΕ που επωφελούνται από το άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2004/38/ΕΚ σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών.

Γενικό πλαίσιο

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) τέθηκε σε ισχύ στις 5 Απριλίου 2010. Οι διατάξεις σχετικά με την κοινοποίηση και τις απαιτήσεις προκειμένου να προβληθούν λόγοι απόρριψης, ανάκλησης και κατάργησης θεωρήσεων και το δικαίωμα προσφυγής κατά των αποφάσεων αυτών, τέθηκαν σε ισχύ στις 5 Απριλίου 2011.

Το άρθρο 57 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων προβλέπει ότι δύο έτη μετά την έναρξη εφαρμογής όλων των διατάξεων του κώδικα αυτού (δηλ. στις 5 Απριλίου 2013), η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο αξιολόγηση της εφαρμογής του. Η αξιολόγηση και το συνοδευτικό έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής έχουν υποβληθεί. Το άρθρο 57 παράγραφος 2 προβλέπει ότι η αξιολόγηση αυτή μπορεί να συνοδεύεται από πρόταση τροποποίησης του κανονισμού.

¹ COM(2012) 649 final.

² COM (2014) 165.

³ SWD(2014) 101.

Υπό το πρίσμα των συμπερασμάτων της έκθεσης αξιολόγησης, η Επιτροπή αποφάσισε να υποβάλλει την παρούσα πρόταση τροποποίησης της νομοθεσίας μαζί με την έκθεση.

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις, ενώ διατηρούν την ασφάλεια στα εξωτερικά σύνορα και διασφαλίζουν την εύρυθμη λειτουργία του χώρου Σένγκεν, διευκολύνουν τα ταξίδια των νόμιμων ταξιδιωτών και απλουστεύουν το νομικό πλαίσιο προς το συμφέρον των κρατών μελών, π.χ. επιτρέποντας πιο ευέλικτους κανόνες για την προξενική συνεργασία. Η κοινή πολιτική θεωρήσεων θα πρέπει να συμβάλλει στη δημιουργία ανάπτυξης και να συνάδει με τις λοιπές πολιτικές της ΕΕ στους τομείς των εξωτερικών σχέσεων, του εμπορίου, της εκπαίδευσης, του πολιτισμού και του τουρισμού.

Οι υφιστάμενες διατάξεις

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων).

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΩΝ ΜΕ ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΠΤΩΣΕΩΝ

Διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη

Η διαβούλευση με τα ενδιαφερόμενα μέρη καλύπτεται στην εκτίμηση των επιπτώσεων⁴ που συνοδεύει την παρούσα πρόταση.

Εκτίμηση των επιπτώσεων

Με βάση την έκθεση αξιολόγησης που αναφέρεται στο μέρος 1, εντοπίστηκαν δύο κύριοι προβληματικοί τομείς:

1) Η συνολική διάρκεια και το κόστος (άμεσο και έμμεσο), καθώς και η δυσκαμψία των διαδικασιών

Η σύνθετη φύση του εν λόγω προβληματικού τομέα εξηγείται αναλυτικά στην εκτίμηση των επιπτώσεων. Όσον αφορά τις κανονιστικές επιλογές, η έκδοση θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων (ΘΠΕ) μακράς ισχύος σε συνδυασμό με ορισμένες διαδικαστικές διευκολύνσεις αξιολογήθηκε ως η μόνη λύση που είναι επωφελής για τις δύο πλευρές. Έχει τη δυνατότητα να περιορίζει τον διοικητικό φόρτο των προξενείων και, ταυτόχρονα, θεωρείται ότι συνιστά πολύ σημαντική διευκόλυνση για ορισμένες κατηγορίες ταξιδιωτών. Στην πράξη είναι ισοδύναμη με την απαλλαγή από την υποχρέωση θεώρησης για την περίοδο ισχύος των ΘΠΕ και οδηγεί σε σημαντική εξοικονόμηση πόρων και σε αύξηση της αποτελεσματικότητας, τόσο για τους αιτούντες θεώρηση (από την άποψη του χρόνου και του κόστους) όσο και για τα προξενεία (χρόνος). Οι επιλογές πολιτικής που προβλέπονται για να αντιμετωπιστεί ο προβληματικός αυτός τομέας, είναι, κατά συνέπεια, αρκετά παρεμφερείς. Υπάρχει διαφορά μόνο όσον αφορά τους δικαιούχους κάλυψης και τη διάρκεια ισχύος των ΘΠΕ, ως προς τα εξής:

Ελάχιστη κανονιστική επιλογή: εισαγωγή υποχρεωτικών διαδικαστικών διευκολύνσεων και υποχρεωτική χορήγηση ΘΠΕ ισχύος τουλάχιστον ενός έτους και, στη συνέχεια, τριών ετών για συχνούς ταξιδιώτες (ορίζονται ως οι αιτούντες που έχουν προηγουμένως χρησιμοποιήσει νομίμως τουλάχιστον τρεις θεωρήσεις (κατά τους τελευταίους 12 μήνες πριν από την ημερομηνία της αίτησης) οι οποίες έχουν καταχωριστεί στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS).

Μέση επιλογή: εισαγωγή υποχρεωτικών διαδικαστικών διευκολύνσεων και υποχρεωτική χορήγηση ΘΠΕ ισχύος τουλάχιστον τριών ετών και στη συνέχεια πέντε ετών για τακτικούς

⁴ SWD (2014) 67 και SWD 68

ταξιδιώτες (ορίζονται ως οι αιτούντες που έχουν προηγουμένως χρησιμοποιήσει νομίμως τουλάχιστον δύο θεωρήσεις οι οποίες είναι καταχωρισμένες στο VIS).

Η προσδιορισθείσα μέγιστη επιλογή θα παρέτεινε τις υποχρεωτικές διαδικαστικές διευκολύνσεις και την υποχρεωτική χορήγηση ΘΠΕ άμεσα για πέντε έτη στην πλειοψηφία των αιτούντων («καταχωρισμένοι στο VIS αιτούντες»), απαιτώντας μόνο μία νομίμως χρησιμοποιηθείσα θεώρηση (εντός των προηγούμενων δώδεκα μηνών πριν από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης) η οποία να είναι καταχωρισμένη στο VIS.

Η εκτίμηση επιπτώσεων κατέδειξε ότι όλες οι εν λόγω επιλογές θα εναρμόνιζαν περαιτέρω το ισχύον νομικό πλαίσιο και θα οδηγούσαν σε μια πραγματικά κοινή πολιτική για τις θεωρήσεις. Οι πιθανές οικονομικές επιπτώσεις για τα κράτη μέλη από τις επιλογές αυτές προκύπτουν από το γεγονός ότι οι ταξιδιώτες που διαθέτουν ΘΠΕ μεγάλης (-ύτερης) ισχύος είναι πιθανόν να κάνουν περισσότερα ταξίδια στον χώρο Σένγκεν από όσα θα πραγματοποιούσαν διαφορετικά. Σύμφωνα με την εκτίμηση επιπτώσεων, τα επιπλέον ταξίδια στον χώρο Σένγκεν υπολογίζονται σε περίπου 500 000 με την ελάχιστη επιλογή πολιτικής, σε περίπου 2 εκατομμύρια με τη μέση επιλογή και σε περίπου 3 εκατομμύρια με τη μέγιστη επιλογή πολιτικής. Τα επιπλέον ταξίδια στον χώρο Σένγκεν αποφέρουν προφανώς πρόσθετα έσοδα: περίπου 300 εκατ. ευρώ (δημιουργία περίπου 7 600 ισοδυνάμων πλήρους απασχόλησης/ΠΠΑ/θέσεων εργασίας) στην περίπτωση της ελάχιστης επιλογής· άνω του 1 δισεκατ. ευρώ (δημιουργία περίπου 30 000 θέσεων εργασίας ΠΠΑ) με τη μέση επιλογή και περίπου 2 δισεκατ. ευρώ (δημιουργία περίπου 30 000 θέσεων εργασίας ΠΠΑ) με τη μέγιστη επιλογή. Η εκτίμηση επιπτώσεων κατέδειξε επίσης ότι οι πολύ μεγάλες δυνητικές οικονομικές επιπτώσεις της μέγιστης επιλογής συνδέονται με υψηλότερο κίνδυνο για την ασφάλεια.

Καμία από τις επιλογές αυτές δεν συνεπάγεται σημαντικό πρόσθετο κόστος. Πράγματι, μια από τις κινητήριες δυνάμεις των επιλογών πολιτικής είναι η εξοικονόμηση πόρων τόσο για τα κράτη μέλη/τα προξενία όσο και τους αιτούντες θεώρηση. Οι επιλογές αυτές οδηγούν σταδιακά σε εξοικονόμηση πόρων για τους αιτούντες, η οποία προκύπτει κυρίως από την χορήγηση αυξανόμενου αριθμού ΘΠΕ μακράς ισχύος. Από την οπτική γωνία των αιτούντων, η μέγιστη επιλογή είναι εμφανώς η πλέον αποτελεσματική και η ελάχιστη επιλογή είναι η λιγότερο αποτελεσματική. Η μείωση του αριθμού των αιτήσεων θεώρησης στο πλαίσιο του συστήματος ΘΠΕ, αναμένεται να περιορίσει τα έσοδα των κρατών μελών από τις θεωρήσεις εισόδου. Ωστόσο, η χορήγηση ΘΠΕ περιορίζει επίσης τις δαπάνες καθώς μειώνονται οι αιτήσεις θεώρησης που πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο διεκπεραίωσης: τα οικονομικά οφέλη υπερβαίνουν σημαντικά τις εκτιμώμενες δαπάνες σε όλες τις επιλογές.

Ενώ κατέστη σαφές ότι η μέγιστη επιλογή παρουσίαζε πολύ μεγάλες δυνητικές οικονομικές επιπτώσεις, η επιλογή αυτή συνδέεται με δυνητικά υψηλότερο κίνδυνο ασφάλειας. Για να μετριαστεί αυτός ο κίνδυνος, η προτεινόμενη προσέγγιση είναι η σταδιακή έκδοση ΘΠΕ μεγαλύτερης ισχύος σε «καταχωρισμένους στο VIS τακτικούς ταξιδιώτες» (αρχικά για τρία έτη, στη συνέχεια, με βάση τη νόμιμη χρήση αυτής της θεώρησης, για πέντε έτη). Οι επιπτώσεις αυτής της προσέγγισης τοποθετούνται μεταξύ της μέσης και της μέγιστης επιλογής που προσδιορίστηκαν στην εκτίμηση των επιπτώσεων, πιθανώς πιο κοντά στις επιπτώσεις της μέγιστης επιλογής όσον αφορά τις οικονομικές επιπτώσεις.

2) *Ανεπαρκής γεωγραφική κάλυψη στη διεκπεραίωση των θεωρήσεων*

Η ελάχιστη επιλογή πολιτικής που αξιολογήθηκε για τον προβληματικό αυτό τομέα ήταν η κατάργηση του άρθρου 41 του κώδικα θεωρήσεων (συστέγαση, Κοινά Κέντρα Αιτήσεων (ΚΚΑ)) και η εισαγωγή της γενικής έννοιας του «Κέντρου θεωρήσεων Σένγκεν», η οποία συνιστά έναν πιο ρεαλιστικό, πιο ευέλικτο ορισμό όσον αφορά ορισμένες μορφές προξενικής συνεργασίας. Η μέση επιλογή εισήγε, εκτός από τα «Κέντρα Θεωρήσεων Σένγκεν», την

έννοια της «υποχρεωτικής εκπροσώπησης» σύμφωνα με την οποία εάν το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για τη διεκπεραίωση της αίτησης θεώρησης δεν διαθέτει ούτε παρουσία ούτε εκπροσώπηση (βάσει τέτοιας συμφωνίας) σε δεδομένη τρίτη χώρα, οιοδήποτε άλλο κράτος μέλος με παρουσία στην εν λόγω χώρα θα ήταν υποχρεωμένο να διεκπεραιώσει αιτήσεις θεώρησης για λογαριασμό του. Τέλος, ως μέγιστη επιλογή, προκειμένου να διασφαλιστεί κατάλληλη κάλυψη της συλλογής/διεκπεραίωσης θεωρήσεων, οι εκτελεστικές αποφάσεις της Επιτροπής θα μπορούσαν να προβλέπουν ποια μορφή θα πρέπει να έχει το δίκτυο συλλογής θεωρήσεων Σένγκεν σε τρίτες χώρες όσον αφορά τις συμφωνίες εκπροσώπησης, τη συνεργασία με εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών και τη συγκέντρωση πόρων με άλλα μέσα.

Στην εκτίμηση επιπτώσεων υπογραμμίστηκε ότι η μέγιστη επιλογή πολιτικής θα μπορούσε να έχει τον πλέον θετικό αντίκτυπο όσον αφορά τον εξορθολογισμό της παρουσίας για τη συλλογή/διεκπεραίωση θεωρήσεων και θα μπορούσε να παράσχει σημαντικά πλεονεκτήματα στους αιτούντες θεώρηση και αισθητή βελτίωση της αποτελεσματικότητας στα προξενεία. Ωστόσο, η σκοπιμότητά της φαίνεται να είναι περιορισμένη. Με βάση την εκτίμηση επιπτώσεων, θα ήταν προτιμότερη η μέση λύση. Στην εκτίμηση επιπτώσεων υπογραμμίζεται ότι η «υποχρεωτική εκπροσώπηση» θα εξασφαλίσει προξενική κάλυψη σε κάθε τρίτη χώρα όπου υπάρχει τουλάχιστον ένα προξενείο για τη διεκπεραίωση αιτήσεων θεώρησης. Αυτό θα μπορούσε να έχει θετικό αντίκτυπο σε περίπου 100 000 αιτούντες που θα είναι σε θέση να υποβάλουν την αίτηση στη χώρα κατοικίας τους αντί να μετακινηθούν σε χώρα στην οποία το αρμόδιο κράτος μέλος διαθέτει παρουσία ή εκπροσωπείται.

Οι οικονομικές επιπτώσεις όλων των επιλογών πολιτικής θεωρήθηκε ότι κυμαίνονται σε σχετικά χαμηλά επίπεδα. Πράγματι, λόγω της ίδιας της φύσης του προβλήματος, οι επιλογές πολιτικής δεν αποσκοπούσαν κατά πρώτο λόγο στη δημιουργία οικονομικής ανάπτυξης, αλλά στην παροχή καλύτερων υπηρεσιών στους αιτούντες θεώρηση και καλού νομικού πλαισίου στα κράτη μέλη ώστε να εξορθολογίσουν τους πόρους τους. Οι δημοσιονομικές επιπτώσεις της «υποχρεωτικής εκπροσώπησης» θεωρήθηκε ότι δεν ήταν σημαντικές διότι, κατ' αρχήν, εάν μεγάλος αριθμός αιτήσεων θεώρησης απευθύνεται σε κράτος μέλος σε δεδομένη τρίτη χώρα, το κράτος αυτό, κατά κανόνα, θα έχει ήδη εξασφαλίσει την προξενική παρουσία του μέσω παρουσίας ή εκπροσώπησης. Επιπλέον, το τέλος θεώρησης καλύπτει, κατά κανόνα, το μέσο κόστος διεκπεραίωσης.

Οι μη κανονιστικές επιλογές πολιτικής θεωρήθηκε ότι έχουν πολύ μικρή θετική επίπτωση στην αντιμετώπιση των προβλημάτων ή στην επίτευξη των στόχων πολιτικής και, ως εκ τούτου, δεν κρίθηκαν ως ιδιαίτερα αποτελεσματικές.

Η έκθεση αξιολόγησης προτείνει και η παρούσα πρόταση εξετάζει ορισμένα άλλα (ως επί το πλείστον αρκετά τεχνικά) ζητήματα. Στην εκτίμηση επιπτώσεων δεν καλύφθηκαν τα εν λόγω ζητήματα επειδή δεν θεωρήθηκε ότι οι προβλεπόμενες αλλαγές θα έχουν σημαντικές και/ή μετρήσιμες δημοσιονομικές, κοινωνικές ή οικονομικές επιπτώσεις· οι περισσότερες από τις προτεινόμενες αλλαγές έχουν στόχο να διευκρινίσουν ή να προσαρμόσουν/συμπληρώσουν ορισμένες διατάξεις του κώδικα θεωρήσεων χωρίς να αλλοιώσουν την ουσία τους.

3. ΝΟΜΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Περίληψη

Οι προτεινόμενες τροποποιήσεις αφορούν τα ακόλουθα ζητήματα:

Οι διατάξεις για τη θέσπιση από επιμέρους κράτη μέλη της υποχρέωσης θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα για τους υπηκόους συγκεκριμένων τρίτων χωρών έχουν αναθεωρηθεί για τη διασφάλιση της διαφάνειας και της αναλογικότητας (άρθρο 3).

Για να γίνεται σαφής διάκριση μεταξύ των διαφόρων κατηγοριών αιτούντων θεώρηση, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη την πλήρη ανάπτυξη του VIS, έχουν προστεθεί οι ορισμοί του «αιτούντα καταχωρισμένου στο VIS» και του «τακτικού ταξιδιώτη καταχωρισμένου στο VIS (άρθρο 2). Η διάκριση αυτή αντικατοπτρίζεται σε όλα τα στάδια της διαδικασίας (άρθρα 5, 10, 12, 13, 18 και 21). Επισκόπηση των διαφόρων διαδικαστικών διευκολύνσεων παρατίθεται κατωτέρω:

	Υποβολή αυτοπροσώπως	Συλλογή δακτυλικών αποτυπωμάτων	Δικαιολογητικά έγγραφα	Θεώρηση προς χορήγηση
Αιτών για πρώτη φορά - μη καταχωρισμένος στο VIS	ΝΑΙ	ΝΑΙ	Πλήρης κατάλογος που αντιστοιχεί στο σύνολο των προϋποθέσεων εισόδου	Μία είσοδος που αντιστοιχεί στον σκοπό του ταξιδιού. Ωστόσο, μπορεί να χορηγηθεί ΘΠΕ, εάν το προξενείο κρίνει τον αιτούντα ως αξιόπιστο.
Καταχωρισμένος στο VIS αιτών (αλλά όχι τακτικός ταξιδιώτης)	ΟΧΙ	ΟΧΙ, εκτός αν τα δακτυλικά αποτυπώματα δεν έχουν συλλεχθεί κατά τη διάρκεια των τελευταίων 59 μηνών	Πλήρης κατάλογος που αντιστοιχεί στο σύνολο των προϋποθέσεων εισόδου	Μία είσοδος ή ΘΠΕ
Καταχωρισμένος στο VIS τακτικός ταξιδιώτης	ΟΧΙ	ΟΧΙ	Μόνο για την απόδειξη του σκοπού του ταξιδιού Τεκμήριο (λόγω «φακέλου θεώρησης» της εκπλήρωσης των προϋποθέσεων εισόδου όσον αφορά τον μεταναστευτικό κίνδυνο και τον κίνδυνο για την ασφάλεια, καθώς και επαρκή μέσα διαβίωσης.	Πρώτη αίτηση: ΘΠΕ για τρία έτη Επόμενες αιτήσεις: ΘΠΕ για πέντε έτη

Οι διατάξεις σχετικά με το «αρμόδιο κράτος μέλος» (άρθρο 5) έχουν απλουστευθεί έτσι ώστε να είναι ευκολότερο για τους αιτούντες να γνωρίζουν πού να υποβάλουν την αίτηση και να διασφαλιστεί ότι, κατά κανόνα, δύνανται να υποβάλουν πάντα την αίτηση στη χώρα κατοικίας τους. Αυτό σημαίνει ότι, σε περίπτωση που το αρμόδιο κράτος μέλος δεν διαθέτει παρουσία ούτε εκπροσωπείται σε δεδομένο τόπο, ο αιτών δικαιούται να υποβάλει αίτηση σε ένα από τα υφιστάμενα προξενεία σύμφωνα με κριτήρια που καθορίζονται στο εν λόγω άρθρο.

Οι διατάξεις προβλέπουν ορισμένες διαδικαστικές διευκολύνσεις για στενούς συγγενείς πολιτών της Ένωσης με σκοπό να συμβάλουν στη βελτίωση της κινητικότητάς τους, ιδίως διευκολύνοντας τις οικογενειακές επισκέψεις (άρθρα 8, 13, 14 και 20).

Πρώτον, οι διατάξεις προβλέπουν διευκολύνσεις για μέλη οικογενειών που προτίθενται να επισκεφτούν πολίτες της Ένωσης που κατοικούν στην επικράτεια του κράτους μέλους του οποίου οι τελευταίοι είναι υπήκοοι, καθώς και για μέλη οικογενειών πολιτών της Ένωσης που ζουν σε τρίτη χώρα και επιθυμούν να επισκεφτούν μαζί με τους εν λόγω πολίτες το κράτος μέλος του οποίου αυτοί είναι υπήκοοι. Οι δύο αυτές κατηγορίες καταστάσεων δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/38/EK. Οι συμφωνίες για την απλούστευση της χορήγησης θεωρήσεων που έχει συνάψει και εφαρμόσει η ΕΕ με ορισμένες τρίτες χώρες καταδεικνύουν τη σημασία της διευκόλυνσης τέτοιων επισκέψεων: οι τροποποιηθείσες συμφωνίες για την απλούστευση της χορήγησης θεωρήσεων με την Ουκρανία και τη Μολδαβία, καθώς και οι πρόσφατες συμφωνίες για την απλούστευση της έκδοσης θεωρήσεων με την Αρμενία και το Αζερμπαϊτζάν, προβλέπουν διευκολύνσεις (π.χ. απαλλαγή από το τέλος θεώρησης και χορήγηση θεωρήσεων πολλαπλής εισόδου (ΘΠΕ) μακράς ισχύος) για τους πολίτες της αντίστοιχης τρίτης χώρας που επισκέπτονται στενούς συγγενείς που έχουν αποκτήσει την υπηκοότητα του κράτους μέλους διαμονής. Αυτή η πρακτική της Ένωσης πρέπει να γενικευθεί όσον αφορά τον κώδικα θεώρησης.

Δεύτερον, σύμφωνα με τις διατάξεις, οι ίδιες διευκολύνσεις παρέχονται κατ' ελάχιστο σε περιπτώσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2004/38/EK. Όπως προβλέπει το άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας, τα κράτη μέλη δύνανται, όταν ο πολίτης της ΕΕ ασκεί το δικαίωμα ελεύθερης κυκλοφορίας και διαμονής στην επικράτειά τους, να επιβάλουν θεώρηση εισόδου στα μέλη της οικογένειας που δεν είναι υπήκοοι κράτους μέλους. Όπως επιβεβαιώνεται από το Δικαστήριο της ΕΕ⁵, αυτά τα μέλη οικογενείας έχουν, όχι απλώς το δικαίωμα εισόδου στην επικράτεια του κράτους μέλους αλλά επίσης το δικαίωμα να αποκτούν θεώρηση εισόδου προς τούτο. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας, τα κράτη μέλη παρέχουν στα εν λόγω πρόσωπα κάθε *διευκόλυνση*⁶, προκειμένου να αποκτήσουν τις απαιτούμενες θεωρήσεις οι οποίες χορηγούνται ατελώς, το συντομότερο δυνατόν, και βάσει ταχείας διαδικασίας.

Πρέπει να σημειωθεί ότι το άρθρο 5 παράγραφος 2 που προαναφέρεται περιλαμβάνει ουσιαστικά την ίδια διάταξη με το άρθρο 3, παράγραφος 2 της οδηγίας 68/360/ΕΟΚ⁷ η οποία καταργήθηκε από την οδηγία 2004/38/EK. Το άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας 68/360/ΕΟΚ, εγκρίθηκε σε εποχή κατά την οποία η Κοινότητα δεν είχε αρμοδιότητα να νομοθετεί για τις θεωρήσεις. Από την έναρξη ισχύος της Συνθήκης του Άμστερνταμ, την 1 Μαΐου 1999, η Κοινότητα έχει αρμοδιότητα να νομοθετεί για τις θεωρήσεις. Η αρμοδιότητα αυτή, που κατοχυρώνεται επί του παρόντος στο άρθρο 77 της ΣΛΕΕ, χρησιμοποιήθηκε για τη θέσπιση του κώδικα θεωρήσεων. Είναι επιθυμητό να προσδιοριστούν με μεγαλύτερη ακρίβεια οι διευκολύνσεις στις οποίες παραπέμπει η οδηγία 2004/38/EK· για να επιτευχθεί αυτό το κατάλληλο μέσο είναι ο κώδικας θεωρήσεων, στον οποίο προβλέπονται λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χορήγησης θεωρήσεων. Ενώ τηρείται η ελευθερία των κρατών μελών να παρέχουν πρόσθετες διευκολύνσεις, οι διευκολύνσεις που προτείνονται για ορισμένους στενούς συγγενείς πολιτών της Ένωσης που δεν έχουν κάνει

⁵ Βλέπε, μεταξύ άλλων, την απόφαση του Δικαστηρίου της 31^{ης} Ιανουαρίου 2006 στην υπόθεση C-503/03 Επιτροπή κατά Ισπανίας.

⁶ Η έννοια της διευκόλυνσης ερμηνεύτηκε από το Δικαστήριο σε σχέση με την είσοδο και τη διαμονή των μελών της οικογένειας που υπάγονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της οδηγίας ως επιβολή υποχρέωσης στα κράτη μέλη να *επιφυλάσσουν* στα αιτήματα εισόδου και διαμονής που υποβάλλουν πρόσωπα τα οποία έχουν ορισμένη σχέση εξαρτήσεως από έναν πολίτη της Ένωσης *πλεονεκτικότερη μεταχείριση* σε σύγκριση με τα αντίστοιχα αιτήματα που υποβάλλουν πολίτες τρίτων κρατών· απόφαση της 5^{ης} Σεπτεμβρίου 2012 στην υπόθεση C-83/11, Rahman.

⁷ Οδηγία 68/360/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Οκτωβρίου 1968, περί καταργήσεως των περιορισμών στη διακίνηση και στη διαμονή των εργαζομένων των κρατών μελών και των οικογενειών τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ΕΕ L 257, της 19.10.1968, σ. 13.

χρήση του δικαιώματός τους να διακινούνται και να διαμένουν ελεύθερα εντός της Ένωσης θα πρέπει να εφαρμόζονται, τουλάχιστον, σε καταστάσεις που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2004/38/EK. Οι διευκολύνσεις αυτές αποτελούν στη συνέχεια αντικείμενο κοινής εφαρμογής, στο πλαίσιο του κώδικα θεωρήσεων και για τα κράτη μέλη που δεσμεύονται από αυτόν, της υποχρέωσης που περιέχεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο της οδηγίας 2004/38/EK.

Οι διατάξεις περί απαλλαγών από τέλη θεώρησης έχουν καταστεί υποχρεωτικές από προαιρετικές, ώστε να διασφαλίζεται η ίση μεταχείριση των αιτούντων (άρθρο 14). Ορισμένες κατηγορίες επιλέξιμες για απαλλαγή από το τέλος θεώρησης έχουν διευρυνθεί, όπως π.χ. οι ανήλικοι έως 18 ετών, ή προστεθεί (στενοί συγγενείς πολιτών της Ένωσης που δεν ασκούν το δικαίωμά τους για ελεύθερη κυκλοφορία).

Γενικές διαδικαστικές διευκολύνσεις:

- Η αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι αιτούντες πρέπει να υποβάλλουν την αίτηση αυτοπροσώπως καταργήθηκε (βλ. έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σημείο 2.1.1.1 (παράγραφος (7))). Γενικά, οι αιτούντες θα κληθούν να παρουσιάσουν αυτοπροσώπως στο προξενείο ή στον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών μόνο για τη λήψη των δακτυλικών αποτυπωμάτων που αποθηκεύονται στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (άρθρο 9).
- Η μέγιστη προθεσμία υποβολής αίτησης αυξήθηκε ώστε να δοθεί στους ταξιδιώτες η δυνατότητα του προγραμματισμού και της αποφυγής των περιόδων αιχμής· ομοίως, έχει ορισθεί ελάχιστη προθεσμία για την υποβολή της αίτησης ώστε να δοθεί στα κράτη μέλη ο απαραίτητος χρόνος για την ορθή αξιολόγηση των αιτήσεων και την οργάνωση της εργασίας (άρθρο 8).
- Το γενικό έντυπο αίτησης θεώρησης (παράρτημα I) απλοποιήθηκε και έχει γίνει αναφορά στην ηλεκτρονική συμπλήρωση του εντύπου της αίτησης (άρθρο 10).
- Ο κατάλογος των δικαιολογητικών εγγράφων στο παράρτημα II δεν είναι πλέον «μη εξαντλητικός κατάλογος» και έχει γίνει διάκριση μεταξύ αγνώστων αιτούντων και καταχωρισμένων στο VIS τακτικών ταξιδιωτών όσον αφορά τα δικαιολογητικά έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν (άρθρο 13). Στο άρθρο 13, έχουν ενισχυθεί οι διατάξεις σχετικά με τις προπαρασκευαστικές εργασίες για την κατάρτιση καταλόγων προσαρμοσμένων στις τοπικές συνθήκες, στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν.
- Ο άγνωστος αιτών θεώρησης (δηλ. κάποιος που δεν έχει υποβάλει προηγουμένως αίτηση θεώρησης) θα πρέπει να αποδεικνύει ότι πληροί τους όρους για την έκδοση θεώρησης.
- Στο πλαίσιο αυτό, εφιστάται η προσοχή στην πρόσφατη «απόφαση Koushkaki»⁸, σύμφωνα με την οποία τα άρθρα 23 παρ. 4, 32 παρ. 1 και 35 παρ. 6 (άρθρα 20 παρ. 4, 29 παρ. 1 και 32 παρ. 5 της αναδιατύπωσης του κώδικα θεωρήσεων) «πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους δεν μπορούν να απορρίψουν, κατόπιν εξέτασης της αίτησης για ομοιόμορφη θεώρηση, τη χορήγηση τέτοιας θεώρησης στον αιτούντα, εκτός εάν μπορεί να εφαρμοστεί για τον αιτούντα αυτόν ένας από τους λόγους απόρριψης της θεώρησης που απαριθμούνται στις εν λόγω διατάξεις. Οι εν λόγω αρχές διαθέτουν ευρεία διακριτική ευχέρεια κατά την εξέταση της αίτησης σε ό,τι αφορά τους όρους εφαρμογής των διατάξεων αυτών και

⁸ Απόφαση της 19ης Δεκεμβρίου 2013 στην υπόθεση C-84/12 Koushkaki· δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στη Συλλογή.

την αξιολόγηση των σχετικών πραγματικών γεγονότων, ώστε να εκτιμηθεί κατά πόσον μπορεί να εφαρμοστεί στον αιτούντα ένας από τους εν λόγω λόγους απόρριψης της θεώρησης.»

- Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο αποφάνθηκε επίσης ότι οι διατάξεις του άρθρου 32 παράγραφος 1 (νυν άρθρο 29 παράγραφος 1 του κώδικα θεωρήσεων, σε συνδυασμό με τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 (νυν άρθρο 18, παράγραφος 1), «πρέπει να ερμηνευθούν υπό την έννοια ότι η υποχρέωση των αρμόδιων αρχών κράτους μέλους να χορηγούν ομοιόμορφη θεώρηση, υπόκειται στον όρο ότι δεν δημιουργείται εύλογη αμφιβολία ότι ο αιτών προτίθεται να εγκαταλείψει την επικράτεια των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της ζητούμενης θεώρησης, λαμβανομένης υπόψη της γενικής κατάστασης στη χώρα διαμονής του αιτούντος και των ατομικών του χαρακτηριστικών, καθορισθέντων βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα.»
- Θα πρέπει να τεκμαίρεται ότι «οι καταχωρισμένοι στο VIS τακτικοί ταξιδιώτες» πληρούν τους όρους εισόδου όσον αφορά τον κίνδυνο παράτυπης μετανάστευσης και την ανάγκη να διαθέτουν επαρκή μέσα διαβίωσης. Ωστόσο, το τεκμήριο αυτό θα πρέπει να είναι αναστρέψιμο σε μεμονωμένες περιπτώσεις.
- Η πρόταση προβλέπει ότι οι αρχές των κρατών μελών μπορούν να απορρίψουν το τεκμήριο της εκπλήρωσης των όρων εισόδου σε μεμονωμένη περίπτωση και προσδιορίζει σε ποια βάση μπορεί να γίνει αυτό (άρθρο 18, παράγραφος 9).
- Γενική μείωση των προθεσμιών για τη λήψη απόφασης σχετικά με αίτηση θεώρησης (άρθρο 20) υπό το πρίσμα της συντόμευσης του χρόνου απόκρισης στη διαδικασία προηγούμενης διαβούλευσης (άρθρο 19). Καθιερώνονται σύντομες προθεσμίες για την εξέταση των αιτήσεων μελών οικογένειας πολιτών της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμά τους για ελεύθερη κυκλοφορία και στενών συγγενών πολιτών της Ένωσης που δεν ασκούν το δικαίωμά τους για ελεύθερη κυκλοφορία.
- Μπορεί να εκδοθεί ΘΠΕ με διάρκεια ισχύος που υπερβαίνει τη διάρκεια ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου (άρθρο 11 στοιχείο α)).
- Οι διατάξεις για την ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση θα πρέπει να διαγραφούν διότι δεν έχει ποτέ προσδιοριστεί η πραγματική προστιθέμενη αξία της ταξιδιωτικής ιατρικής ασφάλισης (βλ. έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σημείο 2.1.1.2 (14)).
- Το τυποποιημένο έντυπο για την κοινοποίηση και αιτιολόγηση απόρριψης, κατάργησης ή ανάκλησης θεώρησης έχει αναθεωρηθεί προκειμένου να συμπεριληφθεί ειδικός λόγος για απόρριψη θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα και να εξασφαλιστεί ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο είναι κατάλληλα ενημερωμένο σχετικά με τις διαδικασίες προσφυγής.
- Θεσπίστηκαν διατάξεις παρέκκλισης από τις γενικές διατάξεις για την κατ' εξαίρεση χορήγηση θεωρήσεων στα εξωτερικά σύνορα: για την προώθηση του τουρισμού βραχείας διάρκειας θα επιτρέπεται στα κράτη μέλη να χορηγούν θεωρήσεις στα εξωτερικά σύνορα υπό προσωρινό καθεστώς και μετά την κοινοποίηση και δημοσίευση των οργανωτικών λεπτομερειών του καθεστώτος (άρθρο 33).
- Έχουν προστεθεί ευέλικτοι κανόνες που επιτρέπουν στα κράτη μέλη να βελτιστοποιούν τη χρήση των πόρων, να αυξάνουν την προξενική κάλυψη και να αναπτύσσουν συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών (άρθρο 38).

- Η χρήση εξωτερικού παρόχου υπηρεσιών από τα κράτη μέλη δεν αποτελεί πλέον την ύστατη λύση.
- Τα κράτη μέλη δεν είναι υποχρεωμένα να διατηρήσουν τη δυνατότητα «απευθείας πρόσβασης» για την υποβολή των αιτήσεων στο προξενείο σε τόπους όπου εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών έχει εξουσιοδοτηθεί να συγκεντρώνει αιτήσεις θεώρησης (διαγραφή του πρώην άρθρου 17 παράγραφος 5). Εντούτοις, πρέπει να ορίζεται άμεσα συνάντηση για μέλη οικογενείας πολιτών της Ένωσης που ασκούν το δικαίωμά τους για ελεύθερη κυκλοφορία και για στενούς συγγενείς πολιτών της Ένωσης που δεν ασκούν το δικαίωμά τους για ελεύθερη κυκλοφορία, καθώς και για αιτούντες που μπορούν να δικαιολογήσουν περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν ετησίως έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τη συνεργασία με εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης των τελευταίων.
- Εξορθολογισμός των διατάξεων σχετικά με τις συμφωνίες εκπροσώπησης (άρθρο 39) (βλ. έγγραφο εργασίας της Επιτροπής, σημεία 2.1.1.5 (παράγραφος 20) και 2.1.4 (παράγραφος 41)).
- Όπως εξηγείται στην έκθεση αξιολόγησης (σημείο 3.2), η έλλειψη αρκούντως λεπτομερών στατιστικών δεδομένων, εμποδίζει την αξιολόγηση της εφαρμογής ορισμένων διατάξεων. Συνεπώς, το παράρτημα VII τροποποιείται ώστε να εξασφαλίζεται η συλλογή όλων των σχετικών δεδομένων με επαρκώς αναλυτικό τρόπο που επιτρέπει τη σωστή αξιολόγηση. Όλα τα εν λόγω δεδομένα μπορούν να ανακτηθούν (από τα κράτη μέλη) από το VIS, πλην των πληροφοριών σχετικά με τον αριθμό των θεωρήσεων που χορηγούνται δωρεάν, αλλά δεδομένου ότι οι πληροφορίες αυτές συνδέονται με τα δημόσια οικονομικά του κράτους μέλους, τα δεδομένα αυτά θα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα.
- Ενίσχυση του νομικού πλαισίου σχετικά με την ενημέρωση του κοινού (άρθρο 45):
 - Πρόκειται να δημιουργηθεί από την Επιτροπή κοινός δικτυακός τόπος για τις θεωρήσεις Σένγκεν
 - Θα αναπτυχθεί από την Επιτροπή υπόδειγμα για τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται στους αιτούντες θεώρηση

Τεχνικές τροποποιήσεις:

- Διαγραφή της αναφοράς στη «διέλευση» ως ειδικό σκοπό ταξιδιού (κυρίως άρθρο 1, παράγραφος 1) δεδομένου ότι οι θεωρήσεις βραχείας διαμονής δεν συναρτώνται με τον σκοπό. Η εν λόγω αναφορά έχει διατηρηθεί μόνο όπου αναφέρεται ως ειδικός σκοπός ταξιδιού, π.χ. στο παράρτημα II του κώδικα θεωρήσεων, όπου απαριθμούνται τα δικαιολογητικά έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν ανάλογα με τον σκοπό του ταξιδιού.
- Κατάρτιση εναρμονισμένων κανόνων σχετικά με τον χειρισμό των περιπτώσεων απώλειας εγγράφου ταυτότητας και έγκυρης θεώρησης (άρθρο 7).
- Ακριβείς προθεσμίες για τις διάφορες κοινοποιήσεις κρατών μελών (15 μέρες): συμφωνίες εκπροσώπησης, θέσπιση προηγούμενης διαβούλευσης και εκ των υστέρων ενημέρωση.
- Σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η αρμοδιότητα για την τροποποίηση μη ουσιωδών στοιχείων του κανονισμού έχει ανατεθεί στην Επιτροπή σε ότι αφορά τον κατάλογο των τρίτων χωρών των οποίων

οι υπήκοοι υποχρεούνται να διαθέτουν θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα όταν διέρχονται από τις διεθνείς ζώνες διέλευσης των αερολιμένων που βρίσκονται στην επικράτεια των κρατών μελών (παράρτημα III) και τον κατάλογο των τίτλων διαμονής που επιτρέπουν στον κάτοχό τους να διέρχεται μέσω των αερολιμένων των κρατών μελών χωρίς να υπόκειται σε υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα (παράρτημα IV).

- Σύμφωνα με το άρθρο 291 της ΣΛΕΕ, θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να εκδίδει εκτελεστικές πράξεις για την κατάρτιση του καταλόγου των δικαιολογητικών εγγράφων τα οποία πρέπει να χρησιμοποιούνται σε κάθε τόπο ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικές συνθήκες, των στοιχείων για τη συμπλήρωση και τοποθέτηση της αυτοκόλλητης θεώρησης και των κανόνων σχετικά με τη χορήγηση θεωρήσεων σε ναυτικούς στα εξωτερικά σύνορα. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να διαγραφούν τα προηγούμενα παραρτήματα VII, VIII και IX.

Νομική βάση

Άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η παρούσα πρόταση αναδιατυπώνει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13 Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων), ο οποίος είχε βασιστεί στις αντίστοιχες διατάξεις της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, δηλ. το άρθρο 62, παράγραφος 2, στοιχείο α) και στοιχείο β), σημείο (ii).

Αρχή της επικουρικότητας

Το άρθρο 77 παράγραφος 2 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ παρέχει τη δυνατότητα στην Ένωση να αναπτύξει μέτρα σχετικά με «την κοινή πολιτική για τις θεωρήσεις και άλλους τίτλους διαμονής βραχείας διάρκειας».

Η παρούσα πρόταση εντάσσεται στα όρια που καθορίζονται από την εν λόγω διάταξη. Στόχος της παρούσας πρότασης είναι η περαιτέρω ανάπτυξη και βελτίωση των ρυθμίσεων του κώδικα θεωρήσεων σχετικά με τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες για τη χορήγηση θεωρήσεων για σκοπούμενη παραμονή στην επικράτεια των κρατών μελών που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες σε περίοδο 180 ημερών. Ο στόχος αυτός δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς με ενέργειες των επιμέρους κρατών μελών, διότι η τροποποίηση μιας υφιστάμενης νομικής πράξης της Ένωσης (δηλαδή του κώδικα θεωρήσεων) μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από την Ένωση.

Αρχή της αναλογικότητας

Το άρθρο 5 παράγραφος 4 της ΣΕΕ ορίζει ότι το περιεχόμενο και η μορφή της δράσης της Ένωσης δεν πρέπει να υπερβαίνουν το μέτρο που είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων των Συνθηκών. Η επιλεγείσα μορφή για την παρούσα δράση πρέπει να επιτρέπει στην πρόταση την επίτευξη του στόχου της και την όσο το δυνατόν πιο αποτελεσματική εφαρμογή της.

Η θέσπιση του κώδικα θεωρήσεων το 2009 πραγματοποιήθηκε με τη μορφή κανονισμού, προκειμένου να διασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του σε όλα τα κράτη μέλη τα οποία εφαρμόζουν το κεκτημένο του Σένγκεν. Η προτεινόμενη πρωτοβουλία αποτελεί τροποποίηση υφιστάμενου κανονισμού και για τον λόγο αυτό θα πρέπει να λάβει τη μορφή κανονισμού. Όσον αφορά το περιεχόμενο, η παρούσα πρωτοβουλία περιορίζεται σε βελτιώσεις του υφιστάμενου κανονισμού και βασίζεται στους στόχους της πολιτικής, στους οποίους

προστέθηκε ένας νέος στόχος: η οικονομική ανάπτυξη, Συνεπώς, η πρόταση είναι σύμφωνη με την αρχή της αναλογικότητας.

Επιλογή του μέσου

Η παρούσα πρόταση αναδιατυπώνει τον κανονισμό αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων). Ως εκ τούτου, μόνο ο κανονισμός μπορεί να επιλεγεί ως νομοθετική πράξη.

4. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

Η προτεινόμενη τροποποίηση δεν έχει καμία επίπτωση στον προϋπολογισμό της ΕΕ.

5. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Συνέπειες των διαφόρων πρωτοκόλλων που προσαρτώνται στις Συνθήκες και των συμφωνιών σύνδεσης που έχουν συναφθεί με τρίτες χώρες

Η νομική βάση για την παρούσα πρόταση βρίσκεται στον τίτλο V του τρίτου μέρους της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με συνέπεια να εφαρμόζεται το σύστημα «μεταβλητής γεωμετρίας» που προβλέπεται στα πρωτόκολλα για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας και στο πρωτόκολλο του Σένγκεν. Η πρόταση αναπτύσσει το κερτημένο του Σένγκεν. Κατά συνέπεια, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες που απορρέουν για τα διάφορα πρωτόκολλα σε σχέση με τη Δανία, την Ιρλανδία και το Ηνωμένο Βασίλειο, την Ισλανδία και τη Νορβηγία, και την Ελβετία και το Λιχτενστάιν. Ομοίως, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες για τις διάφορες πράξεις των προσχωρήσεων. Το λεπτομερές καθεστώς που ισχύει για καθένα από τα εν λόγω ενδιαφερόμενα κράτη περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 49-57 της παρούσας πρότασης. Το σύστημα «μεταβλητής γεωμετρίας» της παρούσας πρότασης είναι το ίδιο με εκείνο που εφαρμόζεται στον αρχικό κώδικα θεωρήσεων, με την προσθήκη αναφοράς στην πράξη προσχώρησης του 2011 για την Κροατία.

Σύνδεσμος με την ταυτόχρονη πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση θεώρησης περιοδείας⁹

Ενδεχόμενες τροποποιήσεις στην παρούσα πρόταση κατά τη διάρκεια της νομοθετικής διαδικασίας θα έχουν αντίκτυπο στην πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση θεώρησης περιοδείας: για το λόγο αυτό πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην εξασφάλιση των απαραίτητων συνεργιών μεταξύ των δύο αυτών προτάσεων κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων. Εάν κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων αυτών διαφανεί δυνατότητα έγκρισης εντός παρόμοιου χρονοδιαγράμματος, η Επιτροπή προτίθεται να προβεί σε συγχώνευση των δύο προτάσεων σε μία ενιαία αναδιατυπωμένη πρόταση. Σε περίπτωση που οι νομοθέτες καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με την παρούσα πρόταση πριν ανακύψει προοπτική επικείμενης συμφωνίας σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τη θέσπιση θεώρησης περιοδείας, οι διατάξεις της παρούσας πρότασης σχετικά με την προβλεπόμενη θεώρηση περιοδείας (άρθρα 3 παράγραφος 7, 12 παράγραφος 3, 18 παράγραφος 6) δεν θα πρέπει να διατηρηθούν προς έγκριση αλλά θα πρέπει να προστεθούν στη συνέχεια με τροποποίηση του κώδικα θεωρήσεων όταν τελικά επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με την πρόταση για τη θεώρηση περιοδείας.

Συνοπτική ανασκόπηση των προτεινόμενων τροποποιήσεων

Άρθρο 1 — Τροποποιήσεις του κώδικα θεωρήσεων

⁹ COM (2014) 163 final.

Άρθρο 1 - Αντικείμενο και πεδίο εφαρμογής

- Οριζόντια αλλαγή: σε όλο το κείμενο έχει διαγραφεί η αναφορά στη «διέλευση» ως σκοπού ταξιδιού.

Άρθρο 2 - Ορισμοί

- Προστίθεται η παράγραφος 6 με σκοπό την αναφορά στον ορισμό της «θεώρησης περιοδείας» στον σχετικό κανονισμό.
- Προστίθεται η παράγραφος 7 προκειμένου να διατυπωθεί ο ορισμός των «στενών συγγενών» (των πολιτών της Ένωσης).
- Προστίθεται η παράγραφος 8 με σκοπό να διατυπωθεί ο ορισμός του «καταχωρισμένου στο VIS αιτούντα» ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης αξιοποίηση του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις.
- Προστίθεται η παράγραφος 9 με σκοπό να διατυπωθεί ο ορισμός του «τακτικού ταξιδιώτη καταχωρισμένου στο VIS» ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης αξιοποίηση του συστήματος πληροφοριών για τις θεωρήσεις και να ληφθεί υπόψη ο «φάκελος θεωρήσεων» του αιτούντος.
- Προστίθεται η παράγραφος 12 με σκοπό να διατυπωθεί ο ορισμός του «έγκυρου» ταξιδιωτικού εγγράφου, υπό την έννοια ότι δεν έχει λήξει, σε αντιδιαστολή με έγγραφο που είναι πλαστό, παραποιημένο ή αποτελεί προϊόν απομίμησης.
- Παράγραφος 16: προστίθεται ο ορισμός του «ναυτικού» ώστε να διασφαλιστεί ότι το σύνολο του εργαζόμενου σε πλοία προσωπικού επωφελείται των διαφόρων διαδικαστικών διευκολύνσεων.

Άρθρο 3 - Υπήκοοι τρίτων χωρών που υποχρεούνται να διαθέτουν θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα

- Παράγραφος 4: οι διατάξεις σχετικά με τη θέσπιση από μεμονωμένα κράτη μέλη της υποχρέωσης να διαθέτουν οι υπήκοοι συγκεκριμένων τρίτων χωρών θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα έχουν αναθεωρηθεί ώστε να καλύπτονται από το ενδεδειγμένο θεσμικό νομικό πλαίσιο.

Άρθρο 5 - Κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης και τη λήψη σχετικής απόφασης

- Η παράγραφος 1 στοιχείο β) τροποποιείται για να διατηρηθεί μόνο ένα αντικειμενικό κριτήριο, δηλ. η διάρκεια της διαμονής, για τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι αρμόδιο για την εξέταση μιας αίτησης όταν το προβλεπόμενο ταξίδι περιλαμβάνει περισσότερους από έναν προορισμούς. Επιπλέον, προστέθηκαν διατάξεις για την κάλυψη περιπτώσεων όπου ο ταξιδιώτης προτίθεται να πραγματοποιήσει διάφορα ταξίδια σε διαφορετικά κράτη μέλη μέσα σε σύντομο χρονικό διάστημα, δηλαδή δύο μήνες.
- Η παράγραφος 2 τροποποιείται για την αντιμετώπιση καταστάσεων στις οποίες το «αρμόδιο» κράτος μέλος δεν διαθέτει παρουσία ούτε εκπροσωπείται στην τρίτη χώρα όπου ο αιτών διαμένει νομίμως. Οι σχετικές διατάξεις καλύπτουν όλες τις πιθανές καταστάσεις και παρέχουν λύσεις που εκφράζουν το πνεύμα συνεργασίας και εμπιστοσύνης στο οποίο βασίζεται η συνεργασία Σένγκεν.

Άρθρο 7 - Αρμοδιότητα προς χορήγηση θεωρήσεων σε υπηκόους τρίτων χωρών που διατελούν νομίμως στην επικράτεια κράτους μέλους

- Η παράγραφος 1 τροποποιείται συνεπεία της τροποποίησης του άρθρου 5.
- Παρεμβάλλονται οι παράγραφοι 2 και 3 ώστε να δημιουργηθεί ένα εναρμονισμένο νομικό πλαίσιο για περιπτώσεις απώλειας ή κλοπής ταξιδιωτικού εγγράφου υπηκόου τρίτης χώρας, ενώ διαμένει στην επικράτεια των κρατών μελών.

Άρθρο 8 - Πρακτικές λεπτομέρειες υποβολής αίτησης

- Η παράγραφος 1 θεσπίζει γενικές μέγιστες και ελάχιστες προθεσμίες για την υποβολή της αίτησης.
- Προστίθεται η παράγραφος 3 για τη διευκόλυνση συγγενών πολιτών της Ένωσης σε ορισμένες καταστάσεις στις οποίες θα πρέπει να καθορίζεται άμεση συνάντηση.
- Η παράγραφος 4 τροποποιείται ώστε να έχει υποχρεωτικό χαρακτήρα η υποβολή των αιτήσεων («επιτρέπει») και όχι προαιρετικό («μπορεί να επιτρέπει»), γεγονός που σημαίνει ότι οι επείγουσες περιπτώσεις αντιμετωπίζονται πάντα άμεσα.
- Η παράγραφος 5 τροποποιείται ώστε να αποσαφηνιστούν οι κανόνες σχετικά με το ποιος μπορεί να υποβάλει την αίτηση εξ ονόματος του αιτούντος και γίνεται χωριστή αναφορά σε επαγγελματικούς, πολιτιστικούς, αθλητικούς ή εκπαιδευτικούς συλλόγους ή ιδρύματα, προβαίνοντας σε διαφοροποίησή τους από τους εμπορικούς διαμεσολαβητές.
- Η παράγραφος 6 έχει μεταφερθεί από το προηγούμενο άρθρο 40 παράγραφος 4 και τροποποιήθηκε ώστε να καλύπτει αποκλειστικά την υποχρέωση των αιτούντων να εμφανιστούν αυτοπροσώπως μόνο σε έναν τόπο για να υποβάλουν αίτηση.

Άρθρο 9 - Γενικοί κανόνες υποβολής αιτήσεων

- Η παράγραφος 1 αντικαταστάθηκε από νέο κείμενο ώστε να ληφθεί υπόψη η κατάργηση της γενικής αρχής σύμφωνα με την οποία όλοι οι αιτούντες υποβάλλουν αίτηση αυτοπροσώπως [βλ. έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σημείο 2.1.1.1 (παράγραφος 7)].
- Η παράγραφος 2 τροποποιείται συνεπεία της τροποποίησης της παραγράφου 1.

Άρθρο 10 – Έντυπο αίτησης

- Η παράγραφος 1 τροποποιείται για να προστεθεί αναφορά στη δυνατότητα συμπλήρωσης του εντύπου της αίτησης σε ηλεκτρονική μορφή.
- Προστίθεται η παράγραφος 2 για να διασφαλιστεί ότι η ηλεκτρονική έκδοση του εντύπου αίτησης ανταποκρίνεται επακριβώς στο έντυπο αίτησης που ορίζεται στο παράρτημα Ι.
- Η παράγραφος 4 έχει απλουστευθεί ώστε να διασφαλίζεται ότι το έντυπο αίτησης είναι πάντα διαθέσιμο τουλάχιστον στις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους για το οποίο απαιτείται η θεώρηση και της χώρας υποδοχής.

Άρθρο 11 – Ταξιδιωτικό έγγραφο

- Το στοιχείο α) τροποποιείται με διασταυρούμενη αναφορά στη νέα διάταξη του άρθρου 21 παράγραφος 2, βλ. κατωτέρω.

- Το στοιχείο β) τροποποιείται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι στο ταξιδιωτικό έγγραφο του αιτούντος θα υπάρχει διαθέσιμη μια κενή διπλή σελίδα, ούτως ώστε η αυτοκόλλητη θεώρηση και οι επακόλουθες σφραγίδες εισόδου - εξόδου να τοποθετούνται η μία δίπλα στην άλλη. Τούτο θα διευκολύνει τους ελέγχους στα σύνορα. Βλ. έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σημείο 2.1.1.2 (παράγραφος 11).

Άρθρο 12 – Βιομετρικά στοιχεία

- Οι παράγραφοι 2 και 4 τροποποιούνται συνεπεία της τροποποίησης του άρθρου 9 παράγραφος 1.
- Η παράγραφος 3 τροποποιείται για να ληφθεί υπόψη η πρόταση για «θεώρηση περιοδείας».

Άρθρο 13 – Δικαιολογητικά έγγραφα

- Προστίθεται η παράγραφος 2 ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαδικαστικές διευκολύνσεις που παρέχονται σε καταχωρισμένους στο VIS τακτικούς ταξιδιώτες, υπό την έννοια ότι αυτή η κατηγορία αιτούντων υποχρεούται να προσκομίσει μόνο έγγραφα που να αποδεικνύουν τον σκοπό του ταξιδιού.
- Προστίθεται η παράγραφος 3 ώστε να παραχωρηθούν ή να αποσαφηνιστούν διευκολύνσεις για τους συγγενείς των πολιτών της Ένωσης σε ορισμένες περιπτώσεις.
- Η παράγραφος 4 τροποποιείται για να αποσαφηνιστεί ότι ο εναρμονισμένος κατάλογος δικαιολογητικών εγγράφων στο παράρτημα II είναι εξαντλητικός.
- Προστίθεται η παράγραφος 6 για να διασφαλιστεί ότι οι αιτούντες μπορούν να υποβάλλουν τηλεομοιοτυπίες ή φωτοτυπίες των πρωτότυπων δικαιολογητικών εγγράφων. Οι αιτούντες θα πρέπει εν συνεχεία να προσκομίζουν τα πρωτότυπα έγγραφα, με εξαίρεση ειδικές περιπτώσεις όπου το πρωτότυπο μπορεί να ζητηθεί μόνο όταν υπάρχει αμφιβολία για τη γνησιότητα των εγγράφων.
- Στην παράγραφο 7 στοιχείο α) έχει προστεθεί αναφορά σε «ιδιωτικό» κατάλυμα.
- Προστέθηκε η παράγραφος 10 ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις περί εκτελεστικών πράξεων.

Άρθρο 14 – Τέλος θεώρησης

- Η παράγραφος 3 στοιχείο α) διευρύνει την απαλλαγή από το τέλος θεώρησης ώστε να καλυφθούν οι ανήλικοι έως 18 ετών (προηγούμενως παιδιά κάτω των έξι ετών), καταργώντας με τον τρόπο αυτό το μειωμένο τέλος θεώρησης για παιδιά ηλικίας 6-12 ετών και την προαιρετική απαλλαγή από το τέλος για την ίδια ηλικιακή ομάδα.
- Η παράγραφος 3 στοιχείο γ) τροποποιείται ώστε να γίνει σαφής αναφορά στην κατηγορία προσώπων που καλύπτονται.
- Η παράγραφος 3 στοιχείο δ) καθιστά υποχρεωτική την απαλλαγή από την καταβολή τέλους θεώρησης των κατόχων διπλωματικών και υπηρεσιακών διαβατηρίων.
- Η παράγραφος 3 στοιχείο ε) καθιστά υποχρεωτική την απαλλαγή από την καταβολή τέλους θεώρησης για άτομα έως 25 ετών που συμμετέχουν σε σεμινάρια, διασκέψεις, αθλητικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνουν

μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί καταργώντας έτσι την προαιρετική απαλλαγή από το τέλος για την ομάδα αυτή και την υποχρεωτική απαλλαγή από το τέλος για εκπροσώπους ηλικίας έως 25 ετών οι οποίοι συμμετέχουν σε σεμινάρια, διασκέψεις, αθλητικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνουν μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί.

- Προστίθενται τα στοιχεία στ) και ζ) σχετικά με την χορήγηση ή αποσαφήνιση της απαλλαγής από το τέλος θεώρησης σε ορισμένες περιπτώσεις που αφορούν συγγενείς πολιτών της Ένωσης.

Βλ. επίσης το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σημείο 2.1.1.3 (παράγραφος 15).

Άρθρο 15 – Τέλος εξυπηρέτησης

- Στην παράγραφο 1, απαλείφθηκε η αναφορά σε «επιπρόσθετο» τέλος εξυπηρέτησης.
- Η παράγραφος 3 τροποποιείται συνεπεία της τροποποίησης του άρθρου 14.

Άρθρο 18 – Επαλήθευση των όρων εισόδου και αξιολόγηση του κινδύνου

- Προστίθεται η παράγραφος 2 ώστε να ληφθεί υπόψη η προσθήκη του άρθρου 2 παράγραφος 9 και η προσθήκη του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο ε).
- Προστίθεται η παράγραφος 3 ώστε να αποσαφηνιστεί ότι οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους είναι υπεύθυνες να δικαιολογήσουν την ανατροπή του τεκμηρίου της εκπλήρωσης των όρων εισόδου σε μεμονωμένες περιπτώσεις και σε ποιους λόγους μπορεί να βασιστεί μια τέτοια ανατροπή.
- Η παράγραφος 6 τροποποιείται ώστε να ληφθεί υπόψη η πρόταση για θεώρηση περιοδείας ενώ διαγράφεται η αναφορά «που έχουν εκδοθεί από άλλο κράτος μέλος» η οποία ήταν παραπλανητική.
- Η παράγραφος 10 τροποποιείται ώστε να παρέχεται στα κράτη μέλη η δυνατότητα να χρησιμοποιούν σύγχρονα μέσα επικοινωνίας για την πραγματοποίηση συνέντευξης με τον αιτούντα, αντί να τον υποχρεώνουν να μεταβεί αυτοπροσώπως στο προξενείο.

Άρθρο 19 – Προηγούμενη διαβούλευση

- Η παράγραφος 2 τροποποιείται ώστε να προβλέπει ότι τα κράτη μέλη απαντούν εντός πέντε ημερολογιακών ημερών από την αίτηση διαβούλευσης αντί για επτά.
- Η παράγραφος 3 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις αιτήσεις για προηγούμενη διαβούλευση το αργότερο 15 ημερολογιακές ημέρες πριν από την εισαγωγή του μέτρου ώστε να καταστεί δυνατή η έγκαιρη ενημέρωση των αιτούντων και να μπορέσουν να προετοιμαστούν τα άλλα κράτη μέλη σε τεχνικό επίπεδο.
- Διαγράφεται η παράγραφος 5 επειδή έχει καταστεί άνευ αντικειμένου.

Άρθρο 20 - Απόφαση επί της αίτησης

- Η παράγραφος 1 προβλέπει ότι ο χρόνος λήψης απόφασης μειώνεται σε κατ' ανώτατο όριο 10 ημερολογιακές ημέρες. Αυτό είναι συνέπεια τόσο της τροποποίησης του άρθρου 19 παράγραφος 2, όσο και των πορισμάτων που

περιέχονται στην αξιολόγηση της εφαρμογής του κώδικα θεωρήσεων, βλ. έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σημείο 2.1.1.6 (παράγραφος 22).

- Η παράγραφος 2 τροποποιείται ώστε να μειωθεί η μέγιστη περίοδος για τη λήψη απόφασης σε 20 ημέρες και διαγράφεται η τελευταία φράση συνεπεία της κατάργησης της διάταξης που επιτρέπει εκπροσωπούμενο κράτος μέλος να απαιτεί να δίνει τη γνώμη του σχετικά με τις υποθέσεις που διεκπεραιώνονται μέσω εκπροσώπησης.
- Προστίθεται η παράγραφος 3 σχετικά με τη λήψη απόφασης και την αποσαφήνιση των διευκολύνσεων που παρέχονται σε ορισμένες περιπτώσεις σε στενούς συγγενείς πολιτών της Ένωσης.
- Η προηγούμενη παράγραφος 3 διαγράφεται διότι η εξέταση αίτησης για θεώρηση βραχείας διαμονής δεν θα πρέπει να επιτρέπεται να διαρκεί 60 ημερολογιακές ημέρες.
- Στην παράγραφο 4, το στοιχείο δ) διαγράφεται λόγω της κατάργησης της διάταξης η οποία προβλέπει τη διαβούλευση με εκπροσωπούμενο κράτος μέλος· με τον τρόπο αυτό καταργείται η απαίτηση να διαβιβάζονται ορισμένες περιπτώσεις για διεκπεραίωση από το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος και όχι από το εκπροσωπών κράτος μέλος.

Άρθρο 21 — Χορήγηση ομοιόμορφης θεώρησης

- Η παράγραφος 2 αντικαθιστά το πρώην άρθρο 24 παράγραφος 1, 4ο και 5ο εδάφιο.
- Η παράγραφος 2 πρώτη φράση τροποποιείται ώστε να διαγραφεί η αναφορά σε θεώρηση «δύο εισόδων» που κρίνεται περιττή καθώς γίνεται αναφορά στη δυνατότητα χορήγησης θεώρησης πολλαπλών εισόδων που υπερβαίνει την περίοδο ισχύος του ταξιδιωτικού εγγράφου.
- Προστίθενται οι παράγραφοι 3 και 4 προκειμένου να ληφθεί υπόψη η τροποποίηση του άρθρου 2 παράγραφος 10 και να θεσπιστούν αντικειμενικά καθορισμένα κριτήρια για την παροχή ειδικών διευκολύνσεων.
- Η παράγραφος 5 τροποποιείται για να καλύψει άλλες περιπτώσεις αιτούντων θεώρηση που είναι επιλέξιμοι για χορήγηση θεώρησης πολλαπλών εισόδων.

Άρθρο 24 - Συμπλήρωση της αυτοκόλλητης θεώρησης

- Προστίθεται η παράγραφος 2 για να ληφθεί υπόψη το άρθρο 51 παράγραφος 2.
- Τροποποιείται η παράγραφος 3 ώστε να ενισχυθούν οι διατάξεις σχετικά με τις εθνικές παρατηρήσεις στην αυτοκόλλητη θεώρηση, βλ. έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, σημείο 2.1.1.6 (παράγραφος 27).
- Η παράγραφος 5 τροποποιείται ώστε να διασφαλίζεται ότι μόνο θεωρήσεις μίας εισόδου μπορούν να συμπληρώνονται χειρόγραφα.

Άρθρο 25 - Ακύρωση συμπληρωμένης αυτοκόλλητης θεώρησης

- Η παράγραφος 2 τροποποιείται ώστε να ληφθεί υπόψη η ανάγκη δημιουργίας κατάλληλης νομικής βάσης για βέλτιστη πρακτική που συνιστάται στο εγχειρίδιο του κώδικα θεωρήσεων.

Άρθρο 26 - Τοποθέτηση αυτοκόλλητης θεώρησης

- Προστίθεται η παράγραφος 2 για να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του άρθρου 51 παράγραφος 2.

Άρθρο 28 - Ενημέρωση των κεντρικών αρχών άλλων κρατών μελών

- Η παράγραφος 2 τροποποιείται για να εξασφαλιστεί η έγκαιρη ενημέρωση άλλων κρατών μελών, βλ. παρατηρήσεις σχετικά με το άρθρο 19.

Άρθρο 29 - Απόρριψη θεώρησης

- Η παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο vii) διαγράφεται συνεπεία της κατάργησης των απαιτήσεων για ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση.
- Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται, ώστε να προστεθεί αναφορά στην ανάγκη να παρέχουν τα κράτη μέλη λεπτομερείς πληροφορίες για τις διαδικασίες προσφυγής.
- Η παράγραφος 4 διαγράφεται συνεπεία της διαγραφής της διάταξης που απαιτεί ορισμένες περιπτώσεις να παραπέμπονται για διεκπεραίωση στο εκπροσωπούμενο κράτος μέλος και όχι στο εκπροσωπών κράτος μέλος.

Άρθρο 31 - Κατάργηση και ανάκληση

- Η παράγραφος 4 τροποποιείται ώστε να ληφθεί υπόψη η τροποποίηση του άρθρου 13.

Άρθρο 32 - Θεωρήσεις που ζητούνται κατ' εξαίρεση στα εξωτερικά σύνορα

- Ο τίτλος τροποποιείται συνεπεία της προσθήκης του άρθρου 33.
- Η παράγραφος 2 διαγράφεται συνεπεία της κατάργησης των απαιτήσεων για ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση.

Άρθρο 33 - Θεωρήσεις που ζητούνται στα εξωτερικά σύνορα στο πλαίσιο προσωρινού καθεστώτος

- Οι εν λόγω διατάξεις έχουν εισαχθεί ώστε τα κράτη μέλη να μπορούν να προωθήσουν τον τουρισμό βραχείας διάρκειας· θα πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένα να χορηγούν θεωρήσεις στα εξωτερικά σύνορα όχι μόνον κατά περίπτωση ανάλογα με την ατομική κατάσταση των υπηκόων τρίτων χωρών, αλλά και βάσει προσωρινού καθεστώτος. Το άρθρο καθορίζει κανόνες για την κοινοποίηση και τη δημοσίευση των οργανωτικών λεπτομερειών εφαρμογής ενός προσωρινού καθεστώτος και προβλέπει ότι η ισχύς της θεώρησης που χορηγείται πρέπει να περιορίζεται στην επικράτεια του κράτους μέλους χορήγησης.
- Η παράγραφος 6 διευκρινίζει τις απαιτήσεις για υποβολή εκθέσεων από το οικείο κράτος μέλος.

Άρθρο 34 - Θεωρήσεις που χορηγούνται σε ναυτικούς στα εξωτερικά σύνορα

- Προστίθεται η παράγραφος 3 ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του άρθρου 51 παράγραφος 2.

Άρθρο 38 - Προξενική οργάνωση και συνεργασία

- Στην παράγραφο 1 η δεύτερη πρόταση έχει καταστεί άνευ αντικειμένου.
- Το στοιχείο β) της παραγράφου 2 αναδιατυπώνεται συνεπεία της κατάργησης του προηγούμενου άρθρου 41 και του ότι διαγράφεται η αξιολογική κατάταξη της συνεργασίας με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών ως «έσχατης λύσης».
- Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται μέσω της προσθήκης του άρθρου 8 παράγραφος 6.

Άρθρο 39 – Συμφωνίες εκπροσώπησης

- Η παράγραφος 1 αντιστοιχεί στο προηγούμενο άρθρο 8 παράγραφος 1.
- Η παράγραφος 2 περιγράφει τη συγκέντρωση και διαβίβαση των φακέλων και δεδομένων μεταξύ κρατών μελών σε περιπτώσεις όπου ένα κράτος μέλος εκπροσωπεί ένα άλλο μόνο όσον αφορά τη συγκέντρωση των αιτήσεων και των βιομετρικών στοιχείων.
- Η παράγραφος 3 τροποποιείται ώστε να ληφθεί υπόψη η κατάργηση της δυνατότητας εκπροσωπούμενου κράτους μέλους να ζητεί να παρεμβαίνει σε περιπτώσεις που διεκπεραιώνονται στο πλαίσιο της εκπροσώπησης.
- Οι παράγραφοι 4 και 5 αντιστοιχούν στις παραγράφους 5 και 6 αντιστοίχως του προηγούμενου άρθρου 8.
- Η παράγραφος 6 προβλέπει ελάχιστη προθεσμία προκειμένου το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος να κοινοποιεί στην Επιτροπή τη σύναψη ή τη λήξη συμφωνιών εκπροσώπησης.
- Η παράγραφος 7 προβλέπει ότι το εκπροσωπών κράτος μέλος ενημερώνει ταυτόχρονα τα άλλα κράτη μέλη και την αντιπροσωπεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην εν λόγω δικαιοδοσία για τη σύναψη ή τη λήξη συμφωνιών εκπροσώπησης.
- Η παράγραφος 8 αντιστοιχεί στο προηγούμενο άρθρο 8 παράγραφος 9.

Άρθρο 40 - Προσφυγή στους επίτιμους προξένους

- Στην παράγραφο 1, διαγράφεται η λέξη «επίσης».

Άρθρο 41 - Συνεργασία με τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών

- Η προηγούμενη παράγραφος 3 διαγράφεται διότι δεν είναι δυνατή στην πράξη μια τέτοια εναρμόνιση καθώς, σε γενικές γραμμές, τα κράτη μέλη συνάπτουν συνολικές συμβάσεις με εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών.
- Το στοιχείο ε) της παραγράφου 5 τροποποιείται συνεπεία της τροποποίησης του άρθρου 9.
- Η παράγραφος 12 τροποποιείται ώστε να προβλεφθεί για τα κράτη μέλη η υποχρέωση να υποβάλλουν ετησίως έκθεση σχετικά με τη συνεργασία τους με τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών και την παρακολούθηση των παρόχων αυτών, όπως προβλέπεται στο παράρτημα ΙΧ.

Άρθρο 42 - Κρυπτογράφηση και ασφαλής διαβίβαση δεδομένων

- Οι παράγραφοι 1, 2 και 4 τροποποιούνται ώστε να ληφθεί υπόψη η κατάργηση του προηγούμενου άρθρου 8.

Άρθρο 43 - Συνεργασία των κρατών μελών με εμπορικούς διαμεσολαβητές

- Η παράγραφος 1 τροποποιείται συνεπεία της διαγραφής του προηγούμενου άρθρου 2 παράγραφος 11, δηλαδή του ορισμού του εμπορικού διαμεσολαβητή.
- Η παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, τροποποιείται προκειμένου να διασφαλιστεί η ενημέρωση του κοινού όσον αφορά τους διαπιστευμένους εμπορικούς διαμεσολαβητές.

Άρθρο 45 - Πληροφορίες που παρέχονται στο ευρύ κοινό

- Η παράγραφος 1 στοιχείο γ) τροποποιείται ώστε να ληφθεί υπόψη η κατάργηση του προηγούμενου άρθρου 41.
- Διαγράφεται η προηγούμενη παράγραφος 1 στοιχείο ε) ώστε να ληφθεί υπόψη η κατάργηση του προηγούμενου άρθρου 20.
- Προστίθεται η παράγραφος 3 ώστε να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή θεσπίζει τυποποιημένο υπόδειγμα για τις πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 1.
- Προστίθεται η παράγραφος 4 ώστε να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή δημιουργεί διαδικτυακό τόπο για τις θεωρήσεις Σένγκεν, στον οποίο περιλαμβάνονται όλες οι συναφείς με την αίτηση θεώρησης πληροφορίες.

Άρθρο 46 - Επιτόπια συνεργασία Σένγκεν

- Στην παράγραφο 1, η πρώτη φράση και το στοιχείο α) τροποποιούνται ώστε να προβλεφθεί ότι, στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν (ΕΣΣ), καταρτίζονται εναρμονισμένοι κατάλογοι δικαιολογητικών εγγράφων.
- Στην παράγραφο 1, τροποποιούνται το στοιχείο β) και το τελευταίο εδάφιο συνεπεία της τροποποίησης του άρθρου 14.
- Η παράγραφος 2 τροποποιείται συνεπεία της προσθήκης του άρθρου 45 παράγραφος 3.
- Η παράγραφος 3 στοιχείο α) τροποποιείται ώστε να προβλεφθεί η τριμηνιαία συλλογή στατιστικών στοιχείων για τις θεωρήσεις σε τοπικό επίπεδο και να προστεθεί αναφορά σε θεωρήσεις περιοδείας.
- Το στοιχείο β) της παραγράφου 3 τροποποιείται συνεπεία της αναδιατύπωσης της πρώτης φράσης.
- Η παράγραφος 7 τροποποιείται για να προβλεφθεί ότι, με βάση τις ετήσιες εκθέσεις που καταρτίζονται στο πλαίσιο των διαφόρων ΕΣΣ, η Επιτροπή καταρτίζει ετήσια έκθεση που υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

Άρθρα 48 - 49 Άσκηση εξουσιοδότησης

- Τα άρθρα αυτά προστίθενται για να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του άρθρου 290 της ΣΛΕΕ σχετικά με τις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.

Άρθρο 50 - Οδηγίες για την πρακτική εφαρμογή του κώδικα θεωρήσεων

- Το άρθρο τροποποιείται ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις του άρθρου 51 παράγραφος 2.

Άρθρο 51 – Διαδικασία επιτροπής

- Το άρθρο αυτό τροποποιείται ώστε να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που διέπουν την άσκηση των εκτελεστικών εξουσιών της Επιτροπής, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

Άρθρο 52 – Κοινοποίηση

- Το στοιχείο ζ) της παραγράφου 1 τροποποιείται συνεπεία της τροποποίησης του άρθρου 38.
- Η παράγραφος 2 τροποποιείται συνεπεία της προσθήκης του άρθρου 45 παράγραφος 4.

Άρθρο 54 - Παρακολούθηση και αξιολόγηση

- Αυτές είναι οι τυποποιημένες διατάξεις όσον αφορά την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των διαφόρων νομικών μέσων.

Άρθρο 55 – Έναρξη ισχύος

- Πρόκειται για τυποποιημένη διάταξη σχετικά με την έναρξη ισχύος του κανονισμού και το άμεσο αποτέλεσμά του. Η εφαρμογή του κανονισμού αναβάλλεται για έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος, εκτός από το άρθρο 51 παράγραφος 2 που εφαρμόζεται τρεις μήνες μετά την έναρξη ισχύος ώστε να καταστεί δυνατή η θέσπιση των εκτελεστικών πράξεων που προβλέπονται στα άρθρα 24, 26, 32 και 50.

Παραρτήματα

- Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται
- Παράρτημα V:
 - διαγράφεται το προηγούμενο σημείο 7 σχετικά με την ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση·
 - προστίθεται ένα νέο σημείο 10 ώστε να καλύπτονται περιπτώσεις απόρριψης της αίτησης θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

~~για τη θέσπιση κοινοτικού~~ ☒ για τον ενωσιακό ☒ κώδικα θεωρήσεων (κώδικας
θεωρήσεων)

(αναδιατύπωση)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη ~~Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας~~ ☒ για τη
λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) ☒ , και ιδίως το άρθρο ~~62~~ ☒ 77 ☒ ~~σημείο~~
~~παράγραφος 2 στοιχείο α) και β) σημείο ii)~~,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής¹⁰,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

↓ νέο

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του
Συμβουλίου¹¹ έχει επανειλημένως υποστεί ουσιώδεις τροποποιήσεις. Δεδομένου ότι
πρόκειται να πραγματοποιηθούν περαιτέρω τροποποιήσεις, ο εν λόγω κανονισμός θα
πρέπει να αναδιατυπωθεί για λόγους σαφήνειας.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 1
(προσαρμοσμένο)

~~Σύμφωνα με το άρθρο 61 της συνθήκης, η δημιουργία χώρου στον οποίο τα πρόσωπα
μπορούν να κυκλοφορούν ελεύθερα συνοδεύεται από μέτρα για τους ελέγχους στα εξωτερικά
σύνορα, το άσυλο και τη μετανάστευση.~~

¹⁰ ΕΕ [...].

¹¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13^{ης} Ιουλίου
2009 για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1).

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 2
(προσαρμοσμένο)

~~Ανάμει του άρθρου 62 σημείο 2 της συνθήκης, τα μέτρα για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών πρέπει να καθορίζουν κανόνες για τις θεωρήσεις όταν υπάρχει πρόθεση διαμονής όχι άνω των τριών μηνών, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών και των όρων χορήγησης θεωρήσεων από τα κράτη μέλη.~~

↓ νέο

- (2) Η πολιτική της Ένωσης στον τομέα των θεωρήσεων η οποία επιτρέπει τη διαμονή έως και 90 ημερών εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών αποτελεί θεμελιώδη συνιστώσα της δημιουργίας κοινού χώρου χωρίς εσωτερικά σύνορα. Οι κοινόι κανόνες για τις προϋποθέσεις και τις διαδικασίες χορήγησης θεωρήσεων θα πρέπει να διέπονται από την αρχή της αλληλεγγύης και της αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των κρατών μελών.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 3
(προσαρμοσμένο)

- (3) ~~Όσον αφορά την πολιτική θεωρήσεων, η ύπαρξη «κοινού σώματος» νομοθεσίας, ιδίως μέσω της ενοποίησης και της ανάπτυξης του κεκτημένου (οι σχετικές διατάξεις της σύμβασης για την εφαρμογή της συμφωνίας Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985¹² και της κοινής προξενικής εγκυκλίου¹³, αποτελεί μία από τις θεμελιώδεις συνιστώσες της~~ ☒ Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 αποβλέπει, μεταξύ άλλων, στην ☒ «περαιτέρω ανάπτυξη της κοινής πολιτικής θεωρήσεων ως μέρους ενός πολυεπίπεδου συστήματος με στόχο ☒ για ☒ τη διευκόλυνση των νόμιμων ταξιδιών και την αντιμετώπιση της ~~λαθρομετανάστευσης~~ ☒ παράτυπης μετανάστευσης ☒ μέσω της περαιτέρω εναρμόνισης των ~~εθνικών~~ νομοθεσιών και των πρακτικών ~~διακπεραίωσης των τοπικών προξενικών αποστολών~~, όπως καθορίζεται στο πρόγραμμα της Χάγης: ενίσχυση της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης στην Ευρωπαϊκή Ένωση¹⁴.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 8
(προσαρμοσμένο)

- (4) ~~Εφόσον πληρούνται ☒ Ο κανονισμός θα πρέπει επίσης να διασφαλίζει ότι σύμφωνα με ☒ ορισμένες προϋποθέσεις, θα πρέπει να χορηγούνται θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων για να μειώνεται ο διοικητικός φόρτος των προξενείων των κρατών μελών και να διευκολύνεται η ομαλή μετακίνηση ατόμων που ταξιδεύουν συχνά ή τακτικά. Άτομα γνωστά στα προξενεία για την ακεραιότητα και την αξιοπιστία τους θα πρέπει κατά το δυνατόν να επωφελούνται από μια απλοποιημένη διαδικασία.~~

¹² ~~ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19.~~

¹³ ~~ΕΕ C 326 της 22.12.2005, σ. 1.~~

¹⁴ ~~ΕΕ C 53 της 3.3.2005, σ. 1.~~

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009, αφενός διευκρίνισε και απλούστευσε το νομικό πλαίσιο και, αφετέρου, εκσυγχρόνισε σε μεγάλο βαθμό και τυποποίησε τις διαδικασίες θεώρησης. Ωστόσο, συγκεκριμένες διατάξεις που αποσκοπούσαν στη διευκόλυνση των διαδικασιών σε μεμονωμένες υποθέσεις, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, δεν εφαρμόζονται επαρκώς.
- (6) Μια ευφυής πολιτική θεωρήσεων θα πρέπει να συνεπάγεται συνεχή ασφάλεια στα εξωτερικά σύνορα ενώ ταυτόχρονα να εξασφαλίζει την αποτελεσματική λειτουργία του χώρου Σένγκεν και να διευκολύνει τις ευκαιρίες για νόμιμα ταξίδια. Η κοινή πολιτική θεωρήσεων θα πρέπει να συμβάλει στη δημιουργία ανάπτυξης και να είναι συνεκτική με τις άλλες πολιτικές της Ένωσης, όπως στους τομείς των εξωτερικών σχέσεων, του εμπορίου, της εκπαίδευσης, του πολιτισμού και του τουρισμού.
- (7) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να προβλέπει ορισμένες διαδικαστικές διευκολύνσεις για να απλουστεύσει την κινητικότητα και να διευκολύνει τις οικογενειακές επισκέψεις των υπηκόων τρίτων χωρών σε στενούς συγγενείς οι οποίοι είναι πολίτες της Ένωσης και διαμένουν στην επικράτεια του κράτους μέλους του οποίου είναι υπήκοοι, καθώς και τις επισκέψεις στενών συγγενών πολιτών της Ένωσης που διαμένουν σε τρίτη χώρα και επιθυμούν να επισκεφθούν μαζί το κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοος ο πολίτης της Ένωσης.
- (8) Οι ίδιες διευκολύνσεις θα πρέπει να παρέχονται, κατ' ελάχιστο, στα μέλη οικογένειας σε περιπτώσεις που καλύπτονται από την οδηγία 2004/38/ΕΚ¹⁵ σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.
- (9) Θα πρέπει να γίνει διάκριση μεταξύ των νέων αιτούντων, που υποβάλλουν αίτηση για πρώτη φορά, και των προσώπων στα οποία έχει χορηγηθεί προηγουμένως θεώρηση και τα οποία είναι καταχωρισμένα στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS), προκειμένου να απλουστευθεί η διαδικασία για τους καταχωρισμένους ταξιδιώτες ενώ παράλληλα να αντιμετωπιστούν ο κίνδυνος της παράτυπης μετανάστευσης και το πρόβλημα ασφάλειας που δημιουργούν ορισμένοι ταξιδιώτες. Η διάκριση αυτή θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται σε όλα τα στάδια της διαδικασίας.
- (10) Θα πρέπει να τεκμαίρεται ότι οι αιτούντες που είναι καταχωρισμένοι στο VIS και έχουν εξασφαλίσει και χρησιμοποιήσει νομίμως δύο θεωρήσεις κατά τη διάρκεια των 12 μηνών που προηγούνται της αίτησης πληρούν τις προϋποθέσεις εισόδου όσον αφορά τον κίνδυνο παράτυπης μετανάστευσης και την ανάγκη να διαθέτουν επαρκή μέσα διαβίωσης. Ωστόσο, αυτό το τεκμήριο θα πρέπει να είναι μαχητό όταν οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι μία ή περισσότερες από τις προϋποθέσεις αυτές δεν πληρούνται σε μεμονωμένες υποθέσεις.
- (11) Η αξιολόγηση του κατά πόσον μια χορηγηθείσα θεώρηση έχει χρησιμοποιηθεί νομίμως θα πρέπει να βασίζεται σε στοιχεία, όπως η τήρηση της περιόδου επιτρεπόμενης διαμονής, της εδαφικής ισχύος της θεώρησης, καθώς και των κανόνων πρόσβασης στην αγορά εργασίας και άσκησης οικονομικής δραστηριότητας.

¹⁵ Οδηγία 2004/38/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77).

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 5
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (12) Για την καταπολέμηση της ~~παράνομης~~ ☒ παράτυπης ☒ μετανάστευσης είναι απαραίτητη η θέσπιση κανόνων για τη διέλευση από τη διεθνή ζώνη των αερολιμένων. ☒ Για τον σκοπό αυτό, ~~Επομένως, οι υπήκοοι~~ ☒ θα πρέπει να καταρτιστεί ☒ κοινός κατάλογος τρίτων χωρών ☒ των οποίων οι υπήκοοι ☒ θα πρέπει υποχρεωτικώς να διαθέτουν θεωρήσεις διέλευσης από αερολιμένα. Εντούτοις, ~~σε επείγουσες περιπτώσεις μαζικής~~ ☒ όταν ένα κράτος μέλος αντιμετωπίζει αιφνίδια και σημαντική ☒ εισροή ~~λαθρομεταναστών~~ ☒ παράτυπων μεταναστών ☒ , ~~τα κράτη μέλη~~ ☒ το κράτος αυτό ☒ θα πρέπει να ~~μπορούν να επιβάλλουν την απαίτηση αυτή~~ ☒ μπορεί να εισαγάγει προσωρινά την απαίτηση διέλευσης από αερολιμένα ☒ ~~και σε υπηκόους~~ ☒ δεδομένης ☒ ~~τρίτων χωρών~~ ☒ τρίτης χώρας ☒ ~~εκτός εκείνων του κοινού καταλόγου. Οι ατομικές αποφάσεις των κρατών μελών θα πρέπει να επανεξετάζονται κάθε χρόνο.~~ ☒ Θα πρέπει να θεσπιστούν σχετικές προϋποθέσεις και διαδικασίες, για να εξασφαλιστεί ότι η εφαρμογή του μέτρου αυτού έχει περιορισμένο χρονικό ορίζοντα και ότι, σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη του στόχου. Το πεδίο εφαρμογής της υποχρέωσης θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα θα πρέπει να περιορίζεται στη συγκεκριμένη κατάσταση που υπαγόρευσε την εισαγωγή του μέτρου. ☒

↓ νέο

- (13) Οι κάτοχοι θεωρήσεων και αδειών διαμονής που χορηγούνται από ορισμένες χώρες θα πρέπει να απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα.
- (14) Θα πρέπει να είναι σαφές ποιο είναι το αρμόδιο κράτος μέλος για την εξέταση αίτησης θεώρησης, ιδίως όταν η προβλεπόμενη επίσκεψη καλύπτει περισσότερα κράτη μέλη.
- (15) Οι αιτούντες θεώρηση θα πρέπει να μπορούν να υποβάλουν αίτηση στη χώρα διαμονής τους ακόμη και όταν το αρμόδιο βάσει των γενικών κανόνων κράτος μέλος δεν διαθέτει παρουσία ούτε εκπροσωπείται στην εν λόγω χώρα.
- (16) Θα πρέπει να διασφαλίζεται η εναρμονισμένη μεταχείριση των κατόχων θεώρησης σε περίπτωση απώλειας ή κλοπής του ταξιδιωτικού τους εγγράφου κατά τη διάρκεια διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 9

- (17) Λόγω της καταχώρισης των βιομετρικών αναγνωριστικών στοιχείων στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS) όπως καθιερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ~~της 9ης Ιουλίου 2008, για το σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις (VIS) και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ κρατών μελών για τις θεωρήσεις βραχείας διάρκειας (κανονισμός VIS)~~¹⁶, η αυτοπρόσωπη εμφάνιση του αιτούντος θεώρηση — τουλάχιστον για την

¹⁶ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 767/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ κρατών μελών για τις θεωρήσεις μικρής διάρκειας (Κανονισμός VIS) (ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 60).

πρώτη αίτηση — θα πρέπει να αποτελεί βασική προϋπόθεση για την υποβολή αίτησης θεώρησης.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 10

- (18) Προκειμένου να διευκολυνθεί η διαδικασία μεταγενέστερης αίτησης, θα πρέπει να είναι δυνατή η αντιγραφή δακτυλικών αποτυπωμάτων από την πρώτη καταχώριση στο VIS εντός περιόδου 59 μηνών. Μετά την παρέλευση της περιόδου αυτής, τα δακτυλικά αποτυπώματα θα πρέπει να λαμβάνονται εκ νέου.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 11
(προσαρμοσμένο)

- (19) Οποιοδήποτε έγγραφο, δεδομένο ή βιομετρικό στοιχείο που παραλαμβάνεται από κράτος μέλος κατά τη διαδικασία υποβολής αίτησης για θεώρηση ☒ θα ☒ πρέπει να θεωρείται προξενικό έγγραφο δυνάμει της σύμβασης της Βιέννης της 24ης Απριλίου 1963 σχετικά με τις προξενικές σχέσεις και ☒ θα ☒ πρέπει να αντιμετωπίζεται ~~κατά τον δέοντα τρόπο~~ ☒ αναλόγως ☒.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 12

- (20) Η οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ~~της 24ης Οκτωβρίου 1995, περί προστασίας των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και περί της ελεύθερης κυκλοφορίας των δεδομένων αυτών~~¹⁷ εφαρμόζεται στα κράτη μέλη όσον αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

↓ νέο

- (21) Θα πρέπει να θεσπιστούν προθεσμίες για τα διάφορα στάδια της διαδικασίας, ειδικότερα προκειμένου να μπορούν οι ταξιδιώτες να προγραμματίζουν εκ των προτέρων και να αποφεύγουν τις περιόδους αιχμής στα προξενεία.
- (22) Τα προξενεία των κρατών μελών θα πρέπει να χρεώνουν το ίδιο τέλος θεώρησης για τη διεκπεραίωση αιτήσεων θεώρησης. Οι κατηγορίες των προσώπων στα οποία χορηγείται απαλλαγή από το τέλος θεώρησης θα πρέπει να είναι ομοιόμορφες και σαφώς καθορισμένες. Σε μεμονωμένες περιπτώσεις θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να απαλλάσσουν τα πρόσωπα από το τέλος θεώρησης.
- (23) Οι αιτούντες δεν θα πρέπει να υποχρεώνονται να προσκομίζουν ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση κατά την υποβολή αίτησης για θεώρηση βραχείας διάρκειας διότι, αφενός, αποτελεί δυσανάλογο βάρος για τους αιτούντες θεώρηση και, αφετέρου, δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι κάτοχοι θεωρήσεων βραχείας διάρκειας παρουσιάζουν μεγαλύτερο κίνδυνο για τις δαπάνες της δημόσιας υγείας στα κράτη μέλη απ' ότι οι υπήκοοι τρίτων χωρών που απαλλάσσονται από τη θεώρηση.

¹⁷ Οδηγία 95/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

- (24) Θα πρέπει να επιτρέπεται στους επαγγελματικούς, πολιτιστικούς και αθλητικούς συλλόγους, καθώς και στους διαπιστευμένους εμπορικούς διαμεσολαβητές να υποβάλλουν αιτήσεις εξ ονόματος των αιτούντων θεώρηση.
- (25) Θα πρέπει να διευκρινιστούν οι διατάξεις που αφορούν μεταξύ άλλων την «περίοδο χάριτος», τη συμπλήρωση της αυτοκόλλητης θεώρησης και την ακύρωση των συμπληρωμένων αυτοκόλλητων θεωρήσεων.
- (26) Θα πρέπει να χορηγούνται θεωρήσεις πολλαπλών εισόδων μακράς ισχύος σύμφωνα με αντικειμενικώς καθορισμένα κριτήρια. Η ισχύς της θεώρησης πολλαπλών εισόδων θα μπορεί να υπερβαίνει την ισχύ του ταξιδιωτικού εγγράφου στο οποίο τοποθετείται.
- (27) Το έντυπο αίτησης θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη λειτουργία του VIS. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιτρέπουν όσο το δυνατόν περισσότερο την ηλεκτρονική συμπλήρωση και υποβολή των εντύπων αίτησης θεώρησης και θα πρέπει να δέχονται τηλεομοιοτυπίες ή φωτοτυπίες των δικαιολογητικών εγγράφων. Τα πρωτότυπα έγγραφα θα πρέπει να ζητούνται μόνο σε συγκεκριμένες περιπτώσεις.
- (28) Το τυποποιημένο έντυπο για την κοινοποίηση των λόγων της απόρριψης, κατάργησης ή ανάκλησης θεώρησης θα πρέπει να περιλαμβάνει συγκεκριμένο λόγο για την απόρριψης θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα και να εξασφαλίζει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο είναι δεόντως ενημερωμένο σχετικά με τις διαδικασίες προσφυγής.
- (29) Οι κανόνες σχετικά με την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών ενόψει της χορήγησης θεωρήσεων σε ναυτικούς στα εξωτερικά σύνορα και το έντυπο που πρέπει να συμπληρωθεί για τον σκοπό αυτό θα πρέπει να είναι όσο το δυνατό πιο απλοί και σαφείς.
- (30) Η χορήγηση θεωρήσεων στα εξωτερικά σύνορα θα πρέπει, κατ' αρχήν, να εξακολουθήσει να γίνεται κατ' εξαίρεση. Ωστόσο, για να μπορέσουν τα κράτη μέλη να προωθήσουν τον τουρισμό βραχείας διάρκειας, μπορούν να εξουσιοδοτηθούν να χορηγούν θεωρήσεις στα εξωτερικά σύνορα βάσει προσωρινού καθεστώτος και μετά από την κοινοποίηση και δημοσίευση των οργανωτικών λεπτομερειών του καθεστώτος. Αυτά τα καθεστάτα θα πρέπει να έχουν προσωρινό χαρακτήρα και η ισχύς της χορηγηθείσας θεώρησης θα πρέπει να περιορίζεται στην επικράτεια του χορηγούντος κράτους μέλους.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 6
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (31) Οι ρυθμίσεις υποδοχής για τους αιτούντες θα πρέπει να επιδεικνύουν τον απαιτούμενο σεβασμό στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια. Η διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης θα πρέπει να διεξάγεται με επαγγελματικό και προσήκοντα τρόπο και ~~να είναι ανάλογη με~~ ⇒ δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για ⇐ ☒ την επίτευξη ☒ ~~τους~~ επιδιωκόμενους στόχους των επιδιωκόμενων στόχων.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 7
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (32) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι η ποιότητα της υπηρεσίας που προσφέρεται στο κοινό είναι η ενδεδειγμένη και τηρεί τις χρηστές διοικητικές

πρακτικές. Θα πρέπει να διαθέτουν επαρκές εκπαιδευμένο προσωπικό και πόρους για τη μεγαλύτερη δυνατή διευκόλυνση της διαδικασίας υποβολής αιτήσεων θεώρησης. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξασφαλίζουν ότι ~~η αρχή της «μιας στάσης» (one-stop principle) θα εφαρμόζεται σε όλους τους αιτούντες~~ ☒ ο αιτών θεώρηση θα πρέπει να εμφανίζεται μόνο σε έναν τόπο για τον σκοπό της υποβολής της αίτησης ☒. $\Rightarrow$ Αυτό θα πρέπει να ισχύει με την επιφύλαξη της δυνατότητας διενέργειας προσωπικής συνέντευξης με τον αιτούντα. $\Leftarrow$

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 13
(προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

- (33) ~~Για να διευκολυνθεί η διαδικασία, ☒ Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 προβλέπει ☒ θα πρέπει να προβλεφθούν~~ διάφορες μορφές συνεργασίας ~~όπως περιορισμένη εκπροσώπηση, συστάση, κοινά κέντρα αιτήσεων, η χρησιμοποίηση επίτιμων προξένων και η συνεργασία με εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις απαιτήσεις προστασίας των δεδομένων που ορίζονται στην οδηγία 95/46/ΕΚ ☒~~ μεταξύ των κρατών μελών που έχουν ως στόχο, αφενός, να επιτρέψουν στα κράτη μέλη να συγκεντρώσουν από κοινού πόρους, και, αφετέρου, να ενισχύσουν την προξενική κάλυψη προς όφελος των αιτούντων ☒. ~~Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιλέγουν τη μορφή οργανωτικής δομής που θα χρησιμοποιείται στην κάθε τρίτη χώρα.~~ $\Rightarrow$ Θα πρέπει να θεσπιστούν ευέλικτοι κανόνες που να επιτρέπουν στα κράτη μέλη να βελτιστοποιήσουν την από κοινού χρήση πόρων και να αυξήσουν την προξενική κάλυψη. Η συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών («Κέντρα θεωρήσεων Σένγκεν»), θα μπορούσε να λάβει οποιαδήποτε μορφή που θα προσαρμόζεται στις τοπικές συνθήκες με σκοπό την αύξηση της γεωγραφικής προξενικής κάλυψης, τη μείωση των εξόδων των κρατών μελών, την ενίσχυση της προβολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη βελτίωση των υπηρεσιών που παρέχονται στους αιτούντες θεώρηση. $\Leftarrow$

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 4
(προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

- (34) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διαθέτουν παρουσία ή να εκπροσωπούνται για θέματα θεωρήσεων σε όλες τις τρίτες χώρες οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης. $\Rightarrow$ Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν ως στόχο τη διεύρυνση της προξενικής κάλυψης. $\Leftarrow$ ☒ Επομένως, ☒ Τα κράτη μέλη τα οποία δεν διαθέτουν προξενείο σε δεδομένη τρίτη χώρα ή τμήμα της θα πρέπει να ρυθμίσουν την εκπροσώπησή τους ούτως ώστε να μην απαιτείται δυσανάλογη προσπάθεια εκ μέρους των αιτούντων θεώρηση για ~~να πάνε~~ τη μετάβασή τους στο προξενείο.

↓ νέο

- (35) Οι συμφωνίες εκπροσώπησης θα πρέπει να εκσυγχρονιστούν και τα εμπόδια για τη σύναψη των συμφωνιών αυτών μεταξύ των κρατών μελών θα πρέπει να αποφευχθούν και το εκπροσωπών κράτος μέλος θα πρέπει να είναι υπεύθυνο για τη συνολική διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης χωρίς την παρέμβαση του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 14
⇒ νέο

- (36) Χρειάζονται διατάξεις για τις περιπτώσεις που κράτος μέλος αποφασίζει να συνεργαστεί με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών για τη συγκέντρωση των αιτήσεων. ~~Η απόφαση αυτή λαμβάνεται εφόσον, σε εξαιρετικές περιστάσεις ή για λόγους σχετικούς με την τοπική κατάσταση, δεν κρίνεται σκόπιμη για το οικείο κράτος μέλος η συνεργασία με άλλα κράτη μέλη υπό μορφή εκπροσώπησης, περιορισμένης εκπροσώπησης, συστήματος ή κοινού κέντρου αιτήσεων.~~ Οι σχετικές ρυθμίσεις θα πρέπει να τηρούν τις γενικές αρχές για τη χορήγηση θεωρήσεων καθώς και τις απαιτήσεις προστασίας των δεδομένων οι οποίες καθορίζονται στην οδηγία 95/46/EK. ~~Επιπλέον, κατά την εκπόνηση και εφαρμογή των διακανονισμών αυτών, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη πρόληψης της άγρας θεωρήσεων (visa shopping).~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 15

~~Όπου κράτος μέλος έχει αποφασίσει να συνεργασθεί με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών, θα πρέπει να διατηρήσει τη δυνατότητα για όλους τους αιτούντες να υποβάλουν αιτήσεις απευθείας στις διπλωματικές ή προξενικές αρχές του.~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 16
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (37) Ένα κράτος μέλος θα πρέπει να συνεργάζεται με έναν εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών βάσει νομικής πράξης η οποία θα πρέπει να περιέχει διατάξεις σχετικά με τις ακριβείς αρμοδιότη~~τες~~ του ☒ τελευταίου ☒, καθώς και την άμεση και πλήρη πρόσβαση ☒ των κρατών μελών ☒ στους χώρους του ☒ εξωτερικού παρόχου υπηρεσιών ☒, την ενημέρωση των αιτούντων, την εμπιστευτικότητα και τις περιστάσεις, τους όρους και τις διαδικασίες αναστολής ή παύσης της συνεργασίας. ⇒ Τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλουν ετήσια έκθεση στην Επιτροπή όσον αφορά τη συνεργασία με τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης των τελευταίων. ⇐

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 17

~~Ο παρών κανονισμός, επιτρέποντας στα κράτη μέλη να συνεργασθούν με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών για τη συγκέντρωση των αιτήσεων καθιερώνοντας παράλληλα την αρχή της «μιας στάσης» για την υποβολή των αιτήσεων, δημιουργεί παρέκκλιση από τον γενικό κανόνα της αυτοπρόσωπης παρουσίας σε διπλωματική ή προξενική αρχή. Αυτό δεν θίγει τη δυνατότητα να κληθεί ο αιτών σε προσωπική συνέντευξη.~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 19
⇒ νέο

- (38) Τα στατιστικά δεδομένα συνιστούν σημαντικό μέσο παρακολούθησης των μεταναστευτικών κινήσεων και μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως αποτελεσματικό εργαλείο διαχείρισης. Επομένως, τα δεδομένα αυτά πρέπει να συγκεντρώνονται τακτικά με κοινή μορφή. ⇒ Θα πρέπει να συγκεντρώνονται λεπτομερή δεδομένα για

τις θεωρήσεις με σκοπό την κατάρτιση συγκριτικών στατιστικών ώστε να καθίσταται δυνατή η αξιολόγηση της εφαρμογής του παρόντος κανονισμού βάσει αποδεικτικών στοιχείων. ⇐

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 23
(προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

- (39) ☒ Όλες οι συναφείς πληροφορίες σχετικά με την αίτηση θεώρησης θα πρέπει να παρέχονται στο ευρύ κοινό ενώ η προβολή και η ενιαία εικόνα της κοινής πολιτικής θεωρήσεων θα πρέπει να βελτιωθούν. Για τον σκοπό αυτό, ~~☒ Πρόκειται~~ ☒ θα πρέπει ☒ να συσταθεί κοινός διαδικτυακός τόπος θεωρήσεων Σένγκεν ~~για τη μεγαλύτερη προβολή και την ενιαία εικόνα της κοινής πολιτικής στον τομέα των θεωρήσεων~~ ⇒ και θα πρέπει να σχεδιαστεί κοινό υπόδειγμα για τις πληροφορίες των κρατών μελών προς το κοινό ⇐. ~~Ο διαδικτυακός αυτός τόπος θα χρησιμεύσει για την ενημέρωση του κοινού εν γένει ως προς όλα τα σχετικά με την υποβολή αίτησης θεώρησης.~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 18
(προσαρμοσμένο)

- (40) Η ~~τοπική~~ επιτόπια συνεργασία Σένγκεν είναι κρίσιμη για την εναρμονισμένη εφαρμογή της κοινής πολιτικής θεωρήσεων και για τη δέουσα αξιολόγηση του μεταναστευτικού κινδύνου ή/και των κινδύνων ασφαλείας. Επειδή οι κατά τόπον συνθήκες διαφέρουν, η επιχειρησιακή εφαρμογή ~~των ειδικών~~ ☒ συγκεκριμένων ☒ νομοθετικών διατάξεων θα πρέπει να αξιολογείται μεταξύ των διπλωματικών και προξενικών αρχών των κρατών μελών σε κάθε τόπο για να εξασφαλισθεί μια ενιαία εφαρμογή τους προς αποφυγή της άγρας θεωρήσεων και της διαφορετικής μεταχείρισης των αιτούντων θεώρησης.

↓ νέο

- (41) Εάν δεν υφίσταται εναρμονισμένος κατάλογος δικαιολογητικών εγγράφων σε δεδομένο τόπο, τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να καθορίσουν τα ακριβή δικαιολογητικά έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν από τους αιτούντες θεώρηση για να αποδειχθεί η εκπλήρωση των προϋποθέσεων εισόδου που απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό. Όπου υφίσταται ο εν λόγω εναρμονισμένος κατάλογος δικαιολογητικών εγγράφων, θα πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη, προκειμένου να παράσχουν διευκολύνσεις στους αιτούντες θεώρηση, να προβλέψουν ορισμένες εξαιρέσεις από τον λόγω κατάλογο όταν στην επικράτειά τους διοργανώνονται σημαντικές διεθνείς εκδηλώσεις. Αυτές οι εκδηλώσεις θα πρέπει να έχουν μεγάλη εμβέλεια και ιδιαίτερη σημασία λόγω του τουριστικού και/ή πολιτιστικού αντικτύπου τους, όπως οι διεθνείς ή οι παγκόσμιες εκθέσεις και τα πρωταθλήματα διαφόρων αθλημάτων.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 27
(προσαρμοσμένο)

- (42) Όταν ένα κράτος μέλος διοργανώνει τους Ολυμπιακούς και Παραολυμπιακούς Αγώνες, θα πρέπει να εφαρμόζεται ~~ειδικό~~ ☒ συγκεκριμένο ☒ σχέδιο για τη διευκόλυνση της χορήγησης θεωρήσεων στα μέλη της ολυμπιακής οικογένειας.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 20

~~Τα μέτρα που χρειάζονται για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση διαδικασιών για την άσκηση των εκτελεστικών εξουσιών που ανατίθενται στην Επιτροπή¹⁸.~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 21

~~Ειδικότερα, εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να εγκρίνει τροποποιήσεις των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού. Δεδομένου ότι αυτά τα μέτρα έχουν γενικό πεδίο εφαρμογής και αποβλέπουν στην τροποποίηση μη ουσιαστών στοιχείων του παρόντος κανονισμού, μεταξύ άλλων διά της συμπλήρωσής του με νέα μη ουσιαστέα στοιχεία, πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 5α της απόφασης 1999/468/ΕΚ.~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 22

~~Για την εξασφάλιση της εναρμονισμένης εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σε επιχειρησιακό επίπεδο, πρέπει να συνταχθούν οδηγίες για την πρακτική και τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούν τα κράτη μέλη κατά τη διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης.~~

↓ νέο

- (43) Η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της Συνθήκης θα πρέπει να ανατίθεται στην Επιτροπή προκειμένου αυτή να προσαρμόζει στις μεταβαλλόμενες συνθήκες τον κοινό κατάλογο τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα κατά τη διέλευση από τη διεθνή ζώνη διέλευσης των αερολιμένων που βρίσκονται στην επικράτεια των κρατών μελών, καθώς και τον κατάλογο των τίτλων διαμονής που επιτρέπουν στους κατόχους τους να διέρχονται μέσω των αερολιμένων των κρατών μελών χωρίς να υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα. Είναι ιδιαίτερα σημαντική η διενέργεια των κατάλληλων διαβουλεύσεων από την Επιτροπή κατά τη διάρκεια των προπαρασκευαστικών της εργασιών, μεταξύ άλλων, σε επίπεδο εμπειρογνομόνων.
- (44) Θα πρέπει να εκχωρούνται στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες προκειμένου να εξασφαλίζονται ομοιόμορφες προϋποθέσεις κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, όσον αφορά την κατάρτιση επιχειρησιακών οδηγιών για τις πρακτικές και τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούν τα κράτη μέλη κατά τη διεκπεραίωση των αιτήσεων θεώρησης, τους καταλόγους δικαιολογητικών εγγράφων που πρέπει να ισχύουν εντός κάθε δικαιοδοσίας, τα υποχρεωτικά στοιχεία στην αυτοκόλλητη θεώρηση, τους κανόνες για την τοποθέτηση της αυτοκόλλητης θεώρησης και τους

¹⁸ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

κανόνες για τη χορήγηση θεωρήσεων σε ναυτικούς στα σύνορα. Αυτές οι αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹⁹. Για την έκδοση των εν λόγω εκτελεστικών πράξεων θα πρέπει να χρησιμοποιείται η διαδικασία εξέτασης.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 26
(προσαρμοσμένο)

- (45) Οι διμερείς συμφωνίες οι οποίες συνήφθησαν μεταξύ της ~~Κοινότητας~~ ☒ Ένωσης ☒ και των τρίτων χωρών και αποβλέπουν στη διευκόλυνση της διεκπεραίωσης αιτήσεων για τη χορήγηση θεωρήσεων μπορούν να αποκλίνουν από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 30

- (46) Οι όροι που διέπουν την είσοδο στην επικράτεια των κρατών μελών ή τη χορήγηση θεωρήσεων δεν επηρεάζουν τους κανόνες που διέπουν επί του παρόντος την αναγνώριση της ισχύος ταξιδιωτικών εγγράφων.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 28
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (47) Δεδομένου ότι ~~οι στόχοι~~ ο στόχος του παρόντος κανονισμού, ήτοι η θέσπιση ~~των διαδικασιών και των~~ ☒ κοινών ☒ προϋποθέσεων ☒ και διαδικασιών ☒ ~~έκδοσης~~ χορήγησης θεωρήσεων ~~διέλευσης από ή με~~ για πρόθεση διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών, που δεν υπερβαίνει ~~τους τρεις μήνες~~ ☒ τις 90 ημέρες ☒ ~~ανά εξαμηνιαία περίοδο~~ ☒ εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών ☒ ~~δεν μπορούν να επιτευχθούν επαρκώς από τα κράτη μέλη και μπορούν~~ μπορεί επομένως να επιτευχθούν επιτευχθεί ☒ μόνο ☒ καλύτερα σε ~~κοινοτικό~~ ☒ ενωσιακό ☒ επίπεδο, η ~~Κοινότητα~~ ☒ Ένωση ☒ δύναται να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας κατά το άρθρο 5 της ~~Συνθήκης~~ ☒ για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) ☒. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο αυτό, ο παρών κανονισμός δεν υπερβαίνει τα αναγκαία όρια για την επίτευξη των ~~επιδιωκόμενων στόχων~~ επιδιωκόμενου στόχου.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 29
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (48) Ο παρών κανονισμός σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα και τηρεί τις αρχές που αναγνωρίζονται ιδίως ~~από τη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών και~~ από τον χάρτη θεμελιωδών ~~ελευθεριών~~ δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ☒ Ειδικότερα, ο παρών κανονισμός επιδιώκει να εξασφαλίσει τον πλήρη σεβασμό της

¹⁹ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

ιδιωτικής και οικογενειακής ζωής που αναφέρεται στο άρθρο 7, την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρεται στο άρθρο 8 και των δικαιωμάτων του παιδιού που αναφέρονται στο άρθρο 24 του χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ⇐

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 31
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (49) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου ~~☒~~ αριθ. 22 ~~☒~~ για τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη ~~συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση~~ ~~☒~~ ΣΕΕ ~~☒~~ και στη ~~Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας~~ ~~☒~~ για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) ~~☒~~, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει το κεκτημένο του Σένγκεν ~~βάσει των διατάξεων του τίτλου IV του τρίτου μέρους της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας~~, η Δανία πρέπει, σύμφωνα με το άρθρο ~~5~~ 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, να αποφασίσει εντός περιόδου έξι μηνών ~~από την ημερομηνία έκδοσης~~ ~~⇒~~ ~~αφότου το Συμβούλιο αποφασίσει σχετικά με~~ ~~τον παρόντος κανονισμό~~ ~~τον παρόντα κανονισμό~~, εάν θα τον εφαρμόσει στο εθνικό της δίκαιο ή όχι.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 32
(προσαρμοσμένο)

- (50) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια της συμφωνίας που συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση των ~~δύο αυτών κρατών~~ ~~☒~~ τελευταίων ~~☒~~ με την υλοποίηση, εφαρμογή και ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν²⁰ που εμπίπτουν στον χώρο που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/ΕΚ²¹ ~~του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες ρυθμίσεις για την εφαρμογή της εν λόγω συμφωνίας.~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 33
(προσαρμοσμένο)

~~Χρειάζεται μια συμφωνία που θα επιτρέψει στους εκπροσώπους της Ισλανδίας και της Νορβηγίας να συνδεθούν με τις εργασίες των επιτροπών που επικουρούν την Επιτροπή κατά την άσκηση των εκτελεστικών της εξουσιών δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Αυτή η ρύθμιση μελετήθηκε στην ανταλλαγή επιστολών μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ισλανδίας και της Νορβηγίας²², που προσαρτάται στην προαναφερόμενη συμφωνία. Η Επιτροπή υπέβαλε στο Συμβούλιο σχέδιο σύστασης για τη διαπραγμάτευση της ρύθμισης αυτής.~~

²⁰ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

²¹ Απόφαση του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας για τη σύνδεση των δύο αυτών κρατών, με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31).

²² ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 53.

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 34

- (51) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, υπό την έννοια της συμφωνίας που υπεγράφη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν²³, που εμπίπτει στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης ~~2008/261/EK~~ 2008/146/EK²⁴ του Συμβουλίου ~~για την υπογραφή της ανωτέρω συμφωνίας.~~

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 35
(προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

- (52) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν κατά την έννοια του πρωτοκόλλου που έχει υπογραφεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, που εμπίπτει στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης ~~2008/261/EK~~ 2011/350/ΕΕ²⁵ του Συμβουλίου, ~~της 28ης Φεβρουαρίου 2008 για τη~~ ~~υπογραφή~~ ⇒ σύναψη ⇐ του ανωτέρω πρωτοκόλλου.

↓ 154/2012 αιτιολογική σκέψη 11

- (53) Όσον αφορά την Κύπρο, ο παρών κανονισμός συνιστά πράξη η οποία αναπτύσσει το κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης του 2003.

²³ ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

²⁴ ~~Απόφαση του Συμβουλίου 2008/146/EK, της 28ης Ιανουαρίου 2008, για τη σύναψη εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1).~~

²⁵ ~~ΕΕ L 83 της 26.3.2008, σ. 2~~ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2011, για τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, όσον αφορά την κατάργηση των ελέγχων στα εσωτερικά σύνορα και την κυκλοφορία των προσώπων (ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 19).

↓ 154/2012 αιτιολογική σκέψη 12

- (54) Όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, ο παρών κανονισμός συνιστά πράξη η οποία αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 12 της πράξης προσχώρησης του 2005.
-

↓ νέο

- (55) Όσον αφορά την Κροατία, ο παρών κανονισμός συνιστά πράξη η οποία αναπτύσσει περαιτέρω το κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2011.
-

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 36

- (56) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στο οποίο δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/EK του Συμβουλίου ~~της 29ης Μαΐου 2000, για το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετάσχουν σε μερικές από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν~~²⁶. Επομένως, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
-

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 37
(προσαρμοσμένο)

- (57) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στο οποίο η Ιρλανδία δεν συμμετέχει σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου ~~της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετάσχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν~~²⁷. Επομένως, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του,
-

↓ 810/2009 αιτιολογική σκέψη 38
(προσαρμοσμένο)

~~Ο παρών κανονισμός, εκτός από το άρθρο 3, αποτελείται από διατάξεις που αναπτύσσουν το κεκτημένο του Σένγκεν ή άλλως συνδέονται με αυτό υπό την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003 και υπό την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2005,~~

²⁶ Απόφαση 2000/365/EK του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43).

²⁷ Απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν (ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20).

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

~~Στόχος~~ ☒ Αντικείμενο ☒ και πεδίο εφαρμογής

↓ 610/2013 άρθρο 6 παρ. 1
(προσαρμοσμένο)

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις ☒ προϋποθέσεις και τις διαδικασίες ☒ έκδοσης χορήγησης θεωρήσεων για διέλευση από ή με πρόθεση ~~παραμονής~~ διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών, που δεν υπερβαίνει τις 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

2. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται σε κάθε υπήκοο τρίτης χώρας που έχει υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, ~~ο οποίος απαριθμεί τις τρίτες χώρες οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων και εκείνες οι υπήκοοι των οποίων εξαιρούνται από την ως άνω υποχρέωση~~²⁸, με την επιφύλαξη:

α) των δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας που απολαμβάνουν οι υπήκοοι τρίτων χωρών που είναι μέλη οικογενειών πολιτών της Ένωσης·

β) των ισοδύναμων δικαιωμάτων που απολαμβάνουν οι υπήκοοι τρίτων χωρών και τα μέλη της οικογενείας τους, οι οποίοι, σύμφωνα με τις συμφωνίες, αφενός, μεταξύ της ~~Κοινότητας~~ Ένωσης και των κρατών μελών της και, αφετέρου, αυτών των τρίτων χωρών, απολαμβάνουν δικαιώματα ελεύθερης κυκλοφορίας ισοδύναμα προς αυτά των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους.

3. Ο παρών κανονισμός καθορίζει ~~επίσης~~ τις τρίτες χώρες οι υπήκοοι των οποίων πρέπει να έχουν θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα, κατ' εξαίρεση της αρχής της ελεύθερης διέλευσης που θεσπίζεται στο παράρτημα 9 της σύμβασης του Σικάγου για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, και θεσπίζει τις διαδικασίες και τις προϋποθέσεις ☒ προϋποθέσεις και τις διαδικασίες ☒ χορήγησης θεωρήσεων για διέλευση μέσω των διεθνών ζωνών διέλευσης των αερολιμένων των κρατών μελών.

²⁸

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2001 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2001, περί του καταλόγου τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων υπόκεινται στην υποχρέωση θεώρησης για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών, και του καταλόγου των τρίτων χωρών οι υπήκοοι των οποίων απαλλάσσονται από την υποχρέωση αυτή (ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 1).

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. ως «υπήκοος τρίτης χώρας» νοείται κάθε πρόσωπο που δεν είναι πολίτης της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 17 ~~20~~ ☒ 20 ☒ παράγραφος 1 της ~~συνθήκης~~ ☒ ΣΛΕΕ ☒.
2. ως «θεώρηση» νοείται η εξουσιοδότηση που χορηγείται από κράτος μέλος ενόψει:

↓ 610/2013 άρθρο 6 παρ. 2
(προσαρμοσμένο)

- α) ~~διέλευσης από ή~~ πρόθεσης ~~παραμονής~~ διαμονής στην επικράτεια των κρατών μελών, που δεν υπερβαίνει σε διάρκεια 90 ημέρες εντός οποιασδήποτε περιόδου 180 ημερών ☒ ή ☒

↓ 810/2009

- β) διέλευσης μέσω των διεθνών ζωνών διέλευσης των αερολιμένων των κρατών μελών.
3. ως «ομοιόμορφη θεώρηση» νοείται η θεώρηση που ισχύει για ολόκληρη την επικράτεια των κρατών μελών.
 4. ως «θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος» νοείται η θεώρηση που ισχύει για την επικράτεια ενός ή περισσότερων κρατών μελών αλλά όχι όλων των κρατών μελών.
 5. ως «θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα» νοείται η έγκυρη θεώρηση που απαιτείται για τη διέλευση από τις διεθνείς ζώνες διέλευσης ενός ή περισσότερων αερολιμένων των κρατών μελών.

↓ νέο

6. ως «θεώρηση περιοδείας» νοείται η θεώρηση όπως καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του [κανονισμού αριθ..../...].
7. ως «στενοί συγγενείς» νοούνται ο/η σύζυγος, τα παιδιά, οι γονείς, τα πρόσωπα που ασκούν τη γονική επιμέλεια, οι παππούδες και τα εγγόνια.
8. ως «αιτών καταχωρισμένος στο VIS» νοείται ο αιτών του οποίου τα δεδομένα είναι καταχωρισμένα στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις.
9. ως «τακτικός ταξιδιώτης καταχωρισμένος στο VIS» νοείται ο αιτών θεώρηση που είναι καταχωρισμένος στο σύστημα πληροφοριών για τις θεωρήσεις και ο οποίος έχει εξασφαλίσει δύο θεωρήσεις κατά τη διάρκεια των 12 μηνών πριν από την αίτηση.

↓ 810/2009

⇒ νέο

~~610.~~ ως «αυτοκόλλητη θεώρηση» νοείται η ενιαίου τύπου θεώρηση που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1995, για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου²⁹.

~~711.~~ ως «αναγνωρισμένο ταξιδιωτικό έγγραφο» νοείται το ταξιδιωτικό έγγραφο που αναγνωρίζεται από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη ⇒ για τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων ⇐ και επί του οποίου τίθεται η θεώρηση ⇒, βάσει της απόφασης 1105/2011/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³⁰ ⇐.

↓ νέο

12. ως «έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο» νοείται το ταξιδιωτικό έγγραφο που δεν είναι πλαστό, παραποιημένο ή προϊόν απομίμησης και του οποίου δεν έχει λήξει η περίοδος ισχύος όπως καθορίζεται από τη χορηγούσα αρχή.

↓ 810/2009

⇒ νέο

~~813.~~ ως «χωριστό φύλλο επί του οποίου τίθεται η θεώρηση» νοείται το φύλλο ενιαίου τύπου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση που χορηγείται από τα κράτη μέλη στους κατόχους ταξιδιωτικών εγγράφων μη αναγνωριζόμενων από το κράτος μέλος που χορηγεί το φύλλο όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 333/2002 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για την καθιέρωση φύλλου ενιαίου τύπου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση που χορηγείται από τα κράτη μέλη στους κατόχους ταξιδιωτικών εγγράφων μη αναγνωριζόμενων από το κράτος μέλος που χορηγεί το φύλλο³¹.

~~914.~~ ως «προξενείο» νοείται η διπλωματική ή η προξενική αρχή κράτους μέλους που επιτρέπεται να χορηγεί θεωρήσεις και της οποίας προΐσταται έμμισθος προξενικός υπάλληλος όπως ορίζεται από τη σύμβαση της Βιέννης περί προξενικών σχέσεων της 24ης Απριλίου 1963.

~~1015.~~ ως «αίτηση» νοείται η αίτηση θεώρησης.

~~11. ως «εμπορικός διαμεσολαβητής» νοείται ένας ιδιωτικός διοικητικός φορέας, μεταφορική εταιρεία ή ταξιδιωτικό γραφείο (διοργανωτής ή πωλητής ταξιδίων).~~

²⁹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 1995 για την καθιέρωση θεώρησης ενιαίου τύπου (ΕΕ L 164 της 14.7.1995, σ. 1).

³⁰ Απόφαση αριθ. 1105/2011/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2011, περί του καταλόγου ταξιδιωτικών εγγράφων τα οποία επιτρέπουν στον κάτοχό τους να διέρχεται τα εξωτερικά σύνορα και τα οποία δύνανται να διαθέτουν θεώρηση και περί της δημιουργίας μηχανισμού για την κατάρτιση αυτού του καταλόγου (ΕΕ L 287 της 4.11.2011, σ. 9).

³¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 333/2002 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, για την καθιέρωση φύλλου ενιαίου τύπου επί του οποίου τίθεται η θεώρηση που χορηγείται από τα κράτη μέλη στους κατόχους ταξιδιωτικών εγγράφων μη αναγνωριζόμενων από το κράτος μέλος που χορηγεί το φύλλο (ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 4).

↓ νέο

16. ως «ναυτικός» νοείται κάθε πρόσωπο το οποίο απασχολείται ή προσλαμβάνεται ή εργάζεται με οποιαδήποτε ιδιότητα σε πλοίο για το οποίο ισχύει η Σύμβαση ναυτικής εργασίας του 2006.

↓ 810/2009

⇒ νέο

ΤΙΤΛΟΣ II

ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗΣ ΑΠΟ ΑΕΡΟΛΙΜΕΝΑ

Άρθρο 3

Υπήκοοι τρίτων χωρών που υποχρεούνται να διαθέτουν θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα

1. Οι υπήκοοι των τρίτων χωρών του παραρτήματος ~~IV~~ III υποχρεούνται να διαθέτουν θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα όταν διέρχονται από τις διεθνείς ζώνες των αερολιμένων που ευρίσκονται ~~στο έδαφος~~ στην επικράτεια κρατών μελών.

↓ νέο

2. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 48 όσον αφορά τις τροποποιήσεις του καταλόγου των τρίτων χωρών που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III.

Όταν, σε περίπτωση αναδυόμενων κινδύνων, το απαιτούν επιτακτικοί λόγοι επείγοντος χαρακτήρα, στις κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 49.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

3. ~~Σε επείγουσες περιπτώσεις μαζικής~~ ☒ Όπου σημειώνεται αιφνίδια και σημαντική ☒ εισροή ~~παράνομων~~ ☒ παράτυπων ☒ μεταναστών, ~~μεμονωμένα~~ ☒ ένα ☒ ~~κράτη μέλη~~ κράτος μέλος ~~μπορούν~~ μπορεί να απαιτούν απαιτεί από υπηκόους τρίτων χωρών, πλην αυτών της παραγράφου 1, να διαθέτουν θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα όταν διέρχονται από τις διεθνείς ζώνες των αερολιμένων που ευρίσκονται ~~στο έδαφος~~ στην επικράτειά τους. ~~Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αποφάσεις αυτές, προτού τεθούν σε ισχύ, καθώς και την άρση των απαιτήσεων αυτών.~~ ☒ Η διάρκεια αυτού του μέτρου δεν υπερβαίνει τους 12 μήνες. Το πεδίο εφαρμογής και η διάρκεια της υποχρέωσης θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα δεν υπερβαίνουν τα απολύτως αναγκαία όρια για την αντιμετώπιση της αιφνίδιας και σημαντικής εισροής παράτυπων μεταναστών. ☒

↓ νέο

4. Όταν ένα κράτος μέλος σχεδιάζει να εισαγάγει την υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα σύμφωνα με την παράγραφο 3, κοινοποιεί το γεγονός αυτό το συντομότερο δυνατό στην Επιτροπή και παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- α) τον λόγο για τη σχεδιαζόμενη υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα, παρουσιάζοντας στοιχεία που να τεκμηριώνουν την αιφνίδια και σημαντική εισροή παράτυπων μεταναστών·
- β) το πεδίο εφαρμογής και τη διάρκεια της σχεδιαζόμενης εισαγωγής της υποχρέωσης θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα.

5. Μετά την κοινοποίηση από το οικείο κράτος μέλος σύμφωνα με την παράγραφο 4, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει γνώμη.

6. Το κράτος μέλος μπορεί να παρατείνει την εφαρμογή της υποχρέωσης θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα μόνο όταν η άρση της υποχρέωσης θα οδηγούσε σε σημαντική εισροή παράτυπων μεταναστών. Η παράγραφος 3 εφαρμόζεται στην εν λόγω παράταση.

7. Η Επιτροπή, σε ετήσια βάση, ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

↓ 810/2009

~~3. Μέσω της επιτροπής του άρθρου 52 παράγραφος 1, οι κοινοποιήσεις αναθεωρούνται ετησίως με σκοπό τη μεταφορά της οικείας τρίτης χώρας στον κατάλογο του παραρτήματος IV.~~

~~4. Εάν η τρίτη χώρα δεν μεταφερθεί στον κατάλογο του παραρτήματος IV, το οικείο κράτος μέλος μπορεί να διατηρήσει, εφόσον πληρούνται οι όροι της παραγράφου 2, ή να άρει την απαίτηση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα.~~

↓ 810/2009

⇒ νέο

~~58.~~ Οι ακόλουθες κατηγορίες προσώπων απαλλάσσονται από την υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα κατά τις παραγράφους 1 και 3:

- α) κάτοχοι έγκυρης ομοιόμορφης θεώρησης, ⇒ θεώρησης περιοδείας, ⇐ εθνικής θεώρησης μακράς διάρκειας ή άδειας διαμονής που έχει εκδώσει κράτος μέλος·

↓ 154/2012 άρθρο 1

⇒ νέο

- β) υπήκοοι τρίτων χωρών που είναι κάτοχοι έγκυρης άδειας διαμονής κράτους μέλους το οποίο δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού ή κράτους μέλους το οποίο δεν εφαρμόζει ακόμη πλήρως τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, ή υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν στην κατοχή τους μία από τις έγκυρες άδειες διαμονής που απαριθμούνται στο παράρτημα ~~Υ~~ IV, οι οποίες εκδόθηκαν από την Ανδόρρα, τον Καναδά, την Ιαπωνία, τον Άγιο Μαρίνο ή τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και οι οποίες εγγυώνται τη χωρίς όρους επανεισδοχή του κατόχου ⇒ , ή έχουν στην κατοχή τους άδεια διαμονής για τις περιοχές της Καραϊβικής του

Βασιλείου των Κάτω Χωρών (Αρούμπα, Κουρασάο, Άγιος Μαρτίνος, Μπονέρ, Άγιος Ευστάθιος και Σάμπα) ⇐.

γ) υπήκοοι τρίτων χωρών που είναι κάτοχοι έγκυρης θεώρησης κράτους μέλους το οποίο δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού ή κράτους μέλους το οποίο δεν εφαρμόζει ακόμη πλήρως τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν, ⇐ ή χώρας που είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, ⇐ ή του Καναδά, της Ιαπωνίας ή των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, ⇐ ή κάτοχοι έγκυρης θεώρησης για τις περιοχές της Καραϊβικής του Βασιλείου των Κάτω Χωρών (Αρούμπα, Κουρασάο, Άγιος Μαρτίνος, Μπονέρ, Άγιος Ευστάθιος και Σάμπα), ⇐ όταν ταξιδεύουν προς τη χώρα ~~έκδοσης~~ χορήγησης ή προς οποιαδήποτε άλλη τρίτη χώρα, ή όταν, μετά τη χρήση της θεώρησης, επιστρέφουν από τη χώρα ~~έκδοσης~~ χορήγησης.

↓ 810/2009

⇒ νέο

δ) μέλη οικογενειών πολιτών της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο ~~1 παράγραφος 2 στοιχείο α)~~ ⇐ 3 της οδηγίας 2004/38/EK ⇐.

ε) κάτοχοι διπλωματικών ⇐, υπηρεσιακών, επισήμων ή ειδικών ⇐ διαβατηρίων.

στ) μέλη πληρωμάτων που είναι υπήκοοι συμβαλλόμενου μέρους της σύμβασης του Σικάγου για τη διεθνή πολιτική αεροπορία.

↓ νέο

9. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 48 όσον αφορά τις τροποποιήσεις του καταλόγου των έγκυρων τίτλων διαμονής που επιτρέπουν στους κατόχους τους να διέρχονται μέσω των αερολιμένων των κρατών μελών χωρίς να υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα, που προβλέπεται στο παράρτημα IV.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

ΤΙΤΛΟΣ III

~~ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ~~ ☒ ~~ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ~~ ☒ ~~ΕΚΔΟΣΗΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΘΕΩΡΗΣΕΩΝ~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΡΧΕΣ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΥΝ ΣΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΙΤΗΣΕΙΣ

Άρθρο 4

Αρχές οι οποίες είναι αρμόδιες για να συμμετέχουν στις διαδικασίες που σχετίζονται με τις αιτήσεις

1. Οι αιτήσεις εξετάζονται από τα προξενεία, τα οποία και αποφασίζουν επ' αυτών.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι αιτήσεις είναι δυνατόν να εξετάζονται και να λαμβάνονται αποφάσεις επ' αυτών στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τον έλεγχο των προσώπων, σύμφωνα με τα άρθρα ~~35~~32 ⇨, 33 ⇨ και ~~36~~34.
3. Στα μη ευρωπαϊκά υπερπόντια εδάφη κρατών μελών οι αιτήσεις είναι δυνατόν να εξετάζονται από τις αρχές που ορίζει το οικείο κράτος μέλος, οι οποίες λαμβάνουν αποφάσεις επ' αυτών.
4. Κατά την εξέταση των αιτήσεων θεώρησης και τη λήψη αποφάσεων επ' αυτών, ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητεί τη συνδρομή και άλλων αρχών, πλην εκείνων που ~~ορίζονται~~ ☒ αναφέρονται ☒ στις παραγράφους 1 και 2.
5. Βάσει των άρθρων ~~22~~19 και ~~34~~28, ένα κράτος μέλος μπορεί να απαιτεί να το διαβουλευτεί ή να το ενημερώνει άλλο κράτος μέλος.

Άρθρο 5

Κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης και τη λήψη σχετικής απόφασης

1. Το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης ομοιόμορφης θεώρησης και τη λήψη σχετικής απόφασης είναι:

α) το κράτος μέλος η επικράτεια του οποίου αποτελεί τον μοναδικό προορισμό της επίσκεψης ή των επισκέψεων ή

β) εάν η επίσκεψη περιλαμβάνει περισσότερους προορισμούς, ⇨ ή εάν πρόκειται να γίνουν περισσότερες χωριστές επισκέψεις εντός περιόδου δύο μηνών, ⇨ το κράτος μέλος η επικράτεια του οποίου αποτελεί τον κύριο προορισμό της επίσκεψης ή των επισκέψεων από την άποψη της διάρκειας ~~ή του σκοπού~~ της διαμονής ⇨, υπολογισμένης σε ημέρες ⇨ ή

γ) εφόσον δεν μπορεί να προσδιορισθεί κύριος προορισμός, το κράτος μέλος τα εξωτερικά σύνορα του οποίου προτίθεται να διαβεί ο αιτών για την είσοδό του ~~στο έδαφος~~ στην επικράτεια των κρατών μελών.

~~42. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται ώστε να προλαμβάνουν καταστάσεις κατά τις οποίες δεν μπορεί να εξετασθεί μια αίτηση και να ληφθεί η σχετική απόφαση επειδή ☒ Εάν ☒ το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο σύμφωνα με τις ~~τις~~ την ~~παραγράφους~~ παράγραφο 1 ~~έως 3~~ ⇨ στοιχείο α) ή β), ⇨ δεν διαθέτει παρουσία ούτε εκπροσωπείται στην τρίτη χώρα όπου ο αιτών πρέπει να υποβάλει αίτηση θεώρησης ~~κατ'~~ σύμφωνα με το άρθρο 6, ⇨ ο αιτών δικαιούται να υποβάλει την αίτηση: ⇨~~

↓ νέο

α) στο προξενείο ενός από τα κράτη μέλη προορισμού της προβλεπόμενης επίσκεψης,

β) στο προξενείο του κράτους μέλους της πρώτης εισόδου, εάν το στοιχείο α) δεν μπορεί να εφαρμοστεί,

γ) σε όλες τις άλλες περιπτώσεις στο προξενείο οποιουδήποτε από τα κράτη μέλη που διαθέτουν παρουσία στην οικεία χώρα.

3. Το κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την εξέταση αίτησης θεώρησης διέλευσης αερολιμένος και τη λήψη σχετικής απόφασης είναι:

- α) στην περίπτωση διέλευσης από έναν μόνο αερολιμένα, το κράτος μέλος ~~στο~~ έδαφος στην επικράτεια του οποίου ευρίσκεται ο αερολιμένας διέλευσης· ή
- β) στην περίπτωση διέλευσης από δύο ή περισσότερους αερολιμένες, το κράτος μέλος ~~στο έδαφος~~ στην επικράτεια του οποίου ευρίσκεται ο πρώτος αερολιμένας διέλευσης.

Άρθρο 6

Προξενική εδαφική αρμοδιότητα

1. Η αίτηση εξετάζεται από το προξενείο του αρμόδιου κράτους μέλους εντός της δικαιοδοσίας του οποίου διαμένει νομίμως ο αιτών, το οποίο και αποφασίζει επ' αυτής.
2. Ένα προξενείο του αρμόδιου κράτους μέλους εξετάζει αίτηση που έχει υποβάλει νομίμως ~~παρών~~ διατελών υπήκοος τρίτης χώρας, ο οποίος όμως δεν διαμένει εντός της δικαιοδοσίας του και λαμβάνει σχετική απόφαση, εφόσον ο αιτών έχει δικαιολογήσει την υποβολή της αίτησης στο εν λόγω προξενείο.

Άρθρο 7

Αρμοδιότητα προς ~~έκδοση~~ χορήγηση θεωρήσεων σε υπηκόους τρίτων χωρών που διατελούν νομίμως στην επικράτεια κράτους μέλους

1. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που διατελούν νομίμως στην επικράτεια κράτους μέλους και οι οποίοι υπόκεινται σε υποχρέωση θεώρησης για την είσοδό τους στην επικράτεια ενός ή περισσότερων άλλων κρατών μελών υποβάλλουν αίτηση θεώρησης στο προξενείο του κράτους μέλους που είναι αρμόδιο σύμφωνα με το άρθρο 5 ~~παράγραφοι 1 ή 2~~.

2. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών που έχουν απωλέσει το ταξιδιωτικό τους έγγραφο ή από τους οποίους έχει κλαπεί το έγγραφο αυτό, κατά την διαμονή τους στην επικράτεια κράτους μέλους, μπορούν να αναχωρήσουν από την επικράτεια βάσει έγκυρου ταξιδιωτικού εγγράφου που τους επιτρέπει τη διέλευση των συνόρων και το οποίο χορηγήθηκε από το προξενείο της χώρας της οποίας είναι υπήκοοι χωρίς οποιαδήποτε θεώρηση ή άλλη εξουσιοδότηση.
3. Όταν ο υπήκοος τρίτης χώρας, που αναφέρεται στην παράγραφο 2, σκοπεύει να συνεχίσει το ταξίδι του στον χώρο Σένγκεν, οι αρχές του κράτους μέλους στο οποίο δηλώνει την απώλεια ή την κλοπή του ταξιδιωτικού του εγγράφου, του χορηγούν θεώρηση της οποίας η διάρκεια ισχύος και η διάρκεια επιτρεπόμενης διαμονής είναι ίδιες με εκείνες της αρχικής θεώρησης με βάση τα καταχωρισμένα στο VIS στοιχεία.

↓ 810/2009
⇒ νέο

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΑΙΤΗΣΗ

Άρθρο ~~98~~

Πρακτικές λεπτομέρειες υποβολής αίτησης

1. Οι αιτήσεις ~~⇒ μπορούν να υποβληθούν~~ ~~⇒ υποβάλλονται όχι περισσότερο από τρεις~~ ~~⇒ έξι~~ ~~⇒ μήνες πριν~~ ~~⇒ και το αργότερο 15 ημερολογιακές ημέρες πριν από~~ ~~⇒ την έναρξη της~~ ~~προβλεπόμενης επίσκεψης. Οι κάτοχοι θεώρησης πολλαπλών εισόδων μπορούν να~~ ~~υποβάλουν την αίτηση πριν από την εκπνοή της θεώρησης, η οποία έχει ισχύ για περίοδο έξι~~ ~~μήνων τουλάχιστον.~~

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

2. ~~Ενδέχεται να απαιτείται~~ ☒ Τα προξενεία μπορούν να απαιτούν ☒ από τους αιτούντες να ζητούν προκαθορισμένη συνάντηση για την υποβολή της αίτησης. Η συνάντηση πραγματοποιείται, κατά κανόνα, εντός δύο εβδομάδων από την ημερομηνία κατά την οποία ζητήθηκε η προκαθορισμένη συνάντηση.

↓ νέο

3. Το προξενείο επιτρέπει την υποβολή της αίτησης είτε χωρίς προηγούμενη προκαθορισμένη συνάντηση είτε με άμεση προκαθορισμένη συνάντηση στους στενούς συγγενείς πολιτών της Ένωσης οι οποίοι:

α) σκοπεύουν να επισκεφθούν τους στενούς συγγενείς τους πολίτες της Ένωσης που διαμένουν στο κράτος μέλος του οποίου είναι υπήκοοι·

β) σκοπεύουν να ταξιδέψουν, μαζί με τους στενούς συγγενείς τους πολίτες της Ένωσης που διαμένουν σε τρίτη χώρα, στο κράτος μέλος του οποίου ο πολίτης της Ένωσης είναι υπήκοος.

4. Το προξενείο επιτρέπει την υποβολή της αίτησης είτε χωρίς προηγούμενη προκαθορισμένη συνάντηση είτε με άμεση προκαθορισμένη συνάντηση στα μέλη οικογένειας πολιτών της Ένωσης τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 2004/38/EK.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

5. Σε αιτιολογημένες επείγουσες περιπτώσεις το προξενείο ~~μπορεί να~~ επιτρέπει στους αιτούντες να υποβάλουν την αίτησή τους χωρίς προηγούμενη προκαθορισμένη συνάντηση ή ορίζεται ~~αμέσως~~ ☒ άμεση ☒ συνάντηση.

6. Οι αιτήσεις μπορούν ~~⇒~~ , με την επιφύλαξη του άρθρου 12, ~~⇒~~ να υποβάλλονται ~~στο~~ ~~προξενείο~~

α) από τον αιτούντα ~~ή~~

β) από ☒ διαπιστευμένο εμπορικό διαμεσολαβητή που αναφέρεται στο άρθρο 43 ☒
~~εγκεκριμένους εμπορικούς διαμεσολαβητές, όπως προβλέπεται στο άρθρο 45 παράγραφος 1~~
~~με την επιφύλαξη του άρθρου 13, ή σύμφωνα με τα άρθρα 42 ή 43.~~

☒ γ) από επαγγελματικό, πολιτιστικό, αθλητικό ή εκπαιδευτικό σύλλογο ή ίδρυμα. ☒

☒ 7. Ο αιτών δεν υποχρεούται να εμφανιστεί αυτοπροσώπως σε περισσότερους από έναν τόπους για τον σκοπό της υποβολής της αίτησης. ☒

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

Άρθρο ~~109~~

Γενικοί κανόνες υποβολής αιτήσεων

1. ~~Με την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 13, 42, 43 και 45, οι~~ αιτούντες
~~υποβάλλουν τις αιτήσεις τους~~ ☒ εμφανίζονται ☒ αυτοπροσώπως ☒ για τη λήψη των
δακτυλικών αποτυπωμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφοι 2 και 3 ☒.

↓ νέο

2. Οι καταχωρισμένοι στο VIS αιτούντες δεν υποχρεούνται να εμφανιστούν αυτοπροσώπως κατά την υποβολή της αίτησης, όταν τα δακτυλικά τους αποτυπώματα έχουν εισαχθεί στο VIS πριν από διάστημα μικρότερο των 59 μηνών.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

~~2. Τα προξενία μπορούν να αίρουν την απαίτηση της παραγράφου 1 στην περίπτωση αιτούντος του οποίου η ακεραιότητα και η αξιοπιστία είναι γνωστές.~~

3. Κατά την υποβολή της αίτησης, ο αιτών:

α) υποβάλλει έντυπο αίτησης σύμφωνα με το άρθρο ~~110~~.

β) υποβάλλει ταξιδιωτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο ~~111~~.

γ) υποβάλλει φωτογραφία σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1683/95 ή, όταν το VIS είναι επιχειρησιακό σύμφωνα με το άρθρο 48 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του άρθρου ~~112~~ του παρόντος κανονισμού.

δ) επιτρέπει, κατά περίπτωση, τη λήψη των δακτυλικών του αποτυπωμάτων σύμφωνα με το άρθρο ~~112~~.

ε) καταβάλλει το τέλος θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο ~~114~~.

στ) παρέχει δικαιολογητικά έγγραφα σύμφωνα με το άρθρο ~~14~~ ~~13~~ και το παράρτημα Π~~1~~.

~~ζ) ενδεχομένως, αποδεικνύει ότι διαθέτει κατάλληλη και ισχύουσα ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση σύμφωνα με το άρθρο 15.~~

Έντυπο αίτησης

1. Οι αιτούντες υποβάλλουν ☒ χειρόγραφα ή ηλεκτρονικά ☒ συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο έντυπο αίτησης, όπως ορίζεται στο παράρτημα I. Τα πρόσωπα που περιλαμβάνονται στο ταξιδιωτικό έγγραφο του αιτούντος υποβάλλουν χωριστό έντυπο αίτησης. Οι ανήλικοι υποβάλλουν έντυπο αίτησης υπογεγραμμένο από πρόσωπο που ασκεί μόνιμη ή προσωρινή γονική μέριμνα ή νόμιμη κηδεμονία.

↓ νέο

2. Το περιεχόμενο της ενδεχόμενης ηλεκτρονικής έκδοσης του εντύπου αίτησης ορίζεται στο παράρτημα I.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

~~23.~~ Τα προξενία διαθέτουν δωρεάν στους αιτούντες το έντυπο αίτησης, το οποίο είναι ευρέως διαθέσιμο και εύκολα προσβάσιμο.

~~34.~~ Το έντυπο διατίθεται ☒ τουλάχιστον ☒ στις ακόλουθες γλώσσες:

α) στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες του κράτους μέλους για το οποίο απαιτείται η θεώρηση ☒ και ☒

β) στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες της χώρας υποδοχής·

~~γ) στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες της χώρας υποδοχής και στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες του κράτους μέλους για το οποίο απαιτείται η θεώρηση· ή~~

~~δ) σε περίπτωση εκπροσώπησης, στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους·~~

Εκτός από τις γλώσσες που αναφέρονται στο στοιχείο α), το έντυπο μπορεί να διατίθεται σε ☒ οποιαδήποτε ☒ άλλη επίσημη γλώσσα ☒ ή γλώσσες ☒ των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

~~45.~~ Εάν το έντυπο δεν είναι διαθέσιμο στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες της χώρας υποδοχής, διατίθεται στους αιτούντες η αντίστοιχη μετάφραση.

~~56.~~ Η μετάφραση του εντύπου αίτησης στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες της χώρας υποδοχής διενεργείται στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν ~~κατά το~~ ☒ όπως ορίζεται στο ☒ άρθρο ~~48~~ 46.

~~67.~~ Το προξενείο ενημερώνει τους αιτούντες για τη γλώσσα ή τις γλώσσες που μπορούν να χρησιμοποιούν για τη συμπλήρωση του εντύπου αίτησης.

Ταξιδιωτικό έγγραφο

Ο αιτών υποβάλλει έγκυρο ταξιδιωτικό έγγραφο που πληροί τα ακόλουθα κριτήρια:

α) ~~η ισχύς του εκτείνεται~~ ☒ με την επιφύλαξη του άρθρου 21 παράγραφος 2, το εν λόγω έγγραφο ισχύει για ☒ τουλάχιστον τρεις μήνες μετά την προβλεπόμενη ημερομηνία αναχώρησης από την επικράτεια των κρατών μελών ή, σε περίπτωση περισσότερων επισκέψεων, μετά την τελευταία προβλεπόμενη ημερομηνία

αναχώρησης από την επικράτεια των κρατών μελών· ωστόσο, σε αιτιολογημένη επείγουσα περίπτωση, η υποχρέωση αυτή δύναται να αίρεται·

β) περιέχει τουλάχιστον ~~δύο~~ ⇒ μία ~~← κενές κενή~~ ⇒ διπλή ~~← σελίδες σελίδα~~ ⇒ , και εάν περισσότεροι αιτούντες καλύπτονται από το ίδιο ταξιδιωτικό έγγραφο, το έγγραφο αυτό περιέχει μία κενή διπλή σελίδα ανά αιτούντα ~~←~~·

γ) εκδόθηκε εντός της προηγούμενης δεκαετίας.

Άρθρο ~~13~~12

Βιομετρικά στοιχεία

1. Τα κράτη μέλη συλλέγουν τα βιομετρικά στοιχεία του αιτούντος, στα οποία περιλαμβάνονται κατά πρόσωπο φωτογραφία του και δέκα δακτυλικά αποτυπώματά του, τηρουμένων των διασφαλίσεων που προβλέπονται στη σύμβαση του Συμβουλίου της Ευρώπης για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, τον χάρτη θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και στη σύμβαση των δικαιωμάτων του παιδιού του ΟΗΕ.

2. Κατά την υποβολή της πρώτης αίτησης, ~~ο αιτών υποχρεούται να παρίσταται αυτοπροσώπως. Τότε,~~ συλλέγονται τα ακόλουθα βιομετρικά στοιχεία του αιτούντος:

- φωτογραφία, με ηλεκτρονική σάρωση ή λήψη κατά την υποβολή της αίτησης, και
- τα δέκα δακτυλικά του αποτυπώματα, με επίπεδη και ψηφιακή λήψη.

3. Οσάκις δακτυλικά αποτυπώματα του αιτούντος ληφθέντα από προηγούμενη αίτηση ⇒ για ~~θεώρηση βραχείας διάρκειας ή θεώρηση περιοδείας~~ ~~←~~ έχουν εισαχθεί για πρώτη φορά στο VIS εντός διαστήματος μικρότερου των 59 μηνών πριν από τη νέα αίτηση, αυτά αντιγράφονται στην επόμενη αίτηση.

Ωστόσο, σε περίπτωση εύλογων αμφιβολιών ως προς την ταυτότητα του αιτούντος, το προξενείο οφείλει να συλλέξει δακτυλικά αποτυπώματα εντός της περιόδου που καθορίζεται ανωτέρω στο πρώτο εδάφιο.

Επιπλέον, εάν κατά την υποβολή της αίτησης δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί άμεσα ότι τα δακτυλικά αποτυπώματα είχαν ληφθεί εντός της καθοριζόμενης στο πρώτο εδάφιο περιόδου, ο αιτών δύναται να ζητήσει τη λήψη τους.

4. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού ~~VIS~~ ~~⊗~~ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ~~⊗~~ , η φωτογραφία που επισυνάπτεται σε κάθε αίτηση καταχωρίζεται στο VIS. ~~Ο αιτών δεν οφείλει να παρουσιαστεί αυτοπροσώπως για τον σκοπό αυτό.~~

Οι τεχνικές απαιτήσεις για τη φωτογραφία πρέπει να είναι σύμφωνες με τα διεθνή πρότυπα που ορίζονται στο έγγραφο του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO) αριθ. 9303, μέρος 1ο, 6η έκδοση.

5. Τα δακτυλικά αποτυπώματα λαμβάνονται σύμφωνα με τα πρότυπα του ICAO και την απόφαση 2006/648/ΕΚ της Επιτροπής³².

6. Τα βιομετρικά στοιχεία συλλέγονται από εκπαιδευμένο και δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των αρχών που είναι αρμόδιες σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 1, 2 και 3. Υπό την εποπτεία των προξενείων, τα βιομετρικά στοιχεία μπορούν επίσης να συλλέγονται από εκπαιδευμένο και δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό επίτιμου προξένου που

³² Απόφαση 2006/648/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Σεπτεμβρίου 2006, για τη θέσπιση των τεχνικών προδιαγραφών σχετικά με τα πρότυπα των βιομετρικών στοιχείων για το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, ΕΕ L 267 της 27.9.2006, σ. 41.

αναφέρεται στο άρθρο ~~42~~ 40 ή εξωτερικού πάροχου υπηρεσιών που αναφέρεται στο άρθρο ~~43~~ 41. Τα οικεία κράτη μέλη, σε περίπτωση αμφιβολιών, προβλέπουν τη δυνατότητα επαλήθευσης στο προξενείο δακτυλικών αποτυπωμάτων που έχουν ληφθεί από τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών.

7. Οι ακόλουθοι αιτούντες απαλλάσσονται από την υποχρέωση λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων:

α) παιδιά κάτω των 12 ετών·

β) τα πρόσωπα για τα οποία η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων είναι αδύνατη για σωματικούς λόγους. Εάν είναι δυνατή η λήψη αποτυπωμάτων λιγότερων των δέκα δακτύλων, λαμβάνονται αποτυπώματα του μεγαλύτερου δυνατού αριθμού δακτύλων. Ωστόσο, εάν αυτή η αδυναμία είναι προσωρινή, ζητείται από τον αιτούντα η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων κατά την επόμενη αίτηση. Οι αρχές που είναι αρμόδιες σύμφωνα με τα άρθρο 4 παράγραφοι 1, 2 και 3 εξουσιοδοτούνται να ζητούν περαιτέρω διευκρινίσεις για τους λόγους της προσωρινής αδυναμίας λήψης δακτυλικών αποτυπωμάτων. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι σε περίπτωση αδυναμιών καταχώρισης εφαρμόζονται κατάλληλες διαδικασίες που εγγυώνται τον σεβασμό της αξιοπρέπειας του ατόμου·

γ) οι αρχηγοί κρατών ή κυβερνήσεων και τα μέλη της εθνικής κυβέρνησης με τη συνοδεία των συζύγων τους, καθώς και τα μέλη της επίσημης αντιπροσωπείας τους όταν προσκαλούνται επισήμως από κυβερνήσεις των κρατών μελών ή από διεθνείς οργανισμούς·

δ) οι μονάρχες και άλλα ανώτερα μέλη της βασιλικής οικογένειας, όταν προσκαλούνται επισήμως από κυβερνήσεις των κρατών μελών ή από διεθνείς οργανισμούς.

8. Στις περιπτώσεις της παραγράφου 7, καταχωρίζεται στο VIS η ένδειξη «~~δεν ισχύει~~ άνευ αντικειμένου», σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 5 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒.

Άρθρο ~~41~~ 3

Δικαιολογητικά έγγραφα

1. Κατά την υποβολή αίτησης για ομοιόμορφη θεώρηση ο αιτών προσκομίζει:

α) έγγραφα που δείχνουν το σκοπό του ταξιδιού·

β) έγγραφα σχετικά με το κατάλυμα ή αποδείξεις ότι διαθέτει επαρκή μέσα για να καλύψει τα έξοδα καταλύματος·

γ) έγγραφα που δείχνουν ότι ο αιτών διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης, τόσο για τη διάρκεια της προβλεπόμενης ~~παραμονής~~ διαμονής του όσο και για την επιστροφή του στη χώρα καταγωγής ή κατοικίας του ή για τη διέλευση από τρίτη χώρα στην οποία η είσοδος του είναι εξασφαλισμένη, ή ότι μπορεί να εξασφαλίσει νομίμως τα μέσα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και παράγραφος 3 του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ ☒ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου³³ ☒.

³³

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση του κοινοτικού κώδικα σχετικά με το καθεστώς διέλευσης προσώπων από τα σύνορα (κώδικας συνόρων του Σένγκεν) (ΕΕ L 105 της 13.4.2006, σ. 1).

δ) πληροφορίες που επιτρέπουν να αξιολογηθεί η πρόθεση του αιτούντος να εγκαταλείψει ~~το έδαφος~~ την επικράτεια των κρατών μελών πριν λήξει η ισχύς της ζητούμενης θεώρησης.

↓ νέο

2. Τα στοιχεία β), γ) και δ) της παραγράφου 1 δεν ισχύουν για αιτούντες που είναι τακτικοί ταξιδιώτες καταχωρισμένοι στο VIS και οι οποίοι έχουν χρησιμοποιήσει νομίμως τις δύο προηγούμενες εξασφαλισθείσες θεωρήσεις.

3. Οι στενοί συγγενείς πολιτών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 προσκομίζουν μόνο τα έγγραφα που αποδεικνύουν την οικογενειακή σχέση με τον πολίτη της Ένωσης και το γεγονός ότι επισκέπτονται τον πολίτη της Ένωσης ή ταξιδεύουν μαζί με αυτόν.

Τα μέλη οικογένειας πολιτών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 2004/38/EK προσκομίζουν μόνο τα έγγραφα που αποδεικνύουν ότι ταξιδεύουν για να συνοδεύσουν ή να συναντήσουν τον πολίτη της Ένωσης, και την οικογενειακή σχέση με τον πολίτη της Ένωσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 ή τις άλλες περιστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

34. Στο παράρτημα II περιλαμβάνεται ~~μη εξαντλητικός~~ κατάλογος των δικαιολογητικών εγγράφων τα οποία μπορεί να ~~απαιτήσει το προξενείο~~ ☒ απαιτηθούν ☒ από τον αιτούντα προκειμένου να ~~επαληθεύσει~~ ☒ επαληθευτεί ☒ ότι πληρούνται οι όροι ~~των παραγράφων της παραγράφου 1 και 2.~~

65. Τα προξενία δύνανται να αίρουν μία ή περισσότερες από τις απαιτήσεις προσκόμισης ενός ή περισσότερων από τα έγγραφα της παραγράφου 1 στοιχεία α) έως δ) στην περίπτωση αιτούντων των οποίων η ακεραιότητα και η αξιοπιστία είναι γνωστές, ιδίως όσον αφορά τη νόμιμη χρήση των προηγούμενων θεωρήσεων, εφόσον δεν υφίσταται αμφιβολία ότι θα συμμορφωθούν προς τις απαιτήσεις του άρθρου 5 παράγραφος 1 του ☒ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 ☒ ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών.

↓ νέο

6. Το προξενείο αρχίζει τη διεκπεραίωση της αίτησης θεώρησης με βάση τις τηλεομοιοτυπίες ή τις φωτοτυπίες των δικαιολογητικών εγγράφων. Οι αιτούντες που δεν είναι ακόμη καταχωρισμένοι στο VIS προσκομίζουν το πρωτότυπο. Το προξενείο μπορεί να ζητήσει τα πρωτότυπα έγγραφα από αιτούντες οι οποίοι είναι αιτούντες καταχωρισμένοι στο VIS ή τακτικοί ταξιδιώτες καταχωρισμένοι στο VIS, μόνο όταν υπάρχει αμφιβολία για τη γνησιότητα συγκεκριμένου εγγράφου.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

47. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους αιτούντες να αποδεικνύουν ότι κάποιος αναλαμβάνει την ευθύνη για αυτούς ή/και διαθέτουν ιδιωτικό κατάλυμα συμπληρώνοντας έντυπο που καταρτίζει έκαστο κράτος μέλος. Το έντυπο αναφέρει ιδίως:

- α) κατά πόσον ο σκοπός του είναι να αποδειχθεί η ανάληψη ευθύνης για τους αιτούντες ή/και η παροχή ☒ ιδιωτικού ☒ καταλύματος σε αυτούς·
- β) κατά πόσον ο ~~φιλοξενών~~ ☒ αναλαμβάνων την ευθύνη/προσκαλών ☒ είναι ιδιώτης, εταιρεία ή οργανισμός·
- γ) τα στοιχεία ταυτότητας και τα στοιχεία επικοινωνίας του ~~φιλοξενούντος~~ ☒ αναλαμβάνοντος την ευθύνη/προσκαλούντος ☒·
- δ) τον ~~προσκεκλημένο~~ αιτούντα ή τους αιτούντες·
- ε) τη διεύθυνση του καταλύματος·
- στ) τη διάρκεια και τον σκοπό της διαμονής·
- ζ) τους ενδεχόμενους οικογενειακούς δεσμούς με τον ~~φιλοξενούντα~~ ☒ αναλαμβάνοντα την ευθύνη/προσκαλούντα ☒·
- η) τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 37 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008.

Πέραν της επίσημης γλώσσας ή γλωσσών του κράτους μέλους, το έντυπο συμπληρώνεται σε μία τουλάχιστον άλλη επίσημη γλώσσα των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ~~Το έντυπο παρέχει στο πρόσωπο που το υπογράφει τις πληροφορίες που αναφέρει το άρθρο 37 παράγραφος 1 του κανονισμού VIS. Υπόδειγμα του εντύπου κοινοποιείται στην Επιτροπή.~~

28. Κατά την υποβολή αίτησης θεώρησης για διέλευση από αερολιμένα ο αιτών προσκομίζει:

- α) έγγραφα που σχετίζονται με τη συνέχεια του ταξιδιού προς τον τελικό προορισμό μετά τη σκοπούμενη διέλευση από τον αερολιμένα·
- β) πληροφορίες που επιτρέπουν να αξιολογηθεί η πρόθεση του αιτούντος να μην εισέλθει στην επικράτεια των κρατών μελών.

59. Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν ~~αξιολογείται η ανάγκη συμπλήρωσης και εναρμόνισης των~~ ☒ καταρτίζονται ☒ ~~καταλόγων~~ κατάλογοι των δικαιολογητικών εγγράφων εντός κάθε δικαιοδοσίας, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικές συνθήκες.

↓ νέο

10. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν εξαιρέσεις από τον κατάλογο δικαιολογητικών εγγράφων που αναφέρεται στις παραγράφους 4 και 9 στην περίπτωση αιτούντων οι οποίοι παρακολουθούν σημαντικές διεθνείς εκδηλώσεις που διοργανώνονται στην επικράτειά τους και οι οποίες θεωρούνται ότι έχουν ιδιαίτερη σημασία λόγω του τουριστικού και/ή πολιτιστικού αντικτύπου τους.

11. Η Επιτροπή εκδίδει, με εκτελεστικές πράξεις, τους καταλόγους δικαιολογητικών εγγράφων που πρέπει να χρησιμοποιούνται εντός κάθε δικαιοδοσίας, ώστε να λαμβάνονται υπόψη οι τοπικές συνθήκες. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 2.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

~~Άρθρο 15~~

~~Ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση~~

~~1. Οι αιτούντες ομοιόμορφη θεώρηση μίας ή δύο εισόδων αποδεικνύουν ότι διαθέτουν επαρκή και ισχύουσα ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση για την κάλυψη των εξόδων που ενδέχεται να προκύψουν σε σχέση με επαναπατρισμό για ιατρικούς λόγους, επείγουσα ιατρική φροντίδα ή/και επείγουσα νοσοκομειακή περίθαλψη ή θάνατο κατά την παραμονή τους στην επικράτεια των κρατών μελών.~~

~~2. Οι αιτούντες ομοιόμορφη θεώρηση περισσότερων των δύο εισόδων («πολλαπλών εισόδων») αποδεικνύουν ότι διαθέτουν επαρκή και ισχύουσα ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση που καλύπτει την περίοδο της πρώτης σκοπούμενης επίσκεψής τους.~~

~~Επιπλέον, οι εν λόγω αιτούντες υπογράφουν τη δήλωση που θεσπίζεται στο έντυπο αίτησης, με την οποία δηλώνουν ότι είναι ενήμεροι για την ανάγκη να διαθέτουν ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση για τις επόμενες παραμονές.~~

~~3. Η ασφάλιση ισχύει για όλο το έδαφος των κρατών μελών και καλύπτει όλη την περίοδο της προβλεπόμενης παραμονής ή διέλευσης του προσώπου. Η ελάχιστη κάλυψη ανέρχεται σε 30 000 EUR.~~

~~Όταν χορηγείται θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος που καλύπτει το έδαφος περισσότερων του ενός κρατών μελών, η ασφαλιστική κάλυψη ισχύει τουλάχιστον στα οικεία κράτη μέλη.~~

~~4. Οι αιτούντες ασφαρίζονται καταρχήν στη χώρα κατοικίας τους. Όταν αυτό δεν είναι δυνατόν, επιδιώκουν να ασφαλισθούν σε οποιαδήποτε άλλη χώρα.~~

~~Όταν άλλο πρόσωπο συνάπτει ασφάλιση στο όνομα του αιτούντος, ισχύουν οι όροι της παραγράφου 3.~~

~~5. Όταν αξιολογείται εάν είναι επαρκής η ασφαλιστική κάλυψη, τα προξενεία διαπιστώνουν εάν οι αξιώσεις κατά της ασφαλιστικής εταιρείας μπορούν να εισπραχθούν σε κράτος μέλος.~~

~~6. Η απαίτηση ασφάλισης μπορεί να θεωρηθεί πληρωθείσα όταν αποδεικνύεται ότι λόγω της επαγγελματικής καταστάσεως του αιτούντος μπορεί να θεωρηθεί δεδομένη η ύπαρξη επαρκούς επιπέδου ασφάλισης. Η απαλλαγή από την υποβολή αποδεικτικών στοιχείων ταξιδιωτικής ιατρικής ασφάλισης μπορεί να αφορά ειδικές επαγγελματικές ομάδες, όπως τους ναυτικούς, που ήδη καλύπτονται από ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση ως αποτέλεσμα των επαγγελματικών τους δραστηριοτήτων.~~

~~7. Οι κάτοχοι διπλωματικών διαβατηρίων απαλλάσσονται από την απαίτηση να διαθέτουν ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση.~~

Άρθρο ~~46~~14

Τέλος θεώρησης

1. Ο αιτών καταβάλλει τέλος θεώρησης ύψους 60 EUR.

~~2. Τα παιδιά άνω των έξι και κάτω των δώδεκα ετών καταβάλλουν τέλος θεώρησης ύψους 35 EUR.~~

~~32.~~ Το τέλος θεώρησης αναθεωρείται τακτικά ώστε να αντιστοιχεί στο διοικητικό κόστος.

~~43.~~ Απαλλάσσονται από το εν λόγω τέλος οι αιτούντες θεώρηση που ανήκουν σε μία από τις ☒ Οι ☒ επόμενες κατηγορίες ☒ δεν καταβάλλουν τέλος θεώρησης ☒ :

α) ~~παιδιά κάτω των έξι ετών~~ ⇨ ανήλικοι κάτω των δεκαοκτώ ετών ⇐ .

β) μαθητές, φοιτητές, μεταπτυχιακοί φοιτητές και συνοδευόντες καθηγητές οι οποίοι παραμένουν στη χώρα για σκοπούς μελέτης ή εκπαίδευσης·

γ) ερευνητές από τρίτες χώρες ⇨ , όπως καθορίζονται στην οδηγία 2005/71/EK³⁴ του Συμβουλίου, ⇨ που ταξιδεύουν με σκοπό τη διενέργεια επιστημονικής έρευνας ~~όπως ορίζεται στη σύσταση αριθ. 2005/761/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Σεπτεμβρίου 2005, για τη διευκόλυνση της χορήγησης από τα κράτη μέλη ομοιόμορφων θεωρήσεων για παραμονή σύντομης διάρκειας για τους ερευνητές υπηκόους τρίτων χωρών που μετακινούνται για σκοπούς επιστημονικής έρευνας στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα~~ ⇨ ή συμμετέχουν σε επιστημονικό σεμινάριο ή διάσκεψη ⇨ .

↓ νέο

δ) κάτοχοι διπλωματικών και υπηρεσιακών διαβατηρίων·

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

~~δε) εκπρόσωποι μη κερδοσκοπικών οργανισμών~~ ☒ άτομα ☒ έως είκοσι πέντε ετών οι οποίοι συμμετέχουν σε σεμινάρια, διασκέψεις, αθλητικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνουν μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί·

↓ νέο

στ) στενοί συγγενείς των πολιτών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3·

ζ) μέλη οικογένειας των πολιτών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 2004/38/EK σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 της εν λόγω οδηγίας.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

⇨ νέο

~~5. Είναι δυνατόν να απαλλάσσονται από το τέλος θεώρησης:~~

~~α) τα παιδιά άνω των έξι και κάτω δώδεκα ετών~~

~~β) οι κάτοχοι διπλωματικών και υπηρεσιακών διαβατηρίων~~

~~γ) οι νέοι έως είκοσι πέντε ετών οι οποίοι συμμετέχουν σε σεμινάρια, διασκέψεις, αθλητικές, πολιτιστικές ή εκπαιδευτικές εκδηλώσεις που διοργανώνουν μη κερδοσκοπικοί οργανισμοί.~~

~~Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν, τα κράτη μέλη επιδιώκουν την εναρμονισμένη εφαρμογή των εξαιρέσεων αυτών.~~

64. ☒ Τα κράτη μέλη μπορούν, ☒ Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, ☒ να μην εισπράξουν ή να μειώσουν ☒ το ποσό του τέλους θεώρησης προς χρέωση ~~μπορεί να μην εισπραχθεί ή να μειωθεί~~ όταν αυτό το μέτρο εξυπηρετεί την προώθηση πολιτιστικών ή αθλητικών συμφερόντων καθώς και συμφερόντων στον τομέα της εξωτερικής πολιτικής, της αναπτυξιακής πολιτικής και σε άλλους τομείς ζωτικού δημόσιου συμφέροντος ή για ανθρωπιστικούς λόγους.

³⁴ Οδηγία 2005/71/EK του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2005, σχετικά με ειδική διαδικασία εισδοχής υπηκόων τρίτων χωρών για σκοπούς επιστημονικής έρευνας (Ε L 289 της 3.11.2005, σ. 15).

~~75.~~ Το τέλος θεώρησης χρεώνεται σε ευρώ, στο εθνικό νόμισμα της τρίτης χώρας ή στο νόμισμα που χρησιμοποιείται συνήθως στην τρίτη χώρα στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση, και δεν επιστρέφεται, εκτός των περιπτώσεων που αναφέρονται στα άρθρα ~~1816~~ παράγραφος 2 και ~~1917~~ παράγραφος 3.

Όταν η χρέωση γίνεται σε άλλο νόμισμα πλην του ευρώ, το ποσό του τέλους θεώρησης που χρεώνεται στο νόμισμα αυτό καθορίζεται και επανεξετάζεται τακτικά κατ' εφαρμογή των συναλλαγματικών ισοτιμιών αναφοράς που καθορίζονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Το ποσό που χρεώνεται μπορεί να στρογγυλοποιείται και τα προξενεία διασφαλίζουν μέσω της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν τη χρέωση όμοιων τελών.

~~86.~~ Στον αιτούντα χορηγείται απόδειξη για το καταβληθέν τέλος θεώρησης.

Άρθρο ~~4715~~

Τέλος εξυπηρέτησης

1. ~~Επιπρόσθετο~~ ~~Τέλος~~ εξυπηρέτησης μπορεί να χρεώνεται από εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο ~~4341~~. Το τέλος εξυπηρέτησης ~~πρέπει να~~ είναι ανάλογο προς τα έξοδα που βαρύνουν τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών κατά την εκτέλεση ενός ή περισσότερων από τα καθήκοντα που αναφέρονται στο άρθρο ~~4341~~ παράγραφος 6.

2. Το τέλος εξυπηρέτησης καθορίζεται στη νομική πράξη που αναφέρεται στο άρθρο ~~4341~~ παράγραφος 2.

~~3. Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε το τέλος εξυπηρέτησης που επιβάλλεται σε έναν αιτούντα να αντανακλά δεόντως τις υπηρεσίες που προσφέρονται από τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών και να προσαρμόζεται στις τοπικές συνθήκες. Επιπλέον, έχουν ως στόχο την εναρμόνιση του επιβαλλόμενου τέλους εξυπηρέτησης.~~

~~43.~~ Το τέλος εξυπηρέτησης δεν υπερβαίνει το ήμισυ του τέλους θεώρησης που προβλέπεται στο άρθρο ~~1614~~ παράγραφος 1, ανεξαρτήτως των πιθανών μειώσεων ή απαλλαγών από το τέλος θεώρησης που προβλέπονται στο άρθρο ~~1614~~ παράγραφοι ~~2, 4, 5 και 6~~ ⇒ 3 και 4 ⇐ .

~~5. Το οικείο κράτος μέλος θα μεριμνήσει ώστε όλοι οι αιτούντες να εξακολουθήσουν να έχουν τη δυνατότητα υποβολής των αιτήσεων απευθείας στα προξενεία του.~~

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΞΕΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΛΗΨΗ ΤΗΣ ΣΧΕΤΙΚΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ

Άρθρο ~~1816~~

Έλεγχος της αρμοδιότητας του προξενείου

1. Όταν κατατίθεται αίτηση, το προξενείο ελέγχει κατά πόσον είναι αρμόδιο για την εξέτασή της και τη λήψη σχετικής απόφασης κατά τις διατάξεις των άρθρων 5 και 6.

2. Εάν το προξενείο δεν είναι αρμόδιο, επιστρέφει αμελλητί το έντυπο της αίτησης και οποιαδήποτε έγγραφα τού υπέβαλε ο αιτών καθώς και το τέλος θεώρησης και υποδεικνύει το αρμόδιο προξενείο.

Άρθρο ~~1917~~

Παραδεκτό της αίτησης

1. Το αρμόδιο προξενείο ελέγχει κατά πόσον:

- α) η αίτηση υποβλήθηκε εντός της προθεσμίας του άρθρου ~~98~~ παράγραφος 1,
- β) η αίτηση περιλαμβάνει τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο ~~109~~ παράγραφος 3 στοιχεία α) ως γ),
- γ) έχουν ληφθεί τα βιομετρικά δεδομένα του αιτούντος, και
- δ) έχει καταβληθεί το τέλος θεώρησης.

2. Όταν το αρμόδιο προξενείο κρίνει ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1, η αίτηση είναι παραδεκτή και το προξενείο:

- α) ακολουθεί τις διαδικασίες που περιγράφονται στο άρθρο 8 του κανονισμού ~~VIS~~ ~~ⓧ~~ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ~~ⓧ~~, και
- β) εξετάζει περαιτέρω την αίτηση.

Καταχωρίζονται δεδομένα στο VIS μόνο από δεόντως εξουσιοδοτημένο προξενικό προσωπικό σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1, ~~και άρθρο 7, και άρθρο 9 παράγραφος 5, και άρθρο 9 παράγραφος 6~~ του κανονισμού ~~VIS~~ ~~ⓧ~~ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ~~ⓧ~~.

3. Όταν το αρμόδιο προξενείο κρίνει ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις της παραγράφου 1, η αίτηση κρίνεται μη παραδεκτή και το προξενείο αμελλητί:

- α) επιστρέφει το έντυπο της αίτησης και οποιαδήποτε έγγραφα που υπέβαλε ο αιτών,
- β) καταστρέφει τα ληφθέντα βιομετρικά δεδομένα,
- γ) επιστρέφει το τέλος θεώρησης, και,
- δ) δεν εξετάζει την αίτηση.

4. Κατά παρέκκλιση, αίτηση η οποία δεν πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 1 δύναται να θεωρηθεί παραδεκτή για ανθρωπιστικούς λόγους ή για λόγους εθνικού συμφέροντος.

~~Άρθρο 20~~

~~Σφραγίδα που υποδεικνύει ότι η αίτηση είναι παραδεκτή~~

~~1. Όταν μια αίτηση είναι παραδεκτή, το αρμόδιο προξενείο σφραγίζει το ταξιδιωτικό έγγραφο του αιτούντος. Η σφραγίδα ακολουθεί το υπόδειγμα του παραρτήματος III και τοποθετείται σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω παραρτήματος.~~

~~2. Τα διπλωματικά, τα υπηρεσιακά/επίσημα και τα ειδικά διαβατήρια δεν σφραγίζονται.~~

~~3. Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται στα προξενεία των κρατών μελών έως την ημερομηνία της πλήρους λειτουργίας του VIS σε όλες τις περιοχές, σύμφωνα με το άρθρο 48 του κανονισμού VIS.~~

~~Άρθρο 21~~ 18

Επαλήθευση των όρων εισόδου και αξιολόγηση του κινδύνου

1. Κατά την εξέταση αίτησης ~~ενιαίας~~ ομοιόμορφης θεώρησης διαπιστώνεται εάν ο αιτών πληροί τους όρους εισόδου του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ) και ε) του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ ~~ⓧ~~ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 ~~ⓧ~~ και δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στην εκτίμηση του κατά πόσον ο αιτών παρουσιάζει κίνδυνο ~~παράνομης~~ ~~ⓧ~~ παράτυπης ~~ⓧ~~ μετανάστευσης ή κίνδυνο για την ασφάλεια των κρατών μελών και κατά πόσον ο αιτών

προτίθεται να εγκαταλείψει ~~το έδαφος~~ την επικράτεια των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της ζητούμενης θεώρησης.

↓ νέο

2. Κατά την εξέταση αίτησης ομοιόμορφης θεώρησης που υποβάλλεται από τακτικό ταξιδιώτη καταχωρισμένο στο VIS, ο οποίος έχει χρησιμοποιήσει νομίμως τις δύο προηγούμενες εξασφαλισθείσες θεωρήσεις, τεκμαίρεται ότι ο αιτών πληρεί τους όρους εισόδου όσον αφορά τον κίνδυνο παράτυπης μετανάστευσης, τον κίνδυνο για την ασφάλεια των κρατών μελών, και την κατοχή επαρκών μέσων διαβίωσης.

3. Το τεκμήριο που αναφέρεται στην παράγραφο 2 δεν ισχύει όταν το προξενείο έχει εύλογες αμφιβολίες σχετικά με την εκπλήρωση αυτών των όρων εισόδου με βάση τις αποθηκευμένες στο VIS πληροφορίες, όπως αποφάσεις που καταργούν προηγούμενη θεώρηση, ή στο διαβατήριο, όπως οι σφραγίδες εισόδου και εξόδου. Στις περιπτώσεις αυτές, τα προξενεία δύνανται να διενεργούν συνέντευξη και να ζητούν πρόσθετα έγγραφα.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~24.~~ Για κάθε αίτηση διενεργείται έρευνα στο VIS σύμφωνα με τα άρθρα 8 παράγραφος 2 και 15 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι γίνεται πλήρης χρήση όλων των κριτηρίων έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ ((ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒ προκειμένου να αποφευχθούν εσφαλμένες απορρίψεις και εξακριβώσεις ταυτότητας.

~~35.~~ ☒ Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, ☒ ~~Το~~ προξενείο, ενώ εξετάζει εάν ο αιτών πληροί τους όρους εισόδου, επαληθεύει:

α) ότι το υποβληθέν ταξιδιωτικό έγγραφο δεν είναι πλαστό, παραποιημένο ή προϊόν απομίμησης·

β) την αιτιολόγηση του σκοπού και των όρων της προβλεπόμενης ~~παραμονής~~ διαμονής από τον αιτούντα και το κατά πόσον διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης και για τη διάρκεια της προβλεπόμενης διαμονής και για την επιστροφή του στη χώρα καταγωγής ή κατοικίας ή για τη διέλευση προς τρίτη χώρα στην οποία η είσοδος του είναι εξασφαλισμένη ή ότι μπορεί να εξασφαλίσει νομίμως τα μέσα αυτά·

γ) εάν ο αιτών είναι καταχωρισμένος στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS) με σκοπό την απαγόρευση εισόδου·

δ) ότι ο αιτών δεν θεωρείται απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία όπως ορίζεται στο σημείο 19 του άρθρου 2 του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ ☒ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 ☒ ή τις διεθνείς σχέσεις οποιοδήποτε εκ των κρατών μελών, ιδίως δε ότι δεν είναι καταχωρισμένος στις εθνικές βάσεις δεδομένων των κρατών μελών με σκοπό την απαγόρευση εισόδου για τους ίδιους λόγους·

~~ε) ότι, εφόσον απαιτείται, ο αιτών διαθέτει επαρκή και ισχύουσα ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση.~~

~~46.~~ Το προξενείο επαληθεύει, κατά περίπτωση, τη διάρκεια κάθε προηγούμενης ~~παραμονής~~ διαμονής και προβλεπόμενης ~~παραμονής~~ διαμονής, προκειμένου να εξακριβώσει ότι ο αιτών δεν έχει υπερβεί τη μέγιστη διάρκεια εγκεκριμένης ~~παραμονής~~ διαμονής ~~στο έδαφος~~ στην επικράτεια των κρατών μελών, ανεξαρτήτως οποιασδήποτε ενδεχόμενης διαμονής η οποία

~~5. Από την ημερομηνία αντικατάστασης του δικτύου διαβουλεύσεων Σένγκεν, όπως αναφέρεται στο άρθρο 46 του κανονισμού VIS, οι προηγούμενες διαβουλεύσεις διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού.~~

Άρθρο ~~23~~20

Απόφαση επί της αίτησης

1. Λαμβάνονται αποφάσεις επί των αιτήσεων εντός ~~δεκαπέντε~~ $\Rightarrow$ δέκα $\Leftarrow$ ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία υποβολής αίτησης που είναι παραδεκτή σύμφωνα με το άρθρο ~~19~~17.

2. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί κατά ανώτατο όριο σε ~~τριάντα~~ ~~είκοσι~~ ημερολογιακές ημέρες σε μεμονωμένες περιπτώσεις, ιδίως όταν απαιτείται περαιτέρω ενδελεχής εξέταση της αίτησης ~~ή σε περίπτωση εκπροσώπησης, όταν διενεργείται διαβούλευση με τις αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους.~~

~~3. Κατ' εξαίρεση, όταν απαιτείται πρόσθετη τεκμηρίωση σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, η εν λόγω περίοδος μπορεί να παραταθεί κατά ανώτατο όριο σε εξήντα ημερολογιακές ημέρες.~~

$\Downarrow$ νέο

3. Οι αποφάσεις επί των αιτήσεων στενών συγγενών των πολιτών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3, και των μελών οικογένειας των πολιτών της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 2004/38/EK λαμβάνονται εντός πέντε ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία υποβολής της αίτησης. Η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί κατά ανώτατο όριο σε δέκα ημερολογιακές ημέρες σε μεμονωμένες υποθέσεις, ιδίως όταν απαιτείται περαιτέρω ενδελεχής εξέταση της αίτησης.

$\Downarrow$ νέο

4. Οι προθεσμίες που προβλέπονται στην παράγραφο 3 ισχύουν, ως ανώτατο όριο, για τα μέλη οικογένειας πολιτών της Ένωσης όπως αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 2004/38/EK, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 της οδηγίας αυτής.

$\Downarrow$ 810/2009

5. Εάν δεν έχει αποσυρθεί η αίτηση, το προξενείο αποφασίζει:

α) να χορηγήσει ομοιόμορφη θεώρηση σύμφωνα με το άρθρο ~~24~~21.

β) να χορηγήσει θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος σύμφωνα με το άρθρο ~~25~~22.

$\Downarrow$ νέο

γ) να χορηγήσει θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα σύμφωνα με το άρθρο 23· ή

$\Downarrow$ 810/2009 (προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

δ) να ~~αρνηθεί~~ ~~απορρίψει~~ τη ~~χορήγηση~~ θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο ~~32~~29· ή

~~δ) να διακόψει την εξέταση της αίτησης και να τη διαβιβάσει στις σχετικές αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2.~~

Το γεγονός ότι δεν είναι δυνατή για σωματικούς λόγους η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων κατ' άρθρο ~~12~~¹² παράγραφος 7 στοιχείο β), δεν επηρεάζει τη χορήγηση ή την ~~άρνηση~~ χορήγησης απόρριψη θεώρησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΩΡΗΣΗΣ

Άρθρο ~~24~~²¹

Χορήγηση ομοιόμορφης θεώρησης

1. Η περίοδος ισχύος μιας θεώρησης και η διάρκεια της επιτρεπόμενης ~~παραμονής~~ διαμονής βασίζονται στην εξέταση που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο ~~21~~²¹.

2. Μπορεί να χορηγηθεί θεώρηση για μία, ~~δύο~~ ή πολλαπλές εισόδους. Η περίοδος ισχύος
⇒ θεώρησης πολλαπλών εισόδων ⇐ δεν υπερβαίνει την πενταετία. ⇒ Η περίοδος ισχύος
θεώρησης πολλαπλών εισόδων μπορεί να υπερβεί την περίοδο ισχύος του διαβατηρίου στο
οποίο τοποθετείται η θεώρηση. ⇐

~~Στην περίπτωση διέλευσης η διάρκεια της επιτρεπόμενης παραμονής αντιστοιχεί στο χρονικό διάστημα που είναι απαραίτητο για τον σκοπό της διέλευσης.~~

Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~12~~¹¹ στοιχείο α), η περίοδος ισχύος της θεώρησης ⇐ μίας εισόδου ⇐ περιλαμβάνει ~~πρόσθετη~~ «περίοδο χάριτος» 15 ημερών. Τα κράτη μέλη μπορούν να αρνηθούν να χορηγήσουν αυτή την περίοδο χάριτος για λόγους δημόσιας τάξης ή λόγω των διεθνών σχέσεων οποιουδήποτε από τα κράτη μέλη.

↓ νέο

3. Στους καταχωρισμένους στο VIS τακτικούς ταξιδιώτες που έχουν νομίμως χρησιμοποιήσει τις δύο προηγούμενες εξασφαλισθείσες θεωρήσεις χορηγείται θεώρηση πολλαπλών εισόδων ισχύος τουλάχιστον τριών ετών.

4. Στους αναφερόμενους στην παράγραφο 3 αιτούντες που έχουν νομίμως χρησιμοποιήσει τη θεώρηση πολλαπλών εισόδων ισχύος τουλάχιστον τριών ετών χορηγείται θεώρηση πολλαπλών εισόδων ισχύος τουλάχιστον πέντε ετών υπό τον όρο ότι η αίτηση υποβλήθηκε το αργότερο ένα έτος πριν από την ημερομηνία λήξης της θεώρησης πολλαπλών εισόδων ισχύος τριών ετών.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)
⇒ νέο

~~25. Με την επιφύλαξη του άρθρου 12 στοιχείο α), η περίοδος ισχύος των θεωρήσεων~~ ☒ Μία θεώρηση ☒ πολλαπλών εισόδων ⇐ ισχύος έως και 5 ετών μπορεί να χορηγηθεί ⇐ ~~κυμαίνεται μεταξύ έξι μηνών και πέντε ετών, πρέπει δε να πληρούνται οι εξής όροι:~~

~~α) ο~~ ☒ σε ☒ ~~αιτών~~ αιτούντα ☒ ο οποίος ☒ αποδεικνύει την ανάγκη ή αιτιολογεί την πρόθεσή του να ταξιδεύει συχνά ή/και τακτικά, ~~ιδίως λόγω του επαγγελματικού ή οικογενειακού καθεστώτος του, όπως συμβαίνει με τους επιχειρηματίες, τους δημόσιους υπαλλήλους που έχουν τακτικές επίσημες επαφές με κράτη μέλη και τα~~

~~θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τους εκπροσώπους οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών που ταξιδεύουν για επιμόρφωση, σεμινάρια και διασκέψεις, τα μέλη της οικογένειας των πολιτών της Ένωσης, τα μέλη της οικογένειας των υπηκόων τρίτων χωρών που διαμένουν νομίμως στα κράτη μέλη, καθώς και τους ναυτικούς και~~

~~β)~~ ⇒ υπό τον όρο ότι ⇐ ο αιτών αποδεικνύει την ακεραιότητα και την αξιοπιστία του, ιδίως όσον αφορά τη νόμιμη χρήση προηγούμενων ομοιόμορφων θεωρήσεων ή θεωρήσεων περιορισμένης εδαφικής ισχύος, την οικονομική του κατάσταση στη χώρα καταγωγής και την πραγματική πρόθεσή του να εγκαταλείψει ~~το έδαφος~~ την επικράτεια των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της ζητούμενης ☒ από αυτόν ☒ θεώρησης.

36. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒ καταχωρίζονται στο VIS όταν λαμβάνεται απόφαση χορήγησης σχετικής θεώρησης.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~25~~22

Χορήγηση θεώρησης περιορισμένης εδαφικής ισχύος

1. Θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος χορηγείται κατ' εξαίρεση στις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) όταν το κράτος μέλος θεωρεί ότι επιβάλλεται για ανθρωπιστικούς λόγους, για λόγους εθνικού συμφέροντος ή για λόγους διεθνών υποχρεώσεων,

i) να παρεκκλίνει από την αρχή ότι πρέπει να πληρούνται οι όροι εισόδου που θεσπίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ) και ε) του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ ☒ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 ☒·

ii) να χορηγήσει θεώρηση παρά την αντίρρηση του κράτους μέλους με το οποίο διενεργήθηκε διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο ~~22~~ 19 για τη χορήγηση ~~ενιαίας ομοιόμορφης~~ θεώρησης· ή

iii) να χορηγήσει θεώρηση για λόγους επείγουσας ανάγκης, μολοντί δεν διενεργήθηκε προηγούμενη διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο ~~22~~ 19·

ή

↓ 610/2013 άρθρο 6 παρ. 3

β) όταν για λόγους οι οποίοι θεωρούνται αιτιολογημένοι από το προξενείο χορηγείται νέα θεώρηση για ~~παραμονή~~ διαμονή κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου 180 ημερών σε αιτούντα ο οποίος, διαρκούσης της περιόδου των 180 ημερών, χρησιμοποίησε ήδη ομοιόμορφη θεώρηση ή θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος που επιτρέπει ~~παραμονή~~ διαμονή 90 ημερών.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

2. Η θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος ισχύει για ~~το έδαφος~~ την επικράτεια του κράτους μέλους που τη χορηγεί. Μπορεί να ισχύει κατ' εξαίρεση για ~~το έδαφος~~ την

επικράτεια περισσότερων του ενός κρατών μελών, αρκεί να συναινέσει καθένα από αυτά τα κράτη μέλη.

3. Εάν ο αιτών διαθέτει ταξιδιωτικό έγγραφο που δεν αναγνωρίζεται από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, αναγνωρίζεται όμως από κάποια εξ αυτών, του χορηγείται θεώρηση που ισχύει για ~~το έδαφος~~ την επικράτεια των κρατών μελών που αναγνωρίζουν το ταξιδιωτικό έγγραφο. Εάν το κράτος μέλος που χορηγεί τη θεώρηση δεν αναγνωρίζει το ταξιδιωτικό έγγραφο του αιτούντος, η θεώρηση που χορηγείται ισχύει μόνο για το εν λόγω κράτος μέλος.

4. Όταν έχει χορηγηθεί θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος στις περιπτώσεις που περιγράφονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), οι κεντρικές αρχές του κράτους μέλους που χορήγησε τη θεώρηση διαβιβάζουν το συντομότερο δυνατόν τις σχετικές πληροφορίες στις κεντρικές αρχές των άλλων κρατών μελών, με τη διαδικασία του άρθρου 16 παράγραφος 3 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒.

5. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒ καταχωρίζονται στο σύστημα VIS όταν λαμβάνεται απόφαση χορήγησης σχετικής θεώρησης.

Άρθρο ~~26~~23

Χορήγηση θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα

1. Η θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα ισχύει για τη διέλευση από τις διεθνείς ζώνες διέλευσης των αερολιμένων που ευρίσκονται ~~στο έδαφος~~ στην επικράτεια κρατών μελών.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~12~~11 στοιχείο α), η περίοδος ισχύος της θεώρησης περιλαμβάνει ~~πρόσθετη~~ «περίοδο χάριτος» 15 ημερών.

Τα κράτη μέλη μπορούν να αρνηθούν να χορηγήσουν αυτή την περίοδο χάριτος για λόγους δημόσιας τάξης ή λόγω των διεθνών σχέσεων οιασδήποτε από τα κράτη μέλη.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~12~~11 στοιχείο α), η περίοδος ισχύος των θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων για διέλευση από αερολιμένα δεν υπερβαίνει το εξάμηνο.

4. Η λήψη απόφασης σχετικά με τη χορήγηση θεωρήσεων πολλαπλών εισόδων για τη διέλευση από αερολιμένα πρέπει να βασίζεται ιδίως στα ακόλουθα κριτήρια:

α) την ανάγκη του αιτούντος να ταξιδεύει συχνά ή/και τακτικά· και

β) την ακεραιότητα και την αξιοπιστία του αιτούντος, ιδίως όσον αφορά τη νόμιμη χρήση προηγούμενων ομοιόμορφων θεωρήσεων ή θεωρήσεων περιορισμένης εδαφικής ισχύος ή θεωρήσεων διέλευσης από αερολιμένα, την οικονομική του κατάσταση στη χώρα καταγωγής του και την πραγματική πρόθεσή του να συνεχίσει το ταξίδι του.

5. Εάν ο αιτών πρέπει να διαθέτει θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2, η θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα ισχύει μόνο για τη διέλευση από τις διεθνείς ζώνες διέλευσης των αερολιμένων που ευρίσκονται ~~στο έδαφος~~ στην επικράτεια του οικείου κράτους μέλους ή κρατών μελών.

6. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒ καταχωρίζονται στο σύστημα VIS όταν λαμβάνεται απόφαση χορήγησης σχετικής θεώρησης.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~27~~24

Συμπλήρωση της αυτοκόλλητης θεώρησης

1. Όταν συμπληρώνεται η αυτοκόλλητη θεώρηση, ~~τα υποχρεωτικά στοιχεία που καθορίζονται στο παράρτημα VII εισάγονται στη~~ συμπληρώνεται η μηχανικώς αναγνώσιμη ζώνη, που προβλέπεται στο έγγραφο του ICAO αριθ. 9303 τμήμα.

↓ νέο

2. Η Επιτροπή εγκρίνει, με εκτελεστικές πράξεις, τις λεπτομέρειες για τη συμπλήρωση της αυτοκόλλητης θεώρησης. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 2.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

~~23.~~ Τα κράτη μέλη μπορούν να προσθέτουν εθνικά στοιχεία στη ζώνη «παρατηρήσεις» της αυτοκόλλητης θεώρησης, τα οποία ~~δεν~~ ☒ ούτε ☒ επικαλύπτουν τα ~~υποχρεωτικά~~ στοιχεία του παραρτήματος ~~VII~~ ☒ που καθορίστηκαν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 ούτε υποδεικνύουν συγκεκριμένο σκοπό ταξιδιού ☒.

~~34.~~ Όλα τα στοιχεία στην αυτοκόλλητη θεώρηση είναι έντυπα και η έντυπη αυτοκόλλητη θεώρηση δεν φέρει χειρόγραφες τροποποιήσεις.

~~45. Οι αυτοκόλλητες θεωρήσεις~~ Η αυτοκόλλητη θεώρηση ☒ για θεώρηση μίας εσόδου ☒ ~~συμπληρώνονται~~ μπορεί να συμπληρώνεται χειρόγραφα μόνο σε περίπτωση ανωτέρας βίας τεχνικού χαρακτήρα. Η χειρόγραφη αυτοκόλλητη θεώρηση δεν φέρει τροποποιήσεις.

~~56.~~ Όταν μια αυτοκόλλητη θεώρηση έχει συμπληρωθεί χειρόγραφα σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου, η σχετική πληροφορία εγγράφεται στο VIS σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο ια) του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

⇒ νέο

Άρθρο ~~28~~25

Ακύρωση συμπληρωμένης αυτοκόλλητης θεώρησης

1. Εάν διαπιστωθεί σφάλμα σε αυτοκόλλητη θεώρηση η οποία δεν έχει τοποθετηθεί ακόμη στο ταξιδιωτικό έγγραφο, η εν λόγω αυτοκόλλητη θεώρηση ακυρώνεται.

2. Εάν διαπιστωθεί σφάλμα σε αυτοκόλλητη θεώρηση η οποία έχει τοποθετηθεί στο ταξιδιωτικό έγγραφο, η αυτοκόλλητη θεώρηση ακυρώνεται με διαγραφή μέσω σταυρού με ανεξίτηλη μελάνη ☒, το οπτικώς μεταβλητό σήμα καταστρέφεται ☒ και τοποθετείται νέα αυτοκόλλητη θεώρηση σε διαφορετική σελίδα.

3. Εάν διαπιστωθεί σφάλμα μετά την καταχώριση των σχετικών δεδομένων στο VIS σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του κανονισμού ~~VIS~~ ☒ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ☒,

το σφάλμα διορθώνεται σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του ~~ⓧ~~ εν λόγω ~~ⓧ~~ κανονισμού ~~VIS~~.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~29~~26

Τοποθέτηση αυτοκόλλητης θεώρησης

1. Η έντυπη αυτοκόλλητη θεώρηση, η οποία περιέχει τα δεδομένα που προβλέπονται στο άρθρο ~~27~~ 24 ~~και στο παράρτημα VII~~ τοποθετείται στο ταξιδιωτικό έγγραφο σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος ~~VIII~~.

↓ νέο

2. Η Επιτροπή εγκρίνει, με εκτελεστικές πράξεις, τις λεπτομέρειες για την τοποθέτηση της αυτοκόλλητης θεώρησης. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 2.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

3. Όταν το κράτος μέλος που χορηγεί τη θεώρηση δεν αναγνωρίζει το ταξιδιωτικό έγγραφο του αιτούντος, η θεώρηση τοποθετείται σε χωριστό φύλλο.

4. Όταν μια αυτοκόλλητη θεώρηση έχει τοποθετηθεί στο χωριστό φύλλο που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό, η σχετική πληροφορία εγγράφεται στο VIS σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 στοιχείο ι) του κανονισμού ~~VIS~~ ~~ⓧ~~ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ~~ⓧ~~.

5. Οι ατομικές θεωρήσεις που χορηγούνται σε πρόσωπα τα οποία περιλαμβάνονται στο ταξιδιωτικό έγγραφο του αιτούντος τοποθετούνται στο εν λόγω ταξιδιωτικό έγγραφο.

6. Όταν το ταξιδιωτικό έγγραφο στο οποίο περιλαμβάνονται τα πρόσωπα αυτά δεν αναγνωρίζεται από το κράτος μέλος που χορηγεί τη θεώρηση, οι ατομικές αυτοκόλλητες θεωρήσεις τοποθετούνται στα χωριστά φύλλα που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό.

Άρθρο ~~30~~27

Δικαιώματα που απορρέουν από τη χορηγηθείσα θεώρηση

Η απλή κατοχή ~~ενιαίας ομοιόμορφης~~ θεώρησης ή θεώρησης περιορισμένης εδαφικής ισχύος δεν παρέχει αυτόματο δικαίωμα εισόδου.

↓ 810/2009

⇒ νέο

Άρθρο ~~31~~28

Ενημέρωση των κεντρικών αρχών άλλων κρατών μελών

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν να ενημερώνονται οι κεντρικές τους αρχές σχετικά με τις θεωρήσεις που χορηγούν προξενία άλλων κρατών μελών σε υπηκόους συγκεκριμένων τρίτων χωρών ή σε συγκεκριμένες κατηγορίες των εν λόγω υπηκόων, εκτός των θεωρήσεων για διέλευση από αερολιμένα.

2. Τα κράτη μέλη ~~γνωστοποιούν~~ κοινοποιούν στην Επιτροπή την εισαγωγή ή την κατάργηση της απαίτησης για την ενημέρωση αυτή, $\Rightarrow$ το αργότερο 15 ημερολογιακές ημέρες $\Leftarrow$ πριν τη θέσουν σε εφαρμογή. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται επίσης στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν εντός της συγκεκριμένης δικαιοδοσίας.

3. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για τις προαναφερθείσες ~~γνωστοποιήσεις~~ κοινοποιήσεις.

~~4. Από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 46 του κανονισμού VIS οι πληροφορίες διαβιβάζονται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού.~~

Άρθρο ~~32~~29

Απόρριψη θεώρησης

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου ~~25~~22 παράγραφος 1, αίτηση θεώρησης απορρίπτεται:

α) εάν ο αιτών:

i) υποβάλλει ~~πλαστό ή παραποιημένο~~ ταξιδιωτικό έγγραφο που είναι πλαστό, παραποιημένο ή προϊόν απομίμησης·

ii) δεν παρέχει δικαιολογητικά σχετικά με τον σκοπό και τους όρους της προβλεπόμενης διαμονής·

iii) δεν αποδεικνύει ότι διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης για τη διάρκεια της προβλεπόμενης διαμονής και για την επιστροφή του στη χώρα καταγωγής ή κατοικίας ή για τη διέλευση από τρίτη χώρα στην οποία η είσοδός του είναι εξασφαλισμένη ή δεν μπορεί να εξασφαλίσει νομίμως τα μέσα αυτά·

↓ 610/2013 άρθρο 6 παρ. 4

iv) έχει διαμείνει ήδη για 90 ημέρες κατά τη διάρκεια περιόδου 180 ημερών ~~στο έδαφος~~ στην επικράτεια των κρατών μελών βάσει ~~ενιαίας~~ ομοιόμορφης θεώρησης ή θεώρησης περιορισμένης εδαφικής ισχύος·

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)
 $\Rightarrow$ νέο

v) είναι πρόσωπο για το οποίο υπάρχει καταχώριση στο σύστημα πληροφοριών Σένγκεν (SIS) με σκοπό την απαγόρευση εισόδου·

vi) θεωρείται απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία όπως ορίζεται στο άρθρο 2 σημείο 19 του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ $\boxtimes$ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 $\boxtimes$ ή τις διεθνείς σχέσεις ενός εκ των κρατών μελών, ιδίως δε είναι καταχωρισμένος στις εθνικές βάσεις δεδομένων των κρατών μελών με σκοπό την απαγόρευση εισόδου για τους ίδιους λόγους·

~~vii) ενδεχομένως, δεν παρέχει αποδείξεις για την κατοχή επαρκούς και ισχύουσας ταξιδιωτικής ιατρικής ασφάλισης,~~

ή

β) υπάρχουν εύλογες αμφιβολίες ως προς τη γνησιότητα των δικαιολογητικών εγγράφων που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα ή την ακρίβεια του περιεχομένου τους, την αξιοπιστία των δηλώσεών του ή την πρόθεσή του να αναχωρήσει από ~~το~~

~~εδαφους~~ την επικράτεια των κρατών μελών πριν από τη λήξη ισχύος της ζητούμενης θεώρησης.

2. Η απόφαση περί απορρίψεως και οι λόγοι στους οποίους βασίζεται κοινοποιούνται στον αιτούντα με το τυποποιημένο υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα ~~VI~~ V.

3. Οι αιτούντες των οποίων η θεώρηση απορρίφθηκε έχουν δικαίωμα προσφυγής. Η προσφυγή ασκείται κατά του κράτους μέλους που έχει λάβει την τελική απόφαση επί της αιτήσεως και σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο. Τα κράτη μέλη παρέχουν στους αιτούντες ~~λεπτομερείς~~ πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσουν σε περίπτωση προσφυγής, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα ~~VI~~ V.

~~4. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2, το προξενείο του εκπροσωπούντος κράτους μέλους ενημερώνει τον αιτούντα για την απόφαση που ελήφθη από το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος.~~

~~54.~~ Οι πληροφορίες σχετικά με τις απορριφθείσες αιτήσεις θεώρησης εισάγονται στο VIS δυνάμει του άρθρου 12 του κανονισμού ~~VIS~~ ~~ΕΚ~~ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ~~ΕΚ~~ .

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΧΟΡΗΓΗΘΕΙΣΑΣ ΘΕΩΡΗΣΗΣ

Άρθρο ~~33~~30

Παράταση

1. Η περίοδος ισχύος μιας χορηγηθείσας θεώρησης ή/και η επιτρεπόμενη διάρκεια ~~παραμονής~~ διαμονής παρατείνεται εφόσον η αρμόδια αρχή κράτους μέλους θεωρεί ότι ο κάτοχος της θεώρησης έχει παράσχει αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ανωτέρας βίας ή ανθρωπιστικών λόγων που τον εμπόδισαν να εγκαταλείψει την επικράτεια των κρατών μελών πριν από τη λήξη της περιόδου ισχύος της θεώρησης ή της επιτρεπόμενης διάρκειας διαμονής. Η παράταση αυτή πραγματοποιείται ατελώς.

2. Η περίοδος ισχύος μιας χορηγηθείσας θεώρησης ή/και η επιτρεπόμενη διάρκεια ~~παραμονής~~ διαμονής μπορεί να παραταθεί εάν ο κάτοχος της θεώρησης μπορεί να παράσχει αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη προσωπικών λόγων που δικαιολογούν την παράταση της περιόδου ισχύος ή της διάρκειας ~~παραμονής~~ διαμονής. Για τη σχετική παράταση θεώρησης χρεώνεται τέλος 30 EUR.

3. Εάν δεν αποφασισθεί άλλως από την αρχή που παρατείνει τη θεώρηση, η εδαφική ισχύς της παραταθείσας θεώρησης παραμένει ίδια με αυτήν της αρχικής θεώρησης.

4. Αρμόδιες αρχές για την παράταση της θεώρησης είναι οι αρχές του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται ο υπήκοος τρίτης χώρας όταν υποβάλλει αίτηση παράτασης.

5. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις αρχές που είναι αρμόδιες για την παράταση θεωρήσεων

6. Η παράταση των θεωρήσεων λαμβάνει τη μορφή αυτοκόλλητης θεώρησης.

7. Οι πληροφορίες για τις παραταθείσες θεωρήσεις εγγράφονται στο VIS σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού ~~VIS~~ ~~ΕΚ~~ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ~~ΕΚ~~ .

Άρθρο ~~34~~31

Κατάργηση και ανάκληση

1. Μια θεώρηση καταργείται εάν καταστεί προφανές ότι οι όροι χορήγησης της θεώρησης δεν πληρούνταν κατά τον χρόνο κατά τον οποίο χορηγήθηκε, ιδίως εφόσον υπάρχουν σοβαροί λόγοι για να θεωρηθεί ότι η θεώρηση ελήφθη με απάτη. Η θεώρηση καταργείται καταρχήν από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που τη χορήγησε. Η θεώρηση μπορεί να καταργηθεί από τις αρμόδιες αρχές άλλου κράτους μέλους, οπότε οι αρχές του κράτους μέλους που τη χορήγησε ενημερώνονται για την εν λόγω κατάργηση.
2. Μια θεώρηση ανακαλείται εάν καταστεί προφανές ότι οι όροι χορήγησης της θεώρησης δεν πληρούνται πλέον. Η θεώρηση ανακαλείται καταρχήν από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που τη χορήγησε. Η θεώρηση μπορεί να ανακληθεί από τις αρμόδιες αρχές άλλου κράτους μέλους, οπότε οι αρχές του κράτους μέλους που τη χορήγησε ενημερώνονται για την εν λόγω ανάκληση.
3. Η θεώρηση μπορεί να ανακληθεί κατ' αίτηση του κατόχου της. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους που χορήγησε τη θεώρηση ενημερώνεται για την ανάκληση αυτή.
4. Αν ο κάτοχος της θεώρησης δεν είναι σε θέση να επιδείξει, στα σύνορα, ένα ή περισσότερα από τα δικαιολογητικά έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο ~~413~~ παράγραφος ~~34~~, δεν λαμβάνεται αυτομάτως απόφαση κατάργησης ή ανάκλησης της θεώρησης.
5. Όταν μια θεώρηση καταργείται ή ανακαλείται, τοποθετείται στη θεώρηση σφραγίδα με τη λέξη «ΚΑΤΑΡΓΕΙΤΑΙ» ή «ΑΝΑΚΑΛΕΙΤΑΙ» και ακυρώνονται με διαγραφή το οπτικώς μεταβλητό στοιχείο της αυτοκόλλητης θεώρησης, το στοιχείο ασφάλειας «φαινόμενο λανθάνουσας εικόνας» καθώς και ο όρος «θεώρηση».
6. Η απόφαση περί καταργήσεως ή ανακλήσεως και οι λόγοι στους οποίους βασίζεται κοινοποιούνται στον αιτούντα με το τυποποιημένο υπόδειγμα που προβλέπεται στο παράρτημα ~~VI~~ V.
7. Οι κάτοχοι θεωρήσεων οι οποίες καταργήθηκαν ή ανακλήθηκαν δικαιούνται να ασκήσουν προσφυγή, εκτός εάν η θεώρηση ανακλήθηκε κατ' αίτηση του κατόχου της σύμφωνα με την παράγραφο 3. Η προσφυγή ασκείται κατά του κράτους μέλους που έχει λάβει την απόφαση περί καταργήσεως ή ανακλήσεως και σύμφωνα με το εθνικό του δίκαιο. Τα κράτη μέλη παρέχουν στους αιτούντες πληροφορίες σχετικά με την ακολουθητέα διαδικασία σε περίπτωση προσφυγής, όπως διευκρινίζεται στο παράρτημα ~~VI~~ V.
8. Οι πληροφορίες για τις ~~ακυρωθείσες~~ καταργηθείσες ή ανακληθείσες θεωρήσεις εγγράφονται στο VIS, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού ~~VIS~~ ~~ΕΚ~~ (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ~~ΕΚ~~.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΘΕΩΡΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΧΟΡΗΓΟΥΝΤΑΙ ΣΤΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΣΥΝΟΡΑ

Άρθρο ~~3532~~

Θεωρήσεις που ζητούνται ~~ΕΚ~~ κατ' εξαίρεση ~~ΕΚ~~ στα εξωτερικά σύνορα

1. Σε έκτακτες περιπτώσεις μπορούν να χορηγούνται θεωρήσεις στα συνοριακά σημεία διέλευσης εφόσον πληρούνται οι εξής όροι:
 - α) ο αιτών πληροί τους όρους που θεσπίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ) και ε) του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ ~~ΕΚ~~ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 ~~ΕΚ~~.

β) ο αιτών δεν ήταν σε θέση να υποβάλει αίτηση θεώρησης εκ των προτέρων και, εφόσον απαιτείται, υποβάλλει δικαιολογητικά έγγραφα που αποδεικνύουν απρόβλεπτους και επιτακτικούς λόγους για είσοδο· και

γ) η επιστροφή του αιτούντος στη χώρα καταγωγής ή διαμονής του ή η διέλευσή του μέσω κρατών διαφορετικών από εκείνα που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν θεωρείται εξασφαλισμένη.

~~2. Όταν υποβάλλεται αίτηση θεώρησης στα εξωτερικά σύνορα μπορεί να αίρεται η υποχρέωση κατοχής ταξιδιωτικής ιατρικής ασφάλισης από τον αιτούντα όταν δεν διατίθεται σχετική ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση στο συγκεκριμένο σημείο συννοριακής διέλευσης ή για ανθρωπιστικούς λόγους.~~

~~32.~~ Η θεώρηση που χορηγείται στα εξωτερικά σύνορα είναι ομοιόμορφη θεώρηση, που παρέχει δικαίωμα ~~παρεπιμονής~~ διαμονής στον κάτοχό της για 15 ημέρες κατ' ανώτατο όριο, ανάλογα με τον σκοπό και τους όρους της προβλεπόμενης ~~παρεπιμονής~~ διαμονής. Στην περίπτωση διέλευσης, η διάρκεια της επιτρεπόμενης διαμονής αντιστοιχεί στο χρονικό διάστημα που είναι απαραίτητο για τον σκοπό της διέλευσης.

~~43.~~ Όταν δεν πληρούνται οι όροι που θεσπίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ) και ε) του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ ☒ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 ☒ , οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη χορήγηση θεωρήσεων στα σύνορα μπορούν να χορηγήσουν θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος, σύμφωνα με το άρθρο ~~2522~~ παράγραφος 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού, μόνο για την επικράτεια του κράτους μέλους που χορηγεί τη θεώρηση.

~~54.~~ Σε υπήκοο τρίτης χώρας ο οποίος εμπίπτει στην κατηγορία προσώπων για τα οποία απαιτείται προηγούμενη διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο ~~22~~ 19, δεν χορηγείται καταρχήν θεώρηση στα εξωτερικά σύνορα.

Ωστόσο, μια θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος για την επικράτεια του κράτους μέλους που χορηγεί τη θεώρηση μπορεί να χορηγηθεί στα εξωτερικά σύνορα για τα πρόσωπα αυτά σε έκτακτες περιπτώσεις, σύμφωνα με το άρθρο ~~2522~~ παράγραφος 1 στοιχείο α).

~~65.~~ Πέραν των λόγων για τους οποίους μπορεί να απορριφθεί αίτηση θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο ~~3229~~ παράγραφος 1, η αίτηση θεώρησης μπορεί να απορριφθεί στο σημείο συννοριακής διέλευσης εφόσον οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού δεν πληρούνται.

~~76.~~ Εφαρμόζονται οι διατάξεις για την αιτιολόγηση και την κοινοποίηση των απορρίψεων και του δικαιώματος προσφυγής που προβλέπει το άρθρο ~~3229~~ παράγραφος 3 και το παράρτημα ~~VI~~ V.

↓ νέο

Άρθρο 33

Θεωρήσεις που ζητούνται στα εξωτερικά σύνορα στο πλαίσιο προσωρινού καθεστώτος

1. Για την προώθηση του τουρισμού βραχείας διάρκειας, ένα κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να χορηγήσει προσωρινά θεωρήσεις στα εξωτερικά σύνορα σε πρόσωπα τα οποία πληρούν τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 32 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ).

2. Η διάρκεια αυτού του καθεστώτος περιορίζεται σε 5 μήνες εντός οποιουδήποτε ημερολογιακού έτους και οι κατηγορίες των δικαιούχων καθορίζονται με σαφήνεια.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 22 παράγραφος 1, η θεώρηση που χορηγείται στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος ισχύει μόνο για την επικράτεια του κράτους μέλους που τη χορηγεί και επιτρέπει στον δικαιούχο τη διαμονή για 15 ημερολογιακές ημέρες κατ' ανώτατο όριο, ανάλογα με τον σκοπό και τους όρους της προβλεπόμενης διαμονής.

4. Κατά την απόρριψη της θεώρησης στα εξωτερικά σύνορα, το κράτος μέλος δεν μπορεί να επιβάλει στον οικείο μεταφορέα τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 26 της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν.

5. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τα προβλεπόμενα καθεστώτα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή το αργότερο τρεις μήνες πριν από την έναρξη της εφαρμογής τους. Στην κοινοποίηση καθορίζονται οι κατηγορίες δικαιούχων, η γεωγραφική εμβέλεια, οι οργανωτικές λεπτομέρειες του καθεστώτος και τα προβλεπόμενα μέτρα για να διασφαλιστεί η επαλήθευση των όρων χορήγησης θεωρήσεων.

Η Επιτροπή δημοσιεύει την κοινοποίηση αυτή στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

6. Τρεις μήνες μετά τη λήξη του καθεστώτος, το οικείο κράτος μέλος υποβάλλει λεπτομερή έκθεση εφαρμογής στην Επιτροπή. Η έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των θεωρήσεων που χορηγήθηκαν και αυτών που απορρίφθηκαν (συμπεριλαμβανομένης της ιθαγένειας των οικείων προσώπων), τη διάρκεια της διαμονής και το ποσοστό επιστροφής (συμπεριλαμβανομένης της ιθαγένειας των προσώπων που δεν επέστρεψαν).

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~36~~34

Θεωρήσεις που χορηγούνται σε ~~διερχόμενους~~ διερχόμενους ναυτικούς στα εξωτερικά σύνορα

1. Μπορεί να χορηγηθεί θεώρηση ~~διέλευσης~~ στα εξωτερικά σύνορα σε ναυτικό ο οποίος υποχρεούται να διαθέτει θεώρηση για τον σκοπό της διέλευσης των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών όταν:

- α) πληροί τους όρους που θεσπίζονται στο άρθρο ~~35~~32 παράγραφος 1· και
- β) διέρχεται τα εν λόγω σύνορα ενόψει ναυτολόγησης, εκ νέου ναυτολόγησης ή αποναυτολόγησης προκειμένου για πλοίο στο οποίο θα εργασθεί ή έχει εργασθεί ως ναυτικός.

2. Πριν από τη χορήγηση θεώρησης στα σύνορα σε ~~διερχόμενο~~ διερχόμενο ναυτικό, οι αρμόδιες εθνικές αρχές ~~συμμορφώνονται προς τους κανόνες που θεσπίζονται στο παράρτημα IX μέρος 1, και εξασφαλίζουν ότι πραγματοποιήθηκε η ανταλλαγή των αναγκαίων πληροφοριών σχετικά με τον εν λόγω ναυτικό μέσω δεόντως συμπληρωμένου εντύπου για διερχόμενους ναυτικούς, το οποίο θεσπίζεται στο παράρτημα IX μέρος 2.~~

↓ νέο

3. Η Επιτροπή εγκρίνει, με εκτελεστικές πράξεις, επιχειρησιακές οδηγίες για τη χορήγηση θεωρήσεων στα σύνορα στους ναυτικούς. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 2.

34. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη του άρθρου ~~3532~~ παράγραφοι ~~32~~, ~~43~~ και ~~54~~.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Άρθρο ~~3735~~

Οργάνωση των τμημάτων θεώρησης

1. Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για την οργάνωση των τμημάτων θεωρήσεων των προξενείων τους.

Για να μην ελαττώνεται ο βαθμός επαγρύπνησης, και για να μην εκτίθεται το προσωπικό σε πιέσεις τοπικών παραγόντων, καταρτίζονται συστήματα εναλλαγής του προσωπικού που ασχολείται άμεσα με τους αιτούντες, όπου ενδείκνυται. Δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στη διαφάνεια των εργασιακών δομών και στη διάκριση μεταξύ αναθέσεως και κατανομής αρμοδιοτήτων όσον αφορά τη λήψη των τελικών αποφάσεων επί των αιτήσεων. Η πρόσβαση στη διαβούλευση με το VIS και το SIS και άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες περιορίζεται σε περιορισμένο αριθμό δεόντως εξουσιοδοτημένων μελών του προσωπικού. Λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη της αναρμόδιας πρόσβασης σε αυτές τις βάσεις δεδομένων.

2. Η αποθήκευση και επεξεργασία των αυτοκόλλητων θεωρήσεων υπόκειται σε επαρκή μέτρα ασφαλείας για την αποφυγή της απάτης ή της απώλειας. Κάθε προξενείο τηρεί λογαριασμό των αποθεμάτων του σε αυτοκόλλητες θεωρήσεις και καταγράφει τον τρόπο χρήσης κάθε αυτοκόλλητης θεώρησης.

3. Τα προξενεία των κρατών μελών τηρούν αρχεία των αιτήσεων. Κάθε ατομικός φάκελος περιλαμβάνει την αίτηση θεώρησης, αντίγραφα των συναφών δικαιολογητικών εγγράφων, μητρώο των ελέγχων που διενεργήθηκαν και τον αριθμό της χορηγηθείσας θεώρησης, ώστε το προσωπικό, εάν χρειασθεί, να μπορεί να ανασυστήσει το πλαίσιο της απόφασης που ελήφθη επί της αίτησης.

Οι ατομικοί φάκελοι αιτήσεων τηρούνται επί δύο έτη τουλάχιστον από την ημερομηνία κατά την οποία ελήφθη η απόφαση επί της αιτήσεως, σύμφωνα με το άρθρο ~~2320~~ παράγραφος 1.

Άρθρο ~~3836~~

Πόροι για την εξέταση των αιτήσεων και την παρακολούθηση των προξενείων

1. Τα κράτη μέλη τοποθετούν κατάλληλο προσωπικό σε επαρκή αριθμό για την άσκηση των καθηκόντων που αφορούν την εξέταση των αιτήσεων, κατά τρόπο που να εξασφαλίζει εύλογη και εναρμονισμένη ποιότητα των υπηρεσιών που παρέχονται στο κοινό.

2. Τα κτίρια πληρούν τις δέουσες λειτουργικές απαιτήσεις καταλληλότητας και επιτρέπουν τη λήψη των ενδεδειγμένων μέτρων ασφαλείας.
3. Οι κεντρικές αρχές των κρατών μελών παρέχουν την κατάλληλη κατάρτιση τόσο στο εκπαιδρισμένο προσωπικό όσο και στο επιτοπίως απασχολούμενο προσωπικό και είναι υπεύθυνες για την παροχή σε αυτό πλήρους, ακριβούς και ενημερωμένης πληροφόρησης για το σχετικό ~~κοινωνικό~~ ☒ ενωσιακό ☒ και εθνικό δίκαιο.
4. Οι κεντρικές αρχές των κρατών μελών εξασφαλίζουν τη συχνή και κατάλληλη παρακολούθηση της διαδικασίας εξέτασης των αιτήσεων και λαμβάνουν διορθωτικά μέτρα όταν διαπιστώνονται παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο ~~39~~37

Συμπεριφορά του προσωπικού

1. Τα προξενία των κρατών μελών μεριμνούν ώστε η υποδοχή των αιτούντων να γίνεται με ευγένεια.
2. Το προξενικό προσωπικό ασκεί τα καθήκοντά του σεβόμενο πλήρως την ανθρώπινη αξιοπρέπεια. Τα μέτρα που λαμβάνονται είναι ανάλογα με τους επιδιωκόμενους στόχους.
3. Το προξενικό προσωπικό ασκεί τα καθήκοντά του, χωρίς διακρίσεις κατά προσώπων λόγω φύλου, φυλετικής ή εθνικής καταγωγής, θρησκευτικών ή άλλων πεποιθήσεων, αναπηρίας, ηλικίας ή γενετήσιου προσανατολισμού.

Άρθρο ~~40~~38

~~Μορφές~~ ☒ Προξενική οργάνωση και ☒ συνεργασίας

1. Κάθε κράτος μέλος είναι αρμόδιο για την οργάνωση των διαδικασιών που αφορούν τις αιτήσεις. ~~Κατ' αρχήν, οι αιτήσεις υποβάλλονται σε προξενείο κράτους μέλους.~~
2. Τα κράτη μέλη:
 - α) εξοπλίζουν τα προξενία τους και τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη χορήγηση θεωρήσεων στα σύνορα με τον απαραίτητο εξοπλισμό για τη συλλογή των βιομετρικών στοιχείων, όπως και τα γραφεία των επίτιμων προξένων τους, όταν τους χρησιμοποιούν, για τη συλλογή βιομετρικών στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο ~~42~~40· ~~ή/και~~
 - β) συνεργάζονται με ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, ~~στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν ή μέσω άλλων πρόσφορων επαφών, υπό τη μορφή περιορισμένης εκπροσώπησης, συστήματος ή κοινού κέντρου αιτήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 41~~ ☒ βάσει συμφωνιών εκπροσώπησης ή οποιασδήποτε άλλης μορφής προξενικής συνεργασίας ☒.
3. ~~Σε εξαιρετικές περιπτώσεις ή για λόγους σχετικούς με την επιτόπια κατάσταση, όπως όταν:~~
 - ~~α) ο υψηλός αριθμός των αιτούντων δεν επιτρέπει να οργανωθεί η συγκέντρωση αιτήσεων και δεδομένων εγκαίρως και με αξιοπρεπείς συνθήκες· ή~~
 - ~~β) δεν είναι δυνατό να εξασφαλισθεί καθ' οιονδήποτε άλλο τρόπο ικανοποιητική εδαφική κάλυψη της σχετικής τρίτης χώρας·~~~~και εφόσον οι μορφές συνεργασίας που αναφέρονται στην παράγραφο 2 β) αποδεικνύονται ατελέσφορες για το οικείο κράτος μέλος, τα~~

☒ 3. Τα ☒ κράτη μέλη δύνανται, ~~ως έσχατη λύση,~~ ☒ επίσης ☒ να συνεργάζονται με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο ~~43~~41.

~~4. Με την επιφύλαξη του δικαιώματος να κληθεί ο αιτών θεώρηση σε προσωπική συνέντευξη, όπως προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 8, ο τρόπος οργάνωσης που επιλέγεται δεν πρέπει να υποχρεώνει τον αιτούντα να παρουσιασθεί αυτοπροσώπως σε περισσότερους του ενός τόπους για την υποβολή της.~~

~~54.~~ Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή ~~τον τρόπο με τον οποίο προτίθενται να οργανώσουν τις διαδικασίες που αφορούν τις αιτήσεις~~ ☒ την προξενική τους οργάνωση και συνεργασία ☐ σε κάθε προξενικό τόπο.

↓ νέο

~~65.~~ Σε περίπτωση λήξης της συνεργασίας με άλλα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη συνέχεια της πλήρους παροχής υπηρεσιών.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)
☒ νέο

Άρθρο ~~83~~9

Συμφωνίες εκπροσώπησης

1. Ένα κράτος μέλος μπορεί να συμφωνήσει να εκπροσωπήσει άλλο κράτος μέλος το οποίο είναι αρμόδιο σύμφωνα με το άρθρο 5, για την εξέταση αιτήσεων και την ~~έκδοση~~ χορήγηση θεωρήσεων εξ ονόματος του εν λόγω κράτους μέλους. Ένα κράτος μέλος δύναται επίσης να εκπροσωπήσει άλλο κράτος μέλος κατά περιορισμένο τρόπο μόνο για τη συγκέντρωση των αιτήσεων και την καταχώριση των βιομετρικών στοιχείων.

~~2. Το προξενείο του εκπροσωπούντος κράτους μέλους, όταν προτίθεται να απορρίψει θεώρηση, παραπέμπει την αίτηση στις αρμόδιες αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους, οι οποίες και λαμβάνουν την τελική απόφαση σχετικά με την αίτηση εντός των προθεσμιών του άρθρου 23 παράγραφος 1, 2 ή 3.~~

~~32.~~ ☒ Όταν η εκπροσώπηση περιορίζεται στη συγκέντρωση αιτήσεων, ☐ ~~Η η~~ συγκέντρωση και διαβίβαση των φακέλων και δεδομένων στο εκπροσωπούμενο κράτος μέλος διενεργείται σύμφωνα με τους οικείους κανόνες περί προστασίας των δεδομένων και ασφάλειας.

~~3.~~ Καταρτίζεται διμερής συμφωνία μεταξύ του εκπροσωπούντος και του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους, ~~η οποία περιέχει τα εξής στοιχεία~~ ☒ . Η εν λόγω συμφωνία ☒ :

α) ~~η διμερής συμφωνία~~ διευκρινίζει τη διάρκεια, έστω και προσωρινή, και τις διαδικασίες για τη λήξη ~~αυτής~~ της εκπροσώπησης·

β) ~~η διμερής συμφωνία~~ μπορεί, ιδίως όταν το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος διαθέτει προξενείο στη συγκεκριμένη τρίτη χώρα, να προβλέπει την παροχή εγκαταστάσεων, προσωπικού και πληρωμών από το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος·

~~γ) η διμερής συμφωνία μπορεί να ορίζει ότι οι αιτήσεις που υποβάλλονται από ορισμένες κατηγορίες υπηκόων τρίτων χωρών πρέπει να διαβιβάζονται από το εκπροσωπών κράτος μέλος στις κεντρικές αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους για προηγούμενη διαβούλευση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 22.~~

~~δ) κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, η διμερής συμφωνία μπορεί να επιτρέψει στο προξενείο του εκπροσωπούντος κράτους μέλους να αρνείται τη χορήγηση θεώρησης μετά την εξέταση της αίτησης.~~

54. Τα κράτη μέλη που δεν έχουν δικό τους προξενείο σε τρίτη χώρα προσπαθούν να συνάπτουν συμφωνίες εκπροσώπησης με κράτη μέλη που έχουν προξενεία σε αυτή τη χώρα.

65. Για να διασφαλισθεί ότι οι κακές υποδομές μεταφορών ή οι μεγάλες αποστάσεις σε συγκεκριμένη περιφέρεια ή γεωγραφική περιοχή δεν επιβάλλουν στους αιτούντες δυσανάλογη προσπάθεια προκειμένου να μεταβούν σε προξενείο, τα κράτη μέλη που δεν έχουν δικό τους προξενείο σε αυτή την περιφέρεια ή περιοχή προσπαθούν να συνάπτουν συμφωνίες εκπροσώπησης με κράτη μέλη που έχουν προξενεία σε αυτή την περιφέρεια ή περιοχή.

76. Το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος κοινοποιεί στην Επιτροπή τις συμφωνίες εκπροσώπησης ή τη λήξη ~~αυτών~~ των ☒ εν λόγω ☒ συμφωνιών ⇒ τουλάχιστον δύο μήνες ⇐ πριν από την έναρξη ισχύος των συμφωνιών ή τη λήξη τους.

87. ~~Ταυτόχρονα,~~ ☒ Παράλληλα με την κοινοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 6, ☒ το προξενείο του εκπροσωπούντος κράτους μέλους ενημερώνει τόσο τα προξενεία των άλλων κρατών μελών όσο και την αντιπροσωπεία της ~~Επιτροπής~~ ☒ Ευρωπαϊκής Ένωσης ☒ στην εν λόγω δικαιοδοσία για τη σύναψη ή τη λήξη των εν λόγω συμφωνιών εκπροσώπησης ~~πριν από την έναρξη ισχύος της συμφωνίας ή τη λήξη της.~~

98. Εάν το προξενείο του εκπροσωπούντος κράτους μέλους αποφασίσει τη συνεργασία με ~~εγκεκριμένους~~ διαπιστευμένους εμπορικούς διαμεσολαβητές, όπως προβλέπεται στο άρθρο ~~4543~~, ή με εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών, σύμφωνα με το άρθρο ~~4341~~, στην ☒ εν λόγω ☒ συνεργασία περιλαμβάνονται οι αιτήσεις που καλύπτονται από συμφωνίες εκπροσώπησης. Οι κεντρικές αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους ενημερώνονται εκ των προτέρων για τις λεπτομέρειες της συνεργασίας αυτής.

~~Άρθρο 41~~

~~Συνεργασία μεταξύ κρατών μελών~~

1. ~~Όταν επιλέγεται η «συστέγαση», το προσωπικό των προξενείων ενός ή περισσότερων κρατών μελών διενεργεί τις διαδικασίες που αφορούν τις αιτήσεις (συμπεριλαμβανομένης της συλλογής των βιομετρικών στοιχείων) που τους υποβάλλονται στο προξενείο άλλου κράτους μέλους και χρησιμοποιεί τον εξοπλισμό αυτού του κράτους μέλους. Τα συστεγαζόμενα κράτη μέλη συμφωνούν για τη διάρκεια και τους όρους λήξης της συστεγάσης, καθώς και το ποσοστό των τελών θεώρησης που πρέπει να καταβάλλεται στο κράτος μέλος του οποίου το προξενείο διαθέτει τους χώρους του.~~

2. ~~Όταν δημιουργούνται «κοινά κέντρα αιτήσεων», το προσωπικό των προξενείων δύο ή περισσότερων κρατών μελών συγκεντρώνεται σε ένα κτίριο για την υποβολή αιτήσεων από τους αιτούντες (συμπεριλαμβανομένων των βιομετρικών στοιχείων). Οι αιτούντες παραπέμπονται στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την εξέταση και τη λήψη απόφασης για την αίτησή τους. Τα κράτη μέλη συμφωνούν για τη διάρκεια και τους όρους λήξης της συνεργασίας αυτής, καθώς και τον επιμερισμό των δαπανών μεταξύ των συνεργαζόμενων κρατών μελών. Ένα μόνον κράτος μέλος είναι αρμόδιο για τις συμβάσεις υλικοτεχνικής υποστήριξης και για τις διπλωματικές σχέσεις με τη χώρα υποδοχής.~~

3. ~~Σε περίπτωση λήξης της συνεργασίας με άλλα κράτη μέλη, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη συνέχεια της πλήρους παροχής υπηρεσιών.~~

Προσφυγή στους επίτιμους προξένους

1. Είναι ~~επίσης~~ δυνατό οι επίτιμοι πρόξενοι να εξουσιοδοτούνται να εκτελούν ορισμένα ή όλα τα καθήκοντα που μνημονεύονται στο άρθρο ~~4341~~ παράγραφος ~~65~~. Λαμβάνονται τα κατάλληλα μέτρα για την ασφάλεια και προστασία των δεδομένων.
2. Εφόσον ο επίτιμος πρόξενος δεν είναι δημόσιος υπάλληλος κράτους μέλους, η άσκηση των καθηκόντων αυτών πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος ~~X~~ VI, πλην των διατάξεων του σημείου Δ στοιχείου γ) του εν λόγω παραρτήματος.
3. Εφόσον ο επίτιμος πρόξενος είναι δημόσιος υπάλληλος κράτους μέλους, το οικείο κράτος μέλος διασφαλίζει ότι εφαρμόζονται απαιτήσεις συγκρίσιμες με εκείνες που θα εφαρμόζονταν εάν τα καθήκοντα ασκούσαν από το προξενείο του.

Συνεργασία με τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών

1. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να συνεργάζονται με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών από κοινού με ένα ή περισσότερα κράτη μέλη, με την επιφύλαξη των κανόνων περί δημοσίων συμβάσεων και ανταγωνισμού.
2. Η συνεργασία με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών βασίζεται σε νομική πράξη που συνάδει με τις απαιτήσεις του παραρτήματος ~~X~~ VI.

~~3. Τα κράτη μέλη, στα πλαίσια της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν, ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με την επιλογή των εξωτερικών παρόχων υπηρεσιών και τον καθορισμό των όρων και προϋποθέσεων των αντίστοιχων νομικών πράξεών τους.~~

~~43.~~ Η εξέταση των αιτήσεων, η διενέργεια συνεντεύξεων (όπου ενδείκνυται), η λήψη απόφασης για τις θεωρήσεις και η εκτύπωση και ~~επίθεση~~ τοποθέτηση αυτοκόλλητων θεωρήσεων πρέπει να διενεργούνται μόνον από το προξενείο.

~~54.~~ Οι εξωτερικοί πάροχοι υπηρεσιών δεν έχουν πρόσβαση στο VIS σε καμία περίπτωση. Πρόσβαση στο VIS έχει αποκλειστικά το δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των προξενείων.

~~65.~~ Ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών μπορεί να επιφορτισθεί με την εκτέλεση ενός ή περισσότερων από τα ακόλουθα καθήκοντα:

- α) παροχή γενικών πληροφοριών σχετικά με τις απαιτήσεις για θεωρήσεις και τα έντυπα υποβολής αίτησης·
- β) ενημέρωση του αιτούντος για τα απαιτούμενα δικαιολογητικά έγγραφα, βάσει σχετικού καταλόγου·
- γ) συλλογή δεδομένων και αιτήσεων (συμπεριλαμβανομένης της συλλογής βιομετρικών στοιχείων) και διαβίβαση της αίτησης στο προξενείο·
- δ) συγκέντρωση των τελών θεώρησης·
- ε) διαχείριση των συνεντεύξεων με ~~αυτοπρόσωπη εμφάνιση~~ ⇒ τον αιτούντα (όπου ενδείκνυται) ⇐ στο προξενείο ή στον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών·
- στ) συγκέντρωση των ταξιδιωτικών εγγράφων (συμπεριλαμβανομένης μιας κοινοποίησης απόρριψης ~~εάν αυτή ισχύει~~ ενδεχομένως) από το προξενείο και επιστροφή αυτών στον αιτούντα.

~~76~~. Κατά την επιλογή εξωτερικού πάροχου υπηρεσιών, το οικείο ή τα οικεία κράτη μέλη εξετάζουν λεπτομερώς τη φερεγγυότητα και την αξιοπιστία της επιχείρησης (συμπεριλαμβανόμενων των αναγκαίων αδειών λειτουργίας, της εγγραφής στα επαγγελματικά μητρώα, των καταστατικών αρχών της, των τραπεζικών συμβάσεων) και διασφαλίζουν ότι δεν υπάρχει σύγκρουση συμφερόντων.

~~87~~. Το οικείο ή τα οικεία κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι ο επιλεγμένος εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών συμμορφώνεται με τους όρους και τις προϋποθέσεις που του επιβάλλονται με τη νομική πράξη που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

~~98~~. Το οικείο ή τα οικεία κράτη μέλη παραμένουν υπεύθυνα για τη συμμόρφωση με τους κανόνες προστασίας των δεδομένων κατά την επεξεργασία των δεδομένων και ελέγχονται σύμφωνα με το άρθρο 28 της οδηγίας 95/46/EK.

Η συνεργασία με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών δεν περιορίζει ή απαλλάσσει τα οικεία κράτη μέλη από τυχόν ευθύνες που προκύπτουν δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας τους όσον αφορά παραβάσεις υποχρεώσεων αναφορικά προς τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα των αιτούντων και την εκτέλεση ενός ή περισσοτέρων καθηκόντων που αναφέρονται στην παράγραφο ~~65~~. Η παρούσα διάταξη δεν θίγει τυχόν άμεσες ενέργειες έναντι του εξωτερικού παρόχου υπηρεσιών δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας της οικείας τρίτης χώρας.

~~109~~. Το οικείο ή τα οικεία κράτη μέλη παρέχουν στον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών κατάρτιση, η οποία αντιστοιχεί στις γνώσεις που απαιτούνται για την παροχή των ενδεδειγμένων υπηρεσιών και για την επαρκή ενημέρωση των αιτούντων.

~~110~~. Το οικείο ή τα οικεία κράτη μέλη παρακολουθούν εκ του σύνεγγυς την εφαρμογή της νομικής πράξης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, καθώς και:

α) τις γενικές πληροφορίες για τις απαιτήσεις ως προς τις θεωρήσεις και τα έντυπα υποβολής αίτησης που παρέχει ο εξωτερικός πάροχος υπηρεσιών στους αιτούντες·

β) όλα τα τεχνικά και οργανωτικά μέτρα ασφαλείας που απαιτούνται για την προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα έναντι τυχαίας ή μη σύννομης καταστροφής ή τυχαίας απώλειας, αλλοίωσης, άνευ αδείας κοινολόγησης ή πρόσβασης στα δεδομένα αυτά, ιδίως οσάκις η συνεργασία συνεπάγεται τη διαβίβαση φακέλων και δεδομένων σε προξενείο του ή των οικείων κρατών μελών, καθώς και έναντι κάθε άλλης μορφής μη σύννομης επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα·

γ) τη συγκέντρωση και διαβίβαση βιομετρικών στοιχείων·

δ) τα μέτρα που λαμβάνονται για τη συμμόρφωση με τις διατάξεις περί προστασίας των δεδομένων.

Προς τον σκοπό αυτό, το προξενείο του οικείου ή των οικείων κρατών μελών διενεργεί τακτικά αιφνίδιους ελέγχους στις εγκαταστάσεις του εξωτερικού παρόχου υπηρεσιών.

~~111~~. Σε περίπτωση λήξης της συνεργασίας με έναν εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τη συνέχεια της πλήρους παροχής υπηρεσιών.

~~112~~. Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή αντίγραφο της νομικής πράξης που αναφέρεται στην παράγραφο 2. ⇒ Μέχρι την 1η Ιανουαρίου κάθε έτους, τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τη συνεργασία τους με τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών παγκοσμίως και σχετικά με την παρακολούθηση των τελευταίων (όπως αναφέρεται στο παράρτημα VI, στοιχείο Γ). ⇐

Άρθρο ~~44~~2

Κρυπτογράφηση και ασφαλής διαβίβαση δεδομένων

1. Σε περίπτωση ~~ρυθμίσεων εκπροσώπησης~~ ⇒ συνεργασίας ⇐ μεταξύ κρατών μελών και συνεργασίας ~~κρατών μελών~~ με εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών και προσφυγής σε επίτιμους πρόξενους, ~~το ή τα εκπροσωπούμενα κράτη μέλη ή το ή τα οικεία κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα δεδομένα είναι πλήρως κρυπτογραφημένα όταν διαβιβάζονται, είτε ηλεκτρονικά είτε υλικά σε μέσο ηλεκτρονικής αποθήκευσης, από τις αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους προς τις αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους ή από τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών ή επίτιμο πρόξενο προς τις αρχές του ή των οικείων κρατών μελών.~~

2. Σε τρίτες χώρες όπου απαγορεύεται η ηλεκτρονική διαβίβαση κρυπτογραφημένων δεδομένων ~~από τις αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους προς τις αρχές του ή των εκπροσωπούμενων κρατών μελών ή από τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών ή επίτιμο πρόξενο προς τις αρχές του ή των οικείων κρατών μελών, το ή τα εκπροσωπούμενα κράτη μέλη ή το ή τα οικεία κράτη μέλη δεν επιτρέπουν στο εκπροσωπών κράτος μέλος ή στον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών ή επίτιμο πρόξενο να διαβιβάζει ηλεκτρονικά τα δεδομένα την ηλεκτρονική διαβίβαση των δεδομένων.~~

Στην περίπτωση αυτή, ~~το ή τα εκπροσωπούμενα κράτη μέλη ή το ή τα οικεία κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι τα ηλεκτρονικά δεδομένα διαβιβάζονται υλικά, σε πλήρως κρυπτογραφημένη μορφή, σε μέσο ηλεκτρονικής αποθήκευσης, από τις αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους προς τις αρχές του ή των εκπροσωπούμενων κρατών μελών ή από τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών ή επίτιμο πρόξενο προς τις αρχές του ή των οικείων κρατών μελών, είτε~~ από προξενικό υπάλληλο κράτους μέλους ή, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες η μεταφορά αυτή θα απαιτούσε τη λήψη δυσανάλογων ή παράλογων μέτρων, με κάποιον άλλο ασφαλή τρόπο, για παράδειγμα μέσω εγκατεστημένων στην οικεία τρίτη χώρα μεταφορέων με πείρα στην ασφαλή μεταφορά εγγράφων και δεδομένων.

3. Σε κάθε περίπτωση, το επίπεδο ασφαλείας της μεταφοράς προσαρμόζεται στον ευαίσθητο χαρακτήρα των δεδομένων.

4. ~~Τα κράτη μέλη ή η Κοινότητα~~ ☒ Η Ένωση ☒ ~~καταβάλλουν~~ καταβάλλει προσπάθειες ώστε να επιτευχθεί συμφωνία με τις οικείες τρίτες χώρες με σκοπό την άρση της απαγόρευσης της κρυπτογράφησης των δεδομένων που διαβιβάζονται ηλεκτρονικώς ~~από τις αρχές του εκπροσωπούμενου κράτους μέλους προς τις αρχές του ή των εκπροσωπούμενων κρατών μελών ή από τον εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών ή επίτιμο πρόξενο προς τις αρχές του ή των οικείων κρατών μελών.~~

Άρθρο ~~45~~3

Συνεργασία των κρατών μελών με εμπορικούς διαμεσολαβητές

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να ~~συνεργάζονται με~~ ☒ δέχονται την υποβολή αιτήσεων από ιδιωτικό διοικητικό φορέα, μεταφορική εταιρεία ή ταξιδιωτικό γραφείο, όπως διοργανωτή ή

πωλητή ταξιδιών ~~☒~~ (εμπορικούς διαμεσολαβητές) ~~για την υποβολή αιτήσεων~~, με εξαίρεση τη συλλογή βιομετρικών στοιχείων.

2. Η συνεργασία ~~αυτή~~ ~~☒~~ με τους εμπορικούς διαμεσολαβητές ~~☒~~ βασίζεται στην παροχή διαπίστευσης από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους. Η διαπίστευση βασίζεται ιδίως στην επαλήθευση των ακόλουθων πτυχών:

α) το τρέχον καθεστώς του διαμεσολαβητή: την ισχύουσα άδεια, την εγγραφή στο εμπορικό μητρώο, τις επαφές με τράπεζες·

β) τις υφιστάμενες συμβάσεις με εμπορικούς εταίρους εγκατεστημένους στα κράτη μέλη που προσφέρουν κατάλυμα και άλλες υπηρεσίες στα πλαίσια οργανωμένου ταξιδιού·

γ) τις συμβάσεις με εταιρείες μεταφορών, που πρέπει να περιλαμβάνουν εξερχόμενο ταξίδι, καθώς και εξασφαλισμένο και μη τροποποιήσιμο ταξίδι επιστροφής.

3. Οι ~~εγκεκριμένοι~~ διαπιστευμένοι εμπορικοί διαμεσολαβητές παρακολουθούνται τακτικά με αιφνίδιους ελέγχους που περιλαμβάνουν συναντήσεις ή τηλεφωνική επικοινωνία με τους αιτούντες, επαλήθευση των ταξιδιών και του καταλύματος, ~~επαλήθευση ότι η παρεχόμενη ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση είναι επαρκής και καλύπτει μεμονωμένους ταξιδιώτες και, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, επαλήθευση των εγγράφων που αφορούν την ομαδική επιστροφή.~~

4. Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν ανταλλάσσονται πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις των διαπιστευμένων εμπορικών διαμεσολαβητών (π.χ. διαπιστωθείσες παρατυπίες, απόρριψη αιτήσεων που υποβλήθηκαν από τους εμπορικούς διαμεσολαβητές) και σχετικά με τις διαπιστωθείσες μορφές απάτης περί τα ταξιδιωτικά έγγραφα και τη μη διεξαγωγή προγραμματισμένων ταξιδιών.

5. Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν ανταλλάσσονται κατάλογοι των εμπορικών διαμεσολαβητών στους οποίους χορηγήθηκε διαπίστευση από κάθε προξενείο και όσων ανακλήθηκε η διαπίστευση, μαζί με τους λόγους που υπαγορεύουν την εν λόγω ανάκληση.

Κάθε προξενείο ~~μεριμνά για την ενημέρωση~~ ενημερώνει το κοινό το κοινό σχετικά με τον κατάλογο των διαπιστευμένων εμπορικών διαμεσολαβητών με τους οποίους συνεργάζεται.

Άρθρο ~~46~~44

Κατάρτιση στατιστικών

Τα κράτη μέλη καταρτίζουν ετήσιες στατιστικές σχετικά με τις θεωρήσεις, σύμφωνα με ~~τον πίνακα του παραρτήματος~~ το παράρτημα ~~XH~~ VIII. Οι εν λόγω στατιστικές υποβάλλονται έως την 1η Μαρτίου κάθε έτους για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~47~~45

~~Ενημέρωση~~ ~~☒~~ Πληροφορίες που παρέχονται ~~☒~~ του ευρέος κοινού στο ευρύ κοινό

1. Οι κεντρικές αρχές και τα προξενεία των κρατών μελών παρέχουν στο ευρύ κοινό όλες τις πληροφορίες για την αίτηση θεώρησης, ιδίως:

α) τα κριτήρια, τους όρους και τις διαδικασίες για την υποβολή της αίτησης θεώρησης·

β) τον τρόπο προκαθορισμού συνέντευξης, εφόσον ισχύει·

γ) τον τόπο υποβολής της αίτησης (~~αρμόδιο προξενείο, κοινό κέντρο αιτήσεων ή εξωτερικό πάροχο υπηρεσιών~~)·

δ) τους διαπιστευμένους εμπορικούς διαμεσολαβητές·

~~ε) το γεγονός ότι η σφραγίδα που προβλέπεται στο άρθρο 20 δεν έχει νομικές επιπτώσεις~~

~~στ)~~ τις προθεσμίες εξέτασης των αιτήσεων, που καθορίζονται στο άρθρο ~~22~~20 παράγραφοι 1, 2 και 3·

~~ζστ)~~ τις τρίτες χώρες των οποίων οι υπήκοοι ή συγκεκριμένες κατηγορίες υπηκόων υπόκεινται σε προηγούμενη διαβούλευση ή ενημέρωση·

~~ηζ)~~ το γεγονός ότι αρνητικές αποφάσεις επί των αιτήσεων πρέπει να κοινοποιούνται στον αιτούντα και ότι οι εν λόγω αποφάσεις αιτιολογούνται καθώς και ότι οι αιτούντες των οποίων οι αιτήσεις απορρίφθηκαν έχουν δικαίωμα προσφυγής, πληροφορούμενοι για την ακολουθητέα διαδικασία σε περίπτωση προσφυγής συμπεριλαμβανομένης της αρμόδιας αρχής καθώς και της προθεσμίας κατάθεσης της προσφυγής·

~~θι)~~ το γεγονός ότι η απλή κατοχή θεώρησης δεν παρέχει αυτόματα δικαίωμα εισόδου και ότι οι κάτοχοι θεώρησης υποχρεούνται να αποδείξουν ότι πληρούν τους όρους εισόδου στα εξωτερικά σύνορα, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του ~~κώδικα συνόρων Σένγκεν~~ ☒ κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 ☒.

2. Το εκπροσωπούν και το εκπροσωπούμενο κράτος μέλος ενημερώνουν το ευρύ κοινό σχετικά με τις συμφωνίες εκπροσώπησης που αναφέρονται στο άρθρο ~~8~~ 39, πριν από την έναρξη ισχύος των συμφωνιών αυτών.

3. Η Επιτροπή καταρτίζει τυποποιημένο υπόδειγμα πληροφοριών για την εφαρμογή των διατάξεων της παραγράφου 1.

4. Η Επιτροπή δημιουργεί διαδικτυακό τόπο για τις θεωρήσεις Σένγκεν, στον οποίο περιλαμβάνονται όλες οι συναφείς με την αίτηση θεώρησης πληροφορίες.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΕΠΙΤΟΠΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΕΝΓΚΕΝ

Άρθρο ~~48~~46

Επιτόπια συνεργασία Σένγκεν των προξενείων των κρατών μελών

1. Για την εξασφάλιση εναρμονισμένης εφαρμογής της κοινής πολιτικής θεωρήσεων, λαμβανομένων υπόψη, όπου ενδείκνυται, των τοπικών συνθηκών, τα προξενεία των κρατών μελών και η Επιτροπή συνεργάζονται εντός κάθε δικαιοδοσίας ~~και αξιολογούν την ανάγκη να θεσπισθούν~~ ιδίως ☒ για την ☒.

α) ☒ εκπόνηση ☒ ~~εναρμονισμένος κατάλογος~~ εναρμονισμένου καταλόγου δικαιολογητικών εγγράφων που πρέπει να υποβληθούν από τους αιτούντες, λαμβανομένων υπόψη του άρθρου ~~14~~ 13 και του παραρτήματος II·

β) ☒ εξασφάλιση ☒ ~~κοινά κοινής κριτήρια για την εξέταση των αιτήσεων όσον αφορά τις εξαιρέσεις από την καταβολή του τέλους θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 5 και ζητήματα που αφορούν τη~~ μετάφρασης του εντύπου της αίτησης, σύμφωνα με το άρθρο ~~11~~ 10 παράγραφος ~~5~~ 6.

γ) ☒ κατάρτιση ☒ ~~διεξοδικός~~ ☒ του ☒ ~~κατάλογος~~ καταλόγου των ταξιδιωτικών εγγράφων που χορηγήθηκαν από τη χώρα υποδοχής, ~~ο οποίος ενημερώνεται τακτικά~~ ☒ και τακτική ενημέρωσή του ☒.

~~Εάν κατά την εξέταση ενός ή περισσότερων από τα στοιχεία α) έως γ) η αξιολόγηση στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν επιβεβαιώσει την ανάγκη επιτόπιας εναρμονισμένης προσέγγισης, τα μέτρα για την εν λόγω εναρμονισμένη προσέγγιση εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 52 παράγραφος 2.~~

2. Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν θεσπίζεται κοινό ενημερωτικό δελτίο $\Rightarrow$ βάσει του τυποποιημένου υποδείγματος πληροφοριών που εκπονήθηκε από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 3 $\Leftarrow$ ~~με στοιχεία για τις ομοιόμορφες θεωρήσεις, τις θεωρήσεις περιορισμένης εδαφικής ισχύος και τις θεωρήσεις διέλευσης από αερολιμένα (ήτοι τα δικαιώματα που απορρέουν από αυτήν, τους όρους για την υποβολή σχετικών αιτήσεων), περιλαμβανομένου, όπου απαιτείται, του καταλόγου δικαιολογητικών εγγράφων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α).~~

3. Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν $\Rightarrow$ τα κράτη μέλη ανταλλάσσουν τα ακόλουθα είδη πληροφοριών $\Leftarrow$ ~~ανταλλάσσονται οι ακόλουθες πληροφορίες:~~

α) ~~μητρώα~~ $\Rightarrow$ τριμηνιαίες $\Leftarrow$ στατιστικές σχετικά με τις ομοιόμορφες θεωρήσεις, τις θεωρήσεις περιορισμένης εδαφικής ισχύος, ~~και~~ τις θεωρήσεις διέλευσης από αερολιμένα $\Rightarrow$ και τις θεωρήσεις περιοδείας $\Leftarrow$ που έχουν $\Rightarrow$ ζητηθεί, $\Leftarrow$ χορηγηθεί ~~καθώς και σχετικά με τον αριθμό των αιτήσεων θεώρησης που απορρίφθηκαν~~ ☒ και απορριφθεί ☒

β) ☒ πληροφορίες ☒ σε συνάρτηση με την αξιολόγηση του κινδύνου μετανάστευσης ή/και ασφαλείας, ~~πληροφορίες~~ ☒ και ιδίως ☒ σχετικά με τα εξής:

i) κοινωνική και οικονομική διαστρωμάτωση της χώρας υποδοχής·

ii) πηγές ενημέρωσης σε τοπικό επίπεδο (και όσον αφορά την κοινωνική ασφάλιση, την ασφάλιση υγείας, τα φορολογικά μητρώα και τις καταγραφές εισόδου-εξόδου)·

iii) χρήση πλαστών ~~και~~ ή παραποιημένων εγγράφων ή εγγράφων που είναι προϊόντα απομίμησης·

iv) διαδρομές ~~παράνομης~~ ☒ παράτυπης ☒ μετανάστευσης·

v) απορρίψεις·

γ) πληροφορίες σχετικά με τη συνεργασία με τις εταιρείες μεταφορών·

~~δ) πληροφορίες σχετικά με τις ασφαλιστικές εταιρείες που παρέχουν επαρκή ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση (περιλαμβανομένου ελέγχου του είδους της κάλυψης και, της ενδεχόμενης συμμετοχής ασφαλισμένου).~~

4. Διοργανώνονται τακτικά συσκέψεις στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής για την αντιμετώπιση ειδικών επιχειρησιακών

ζητημάτων που αφορούν την εφαρμογή της κοινής πολιτικής θεωρήσεων. Οι συσκέψεις αυτές συγκαλούνται εντός της δικαιοδοσίας από την Επιτροπή, εκτός εάν συμφωνήθηκε άλλως κατ' αίτηση της Επιτροπής.

Στο πλαίσιο της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν μπορούν να διοργανωθούν συνεδριάσεις που αφορούν μόνο ένα θέμα καθώς και να συσταθούν επιμέρους ομάδες για τη μελέτη ειδικών ζητημάτων.

~~65.~~ Οι εκπρόσωποι των προξενίων των κρατών μελών που δεν εφαρμόζουν το ~~κοινοτικό~~ ~~κεκτημένο~~ ☒ της Ένωσης ☒ σε σχέση με τις θεωρήσεις ή τρίτων χωρών μπορούν σε ad hoc βάση να κληθούν να συμμετάσχουν σε συνεδριάσεις για την ανταλλαγή πληροφοριών ως προς ζητήματα σχετικά με τις θεωρήσεις.

~~56.~~ Καταρτίζονται συστηματικά και διαβιβάζονται σε τοπικό επίπεδο περιληπτικές εκθέσεις των συνεδριάσεων επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν. Η Επιτροπή μπορεί να αναθέσει την κατάρτιση των εκθέσεων σε κράτος μέλος. Τα προξενία κάθε κράτους μέλους διαβιβάζουν τις εκθέσεις στις κεντρικές τους αρχές.

⇒ 7. Έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους καταρτίζεται ετήσια έκθεση εντός κάθε δικαιοδοσίας. ⇐ Βάσει αυτών των εκθέσεων η Επιτροπή καταρτίζει ετήσια έκθεση ~~εντός~~ ~~κάθε δικαιοδοσίας~~ ⇒ σχετικά με την κατάσταση της επιτόπιας συνεργασίας Σένγκεν ⇐ που υποβάλλεται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο ~~49~~47

Ρυθμίσεις για τους Ολυμπιακούς και τους Παραολυμπιακούς Αγώνες

Τα κράτη μέλη που διοργανώνουν τους Ολυμπιακούς και τους Παραολυμπιακούς Αγώνες εφαρμόζουν τις ειδικές διαδικασίες και τους όρους που διευκολύνουν τη χορήγηση θεώρησης και καθορίζονται στο παράρτημα ~~XI~~ VII.

~~Άρθρο 50~~

~~Τροποποιήσεις των παραρτημάτων~~

~~Τα μέτρα που αποσκοπούν στην τροποποίηση μη ουσιαστών στοιχείων του παρόντος κανονισμού όσον αφορά τις τροποποιήσεις των παραρτημάτων I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, και XII, θεσπίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο στην οποία παραπέμπει το άρθρο 52 παράγραφος 3.~~

↓ νέο

Άρθρο 48

Άσκηση εξουσιοδότησης

1. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.

2. Η εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 9 ανατίθεται στην Επιτροπή επ'αόριστον.

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 9 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή από το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που ορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που έχουν ήδη τεθεί σε ισχύ.

4. Μόλις εκδώσει κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

5. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη η οποία εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφοι 2 και 9 τίθεται σε ισχύ μόνον εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός προθεσμίας δύο μηνών από την κοινοποίηση της εν λόγω πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή εφόσον, πριν από τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλουν αντιρρήσεις. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Άρθρο 49

Διαδικασία επείγοντος

1. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που εκδίδονται σύμφωνα με το παρόν άρθρο τίθενται σε ισχύ αμελλητί και εφαρμόζονται επί όσο χρονικό διάστημα δεν προβάλλεται αντίρρηση σύμφωνα με την παράγραφο 2. Στην κοινοποίηση κατ' εξουσιοδότηση πράξης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο εκτίθενται οι λόγοι για τους οποίους γίνεται χρήση της διαδικασίας επείγοντος.

2. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο μπορούν να προβάλουν αντίρρηση όσον αφορά μια πράξη κατ' εξουσιοδότηση σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 48 παράγραφος 5. Σε αυτή την περίπτωση, η Επιτροπή καταργεί αμελλητί την πράξη μετά την κοινοποίηση της απόφασης προβολής αντίρρησης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο.

↓ 810/2009 (προσαρμοσμένο)

Άρθρο ~~54~~ 50

Οδηγίες για την πρακτική εφαρμογή του ~~κώδικα θεώρησης~~ ☒ παρόντος κανονισμού ☒

~~Οι επιχειρησιακές οδηγίες για την πρακτική εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού καταρτίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 52 παράγραφος 2.~~

Η Επιτροπή εγκρίνει, με εκτελεστικές πράξεις, τις επιχειρησιακές οδηγίες για την πρακτική εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 51 παράγραφος 2.

Άρθρο ~~52~~ 51

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή, εφεξής καλούμενη «επιτροπή θεωρήσεων». ⇒ Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011. ⇐

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, ~~εφαρμόζονται~~ εφαρμόζεται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ. ⇐ το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011 ⇐, ~~τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης και υπό τον όρο ότι τα εκτελεστικά μέτρα που εγκρίνονται σύμφωνα με τη διαδικασία αυτή δεν τροποποιούν τις ουσιαστικές διατάξεις του παρόντος κανονισμού.~~

~~Η προθεσμία του άρθρου 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τριμήνη.~~

~~3. Όπου γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.~~

Άρθρο ~~53~~ 52

Κοινοποίηση

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή:

α) τις συμφωνίες εκπροσώπησης που αναφέρονται στο άρθρο ~~8~~39.

β) τις τρίτες χώρες για τους υπηκόους των οποίων μεμονωμένα κράτη μέλη απαιτούν την κατοχή θεώρησης διέλευσης από αερολιμένα όταν διέρχονται από τις διεθνείς ζώνες των αερολιμένων που ευρίσκονται ~~στο έδαφός~~ στην επικράτειά τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3.

γ) το εθνικό έντυπο με το οποίο αποδεικνύεται η ανάληψη ευθύνης για τους αιτούντες ή/και η παροχή ιδιωτικού καταλύματος σε αυτούς σύμφωνα με το άρθρο ~~14 παράγραφος 4~~, 13 παράγραφος 7 ανάλογα με την περίπτωση.

δ) τον κατάλογο των τρίτων χωρών για τις οποίες απαιτείται προηγούμενη διαβούλευση σύμφωνα με το άρθρο ~~22~~19 παράγραφος 1.

ε) τον κατάλογο των τρίτων χωρών για τις οποίες απαιτείται ενημέρωση σύμφωνα με το άρθρο ~~34~~28 παράγραφος 1.

στ) τις συμπληρωματικές εθνικές εγγραφές στη ζώνη «παρατηρήσεις» της αυτοκόλλητης θεώρησης που αναφέρεται στο άρθρο ~~27~~24 παράγραφος ~~23~~.

ζ) τις αρμόδιες αρχές για την παράταση των θεωρήσεων σύμφωνα με το άρθρο ~~33~~30 παράγραφος 5.

η) τις ~~επιλεγμένες μορφές~~ ☒ επιλογές ☒ $\Rightarrow$ προξενικής οργάνωσης και $\Leftarrow$ συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο ~~40~~38.

θ) τις στατιστικές που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο ~~46~~ 44 και το παράρτημα ~~XH~~ VIII.

2. Η Επιτροπή διαθέτει τις κοινοποιηθείσες σύμφωνα με την παράγραφο 1 πληροφορίες στα κράτη μέλη και το κοινό μέσω ☒ του ☒ ηλεκτρονικής δημοσίευσας $\Rightarrow$ δικτυακού τόπου για τις θεωρήσεις Σένγκεν, που αναφέρεται στο άρθρο 45 παράγραφος 4 $\Leftarrow$ και ~~η οποία ο οποίος~~ ενημερώνεται συνεχώς.

~~Άρθρο 54~~

~~Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008~~

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 767/2008 τροποποιείται ως ακολούθως:

~~1. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 τροποποιείται ως ακολούθως:~~

~~α) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«α) “ομοιόμορφη θεώρηση”, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων)”²⁵.»~~

~~β) το στοιχείο β) διαγράφεται~~

~~γ) το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«γ) “θεώρηση διέλευσης από αερολιμένα”, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009.»~~

~~δ) στοιχείο δ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«δ) “θεώρηση περιορισμένης εδαφικής ισχύος”, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009.»~~

~~ε) το στοιχείο ε) διαγράφεται.~~

~~2. Στο άρθρο 8 παράγραφος 1, οι λέξεις «Με την παραλαβή αίτησης» αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:~~

~~«Όταν η αίτηση είναι παραδεκτή σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009».~~

~~3. Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~α) η επικεφαλίδα διατυπώνεται ως εξής:~~

~~«Λεγόμενα που πρέπει να εισάγονται κατά την υποβολή της αίτησης»~~

~~β) παράγραφος 4 τροποποιείται ως ακολούθως:~~

~~ι) το στοιχείο α) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«α) επώνυμο (οικογενειακό όνομα), γένος (προηγούμενο οικογενειακό όνομα ή ονόματα), όνομα ή ονόματα: ημερομηνία γέννησης, τόπος γέννησης, χώρα γέννησης, φύλο»~~

~~ii) το στοιχείο ε) διαγράφεται~~

~~iii) το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«ζ) κράτος μέλος ή κράτη μέλη προορισμού και διάρκεια της προβλεπόμενης παραμονής ή διέλευσης»·~~

~~iv) το στοιχείο η) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«η) κύριος σκοπός ή σκοποί του ταξιδιού»·~~

~~v) το στοιχείο θ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«θ) προβλεπόμενη ημερομηνία άφιξης στη ζώνη Σένγκεν και προβλεπόμενη ημερομηνία αναχώρησης από τη ζώνη Σένγκεν»·~~

~~vi) το στοιχείο ι) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«ι) κράτος μέλος πρώτης εισόδου»·~~

~~vii) το στοιχείο ια) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«ια) διεύθυνση οικίας του αιτούντος»·~~

~~viii) στο στοιχείο ιβ) η λέξη «σχολείο» αντικαθίσταται από:~~
~~«εκπαιδευτικό ίδρυμα»·~~

~~ix) στο στοιχείο ιγ) οι λέξεις «του πατρός και της μητρός» αντικαθίστανται από «του ασκούντος γονική μέριμνα ή του νόμιμου κηδεμόνα»·~~

~~4. Προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο στο άρθρο 10 παράγραφος 1:~~

~~«α) ενδεχομένως, την πληροφορία ότι η αυτοκόλλητη θεώρηση συμπληρώθηκε χειρόγραφα.»~~

~~5. Στο άρθρο 11, η εισαγωγική παράγραφος αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«Όταν η αρχή θεώρησης που εκπροσωπεί άλλο κράτος μέλος διακόπτει την εξέταση της αίτησης προσθέτει τα εξής δεδομένα στον φάκελο αίτησης»·~~

~~6. Το άρθρο 12 τροποποιείται ως ακολούθως:~~

~~α) η παράγραφος 1 στοιχείο α) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«α) την κατάσταση της θεώρησης, προσδιορίζοντας ότι η έκδοση θεώρησης απερρίφθη και κατά πόσον η εν λόγω αρχή την απέρριψε εξ ονόματος άλλου κράτους μέλους»·~~

~~β) παράγραφος 2 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«2. Ο φάκελος αίτησης προσδιορίζει επίσης το λόγο ή τους λόγους απόρριψης της θεώρησης, που είναι ένας ή περισσότεροι από τους εξής:~~

~~α) ο αιτών:~~

~~i) υποβάλλει πλαστό ή παραποιημένο ταξιδιωτικό έγγραφο·~~

~~ii) δεν παρέχει δικαιολογητικά σχετικά με τον σκοπό και τους όρους της προβλεπόμενης διαμονής·~~

~~iii) δεν αποδεικνύει ότι διαθέτει επαρκή μέσα διαβίωσης για τη διάρκεια της προβλεπόμενης παραμονής και για την επιστροφή του στη χώρα καταγωγής ή κατοικίας ή για τη διέλευση από τρίτη χώρα στην οποία η είσοδός του είναι εξασφαλισμένη ή δεν μπορεί να εξασφαλίσει νομίμως τα μέσα αυτά·~~

~~iv) έχει διαμείνει ήδη για τρεις μήνες κατά τη διάρκεια εξαμηνιαίας περιόδου στο έδαφος των κρατών μελών βάσει ενιαίας θεωρήσεως ή θεωρήσεως περιορισμένης εδαφικής ισχύος·~~

~~v) είναι πρόσωπο για το οποίο υπάρχει καταχώριση στο σύστημα SIS με σκοπό την απαγόρευση εισόδου·~~

~~vi) θεωρείται απειλή για τη δημόσια τάξη, την εσωτερική ασφάλεια, τη δημόσια υγεία, σύμφωνα με το άρθρο 2 σημείο 19 του κώδικα συνόρων Σένγκεν ή τις διεθνείς σχέσεις ενός εκ των κρατών μελών, ιδίως δε είναι καταχωρισμένος στις εθνικές βάσεις δεδομένων των κρατών μελών με σκοπό την απαγόρευση εισόδου για τους ίδιους λόγους·~~

~~vii) δεν παρέχει αποδείξεις για την κατοχή επαρκούς και ισχύουσας ταξιδιωτικής ιατρικής ασφάλισης, εφόσον απαιτείται·~~

~~β) οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν για την αιτιολόγηση του σκοπού και των όρων της προβλεπόμενης παραμονής δεν ήταν αξιόπιστες·~~

~~γ) δεν κατέστη δυνατόν να διαπιστωθεί η πρόθεση του αιτούντος να εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών πριν λήξει η ισχύς της θεώρησης·~~

~~δ) δεν αποδείχθηκε επαρκώς ότι ο αιτών δεν ήταν σε θέση να υποβάλει αίτηση θεώρησης εκ των προτέρων, ώστε να δικαιολογείται η υποβολή αίτησης θεώρησης στα σύνορα.»·~~

~~7. Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«Άρθρο 13~~

~~Δεδομένα που προστίθενται σε περίπτωση κατάργησης ή ανάκλησης της θεώρησης~~

~~1. Αν ληφθεί απόφαση κατάργησης ή ανάκλησης της θεώρησης, η αρχή θεώρησης που έλαβε την οικεία απόφαση προσθέτει τα ακόλουθα δεδομένα στον φάκελο αίτησης:~~

~~α) την κατάσταση της θεώρησης, προσδιορίζοντας ότι η θεώρηση καταργήθηκε ή ανακλήθηκε·~~

~~β) την αρχή που κατέργησε ή ανακάλυψε τη θεώρηση και τον τόπο που εδρεύει η εν λόγω αρχή·~~

~~γ) τον τόπο και την ημερομηνία της απόφασης·~~

~~2. Ο φάκελος αίτησης προσδιορίζει επίσης τον λόγο/τους λόγους κατάργησης ή ανάκλησης, οι οποίοι είναι:~~

~~α) ένας ή περισσότεροι από τους λόγους που απαριθμούνται στο άρθρο 12 παράγραφος 2·~~

~~β) αίτημα του κατόχου της θεώρησης για την ανάκλησή της.»·~~

~~8. Το άρθρο 14 τροποποιείται ως ακολούθως:~~

~~α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~ι) το εισαγωγικό τμήμα τροποποιείται ως ακολούθως:~~

~~«1. Αν ληφθεί απόφαση παράτασης της περιόδου ισχύος ή/και της διάρκειας παραμονής χορηγηθείσας θεώρησης, η αρχή θεώρησης που παρέτεινε τη θεώρηση προσθέτει τα ακόλουθα δεδομένα στον φάκελο αίτησης:»~~

~~ii) το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«δ) τον αριθμό αυτοκόλλητης θεώρησης της παραταθείσας θεώρησης»~~

~~iii) το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«ζ) το έδαφος στο οποίο ο κάτοχος της θεώρησης έχει δικαίωμα να ταξιδεύει, εφόσον η εδαφική ισχύς της παραταθείσας θεώρησης διαφέρει από εκείνη της αρχικής»~~

~~β) στην παράγραφο 2 διαγράφεται το στοιχείο γ).~~

~~9. Στο άρθρο 15 παράγραφος 1, οι λέξεις «παράτασης ή μείωσης της διάρκειας ισχύος της θεώρησης» αντικαθίστανται από τις εξής: «ή παράτασης της θεώρησης».~~

~~10. Το άρθρο 17 τροποποιείται ως ακολούθως:~~

~~α) το σημείο 4 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«4. Το κράτος μέλος της πρώτης εισόδου»~~

~~β) το σημείο 6 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«6. είδος εκδοθείσας θεώρησης»~~

~~γ) το σημείο 11 αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«11. κύριος σκοπός ή σκοποί του ταξιδιού»~~

~~11. Στα άρθρα 18 παράγραφος 4 στοιχείο γ), 19 παράγραφος 2 στοιχείο γ), 20 παράγραφος 2 στοιχείο δ), 22 παράγραφος 2 στοιχείο δ), διαγράφονται οι λέξεις «ή μειωθεί».~~

~~12. Στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο δ) διαγράφεται η φράση «ή μείωσης της διάρκειας ισχύος της».~~

~~Άρθρο 55~~

~~Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006~~

~~Το παράρτημα V μέρος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2006 τροποποιείται ως ακολούθως:~~

~~α) το σημείο 1, στοιχείο γ) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα:~~

~~«γ) καταργεί ή ανακαλεί τις θεωρήσεις, κατά περίπτωση, σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (“κώδικας θεωρήσεων”)³⁶»~~

~~β) το σημείο 2 διαγράφεται.~~

³⁶

EE L 243 της 15.9.2009, σ. 1.

Καταργήσεις-Κατάργηση

1. Τα άρθρα 9 έως 17 της σύμβασης για την εφαρμογή της συμφωνίας Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 ☒ Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 ☒ καταργούνται καταργείται ☒ και αντικαθίσταται από τον παρόντα κανονισμό έξι μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του ☒.

2. Καταργούνται τα ακόλουθα:

α) η απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν της 28ης Απριλίου 1999 για τις οριστικές εκδοχές του κοινού εγχειριδίου και της κοινής προξενικής εγκυκλίου [SCH/Com-ex (99) 13 (η κοινή προξενική εγκύκλιος, συμπεριλαμβανομένων των παραρτημάτων)]·

β) η απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν της 14ης Δεκεμβρίου 1993 για την παράταση της ομοιόμορφης θεώρησης [SCH/Com-ex (93) 21] και σχετικά με τις κοινές αρχές για την ακύρωση, την ανάκληση ή τη μείωση της διάρκειας ισχύος της ενιαίας θεώρησης, [SCH/Com-ex (93) 24], η απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής Σένγκεν της 22 Δεκεμβρίου 1994 για την ανταλλαγή στατιστικών πληροφοριών σχετικά με την έκδοση της ομοιόμορφης θεώρησης [SCH/Com-ex (94) 25], απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 21ης Απριλίου 1998 σχετικά με την ανταλλαγή στατιστικών στοιχείων για τη χορήγηση θεωρήσεων [SCH/Com-ex (98) 12], και απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Δεκεμβρίου 1998 σχετικά με την καθιέρωση ενός εντύπου ενιαίου τύπου ως αποδεικτικού πρόσκλησης, δήλωσης ανάληψης ευθύνης ή πιστοποιητικού φιλοξενίας [SCH/Com-ex (98) 57]·

γ) η κοινή δράση 96/197/ΔΕΥ της 4ης Μαρτίου 1996 που εγκρίθηκε από το Συμβούλιο βάσει του άρθρου Κ.3 της συνθήκης ΕΕ όσον αφορά το καθεστώς διέλευσης από αερολιμένες³⁷·

δ) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2001 του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2001, που επιφυλάσσει στο Συμβούλιο εκτελεστικές εξουσίες σχετικά με ορισμένες λεπτομερείς διατάξεις και πρακτικές διαδικασίες εξέτασης αιτήσεων θεώρησης³⁸·

ε) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1091/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία με θεώρηση για διαμονή μακράς διάρκειας³⁹·

στ) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 415/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Φεβρουαρίου 2003, σχετικά με τη χορήγηση θεωρήσεων στα σύνορα, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης των εν λόγω θεωρήσεων σε διερχόμενους ναυτικούς⁴⁰·

ζ) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 390/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για την τροποποίηση της κοινής προξενικής εγκυκλίου περί θεωρήσεων προς τις διπλωματικές και τις έμμισθες προξενικές αρχές όσον αφορά την εισαγωγή βιομετρικών στοιχείων καθώς και διατάξεων για την οργάνωση της παραλαβής και της εξέτασης των αιτήσεων θεώρησης⁴¹·

3. Οι παραπομπές στις ☒ στον ☒ καταργούμενες καταργούμενο πράξεις ☒ κανονισμό ☒ εκλαμβάνονται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος XIII.

37. ~~ΕΕ L 63 της 13.3.1996, σ. 8.~~

38. ~~ΕΕ L 116 της 26.4.2001, σ. 2.~~

39. ~~ΕΕ L 150 της 6.6.2001, σ. 4.~~

40. ~~ΕΕ L 64 της 7.3.2003, σ. 1.~~

41. ~~ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 1.~~

Παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. ~~Δύο~~ ⇒ Τρία ⇐ έτη μετά ~~την έναρξη εφαρμογής όλων των διατάξεων του παρόντος κανονισμού~~ ⇒ την ημερομηνία που καθορίζεται στο άρθρο 55 παράγραφος 2 ⇐, η Επιτροπή υποβάλλει αξιολόγηση της εφαρμογής του ~~παρόντος κανονισμού~~. Η συνολική αυτή αξιολόγηση περιλαμβάνει εξέταση των αποτελεσμάτων σε σύγκριση με τους επιδιωκόμενους στόχους και της εφαρμογής των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, με την επιφύλαξη των εκθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει την αξιολόγηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο. Με βάση την αξιολόγηση, η Επιτροπή υποβάλλει, εφόσον απαιτείται, κατάλληλες προτάσεις για την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού.

3. Η Επιτροπή υποβάλλει, τρία έτη μετά την εφαρμογή του ~~κανονισμού~~ VIS και εν συνεχεία ανά τετραετία, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή των άρθρων ~~13~~ 12, ~~17~~ 15, ~~38~~, 40 έως ~~44~~ 42 του παρόντος κανονισμού, που περιλαμβάνει την εφαρμογή της λήψης και χρήση των βιομετρικών στοιχείων, την καταλληλότητα του επιλεγέντος προτύπου ICAO, την τήρηση των κανόνων προστασίας των δεδομένων, την εμπειρία με τους εξωτερικούς παρόχους υπηρεσιών με ειδική αναφορά στη συλλογή των βιομετρικών στοιχείων, την τήρηση του κανόνα των 59 μηνών για την αντιγραφή δακτυλικών αποτυπωμάτων και την οργάνωση των διαδικασιών σχετικά με τις αιτήσεις. Η έκθεση περιλαμβάνει επίσης, βάσει του άρθρου 17 παράγραφοι 12, 13 και 14, και του άρθρου 50 παράγραφος 4 του κανονισμού ~~VIS~~ ~~(ΕΚ)~~ αριθ. 767/2008 ~~(ΕΚ)~~, τις περιπτώσεις όπου η λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων εκ των πραγμάτων δεν ήταν δυνατή ή για νομικούς λόγους δεν απαιτείτο, εν συγκρίσει προς τις περιπτώσεις όπου έχουν ληφθεί δακτυλικά αποτυπώματα. Η έκθεση περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με τις περιπτώσεις όπου απορρίφθηκε αίτηση θεώρησης προσώπου το οποίο εκ των πραγμάτων δεν μπορούσε να παράσχει δακτυλικά αποτυπώματα. Η έκθεση συνοδεύεται, εάν χρειάζεται, από κατάλληλες προτάσεις προς τροποποίηση του παρόντος κανονισμού.

4. Στην πρώτη από τις εκθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 3 θα εξετάζεται επίσης το ζήτημα της επαρκούς αξιοπιστίας ως προς τους στόχους εξακρίβωσης και επαλήθευσης των δακτυλικών αποτυπωμάτων παιδιών ηλικίας κάτω των 12 ετών και, ειδικότερα, την εξέλιξη των δακτυλικών αποτυπωμάτων με την ηλικία, βάσει μελέτης που διεξάγεται υπό την ευθύνη της Επιτροπής.

Έναρξη ισχύος

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ~~επόμενη~~ ~~εικοστή~~ ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Εφαρμόζεται ~~από την 5η Απριλίου 2010~~ ~~(ΕΚ)~~ [6 μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος] ~~(ΕΚ)~~.

3. ~~(ΕΚ)~~ Το άρθρο 51 εφαρμόζεται [3 μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος] ~~(ΕΚ)~~.

~~3. Τα άρθρα 52 και 53 παράγραφοι 1 στοιχεία α) έως η) και 2 ισχύουν από τις 5 Οκτωβρίου 2009.~~

~~4. Όσον αφορά το δίκτυο διαβουλεύσεων Σένγκεν (τεχνικές προδιαγραφές), το άρθρο 56 παράγραφος 2 στοιχείο δ) εφαρμόζεται από την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 46 του κανονισμού VIS.~~

~~5. Το άρθρο 32 παράγραφοι 2 και 3, το άρθρο 34 παράγραφοι 6 και 7, και το άρθρο 35 παράγραφος 7 εφαρμόζονται από τις 5 Απριλίου 2011.~~

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με ~~τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας~~ ☒ τις Συνθήκες ☒.

[...],

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος